

آثار قدیمه.

کیوملر حقنده د. ف.

دین عالمی آراسنده
نوشیروان یاوشفحلب خاطره لری
صادماریاجتماعی مسئله لرمن حقنده
مسوددلر ناراضیشرق غه عائید یاشا اثرلر
احمد زکیربا حقنده
ذا کر جان آیوخانوفیاپونیاغه ایکسکورسیه
صالحجان او رمانفیالغانلر و یالغانچیلر
د. ف.سیاحت خاطره لری
نورعلی نادیفتربيه و تعلم: «روح
تربيه سی» -- مرداد مهدف.
«علم تاراتو» -- نوشیروان
یاوشف «املامنی اصلاح» --
عبد

مطبوع اثرلر.

مطبوعات خلاصه سی

تورلی مسئله لر:
ایزگولر چیشمی -- صابر
جان القورماشی، «اوش» --
چولیان» --

قۇقۇق قۇقۇق قۇقۇق

لرلە

عمر ۹

ماي ۱ = سنہ ۱۹۱۵



محرری: رضا الدین بن فخر الدین
ناشری: «م. ساکر و م. ذاکر رامیفر»

جواب

« بالا تریه سنده عائله » عنوانی مقاله لرینگ ، بتکانون کوئمیچی اوک بعض بر حرمتو افندیلر ، و شورا اداره سی قای بر نه طه لرینه اعتراض ایتمشلر و قایسی برلری مستقل مقاله لردہ یازمشلر ایدی . آندن بیرلی بایتاق و قتلر او توب کیتسه ده ، بز اوز مقاله لرمزنگ باصلوب بتکانون کوتوب تورونی آرتق کوردک . چونکه او مذکور افندیلردن ، باشقه ، شول حقده طاغنده برهه سوز ایتوچیلر اوسله ، آلانقنده ایشتورمز ، مشله طاغنده آگلاشه توشه رگه سبب بولور دیپ اویلاغان ایدک . فقط آندن صولٹ هادی افندی طاهری بولماسه (۱) باشهمرنگ نی ایتكانلگی بلمه دی . یعنی میکه اعتراض ایتوچیلر نگ بارلغی محترم « شورا » اداره سی ، احمد دانسکوی واحد دانسکوی برلہ بر فکرده بولغان ایک استودینت ، بر تجارت مکتبی شاگردی گنه بولوب قالدی . باشقه - نرنگ خصوصا سوزنگ بر اوچی اوزلرینه توجیه ایتولمش روس مکتبه نده اوقوچی طوتاشلر لرمزنگ اوزلرندن ، کیره ک لهمز که و کیره ک علیهمز که بر کله اولسون ایشتلمه دی . مذکور طوتاشلر آندن غی سوزلری حقلى طابدیلر می باخود اعتراضچیلر نک اعتراضلری ایله اکتفا ایتوب قالدیلر می ؟ مومندنه آجق به آلامد . (ایل غزته سنده مریم یعقوبوا خانمنگ « ملی گیمنازیه کیره ک » عنوانی فریاد و تحریری باصلوی . دیمک که ، قورسیستقه لرمز آراسنده مینم برلہ بر فکرده بولغانلر ده بار ایکان) . فقط اعتراضچی افندیلر اعتراضلر نده حقایلر می ؟ بو طوغروفه تورلی سوز بولورغه ممکن ، مونی آجق بولور ایچون بر ایکیسنی بو اورنده درج ایتوب بر تورلی فکر یورتوب قاراساق شاید نی ایكانلگی آگلاشور . آندن غی اعتراضلر بر ایکی گنه توگل . بلکه بایتاق ایدی . فقط بر ایکیسنده باشقه سنه بو اورنده جواب یوه تورمیم . چونکه ایکنچی بر اورنده آلارغه هم جواب بیرامشدر . احمد دانسکوی برلہ استودینت افندیلر نک اعتراضلری اوشنبو ایکی ماده دن عبارت ایدی .

(۱) عبدالحید افندینگ بو فکرندن : « چیت ملت ایدیالله قاراب صالحان مکتبه لر کروب اوقوچی قزلرم شول چیت ملت مکتبه لرینه کرملرده ، شول ملت تریه سی برلہ رو حلانوب اوزلرینگ ملیت و ملی تریه لرن او توب ایکنچی ملت کشیسی بولوب چغالر » دیگان سوز آگلاشه ، یاری اول چیت ملت مکتبه نده اوقوچی قزلرم زgne توگل ، بلکه ایزلرمزده بار . ایندی آلانگ ده سز

(۲) بو مقاله یازلغاندن صولٹ ، تیرشاوی افندینگ ده انتقادی باصلوب چقدی .

ایتكانچه بولوب چغولری لازم بولوب کیله . فقط بز ایته آلمز که آنده ، اوچیلر مز آلای توگل ، آلامی تریه کیره کلگن سینگ قدر گنه بلمیلر منی ؟ .

(۲) حکومت مکتبه نده اوچیلر مز حقنده طوغرو بر فکر بیان ایته ایچون ، آلانگ اوقی تورغان شهرلر نده سیاحت ایتوب ، آلانگ توگرمه کلری ، اویلاغان فکر و پلامری برلہ طانشورعه کیره ک . حید افندینگ بو سوزلری . شوندی حاللر برلہ طانوشی یوقلقدن آشیچاق ایله افکار عمومیه میدانه آتلغان بر سوز گنه بز نگ جوابیز اوشبوردر :

(۱) مینم سوزلرمده حکومت مکتبه نده اوچیلر نگ بتونسه تیه رلک بر سوزده یوق . تیک آنده کیله چکده آنا اولاچق قزلر . مز نگ ، وبالار مزغه دها زیاده مناسبته بولنه چق مریه لرنگ آندی مکتبه نده اوقوب یتشولری یارامی دیولگان بر نکته بولسنه بولور . بو یک طبیعی و حقنی بر سوزدر . حکومت غیمنازیه لر نده اوچوغان کشیلر . بز نگ ایچون چن حقیق معنایی برلہ بر امام بولورغه یاراولری نیچک بعد احتمان ایسه ، شونگ تیکللوک . عائله و ملی مکتب تریه سندن بتونلای محروم ، قزلر نگده غیمنازیه لرده اوقوب کیله چک بولنلرمز نی بز نگچه یتوشدر ورلک چن معنایی برلہ آنا بولا آلولری ده بعد بر احتمالدر . بو سوز بر یاقدن ملی تریه کورمه ولری ، ایکنچی یاقدن غیمنازیه لرده ، آناء مریه بولاجق فن و عملدر بیرمه گانات ایچون ایتوله در . بو ایکنچی بر اورنده تفصیل اوزنده بیان ایتو لمشدرا .

آنندن صولٹ مینم قزلر حقنده ایتكان سوزلریمه ، ایرلرنگ هیچ بر دخلی یوقدر . مونی بولای بولغانو ، بر عرضدن باشقه بر نرسه بولماسه کیره ک . مین کیره ک قز و کیره ک ایر بولسون بالار مز نی چیت ملت مکتبه نده آلای مطلق اولاره ق اوقوتماو طرفنده توگلمن ، بلکه عائله و عائله تشکلتزمی اصلاح ایتوب ، اث اول آلارغه بیره سی اوراقلر مز نی بتونلای بیروب ، آلانی قام و قام اوzman یاصاب ، آندن صو گنه بالار مز نی چیتلر گه بیهرو طرفنده من . بالار مز عائله لر من طرفنده تیوشلی تریه کورمه سدن ، چیتلر گه کیتوب قالسالر ، موندن بز نگ ایچون خیزی بز فائده چغاچغنه مینم کوزم یتمی . هم شوشوق فکر نی اوتکان یلغی ۲۳ نجی « شورا » ده فاضل محترم موسی افتدى هم یازمش و بیان ایتمش ایدی . مین تورلی اعتراضلر . اوچراغان و موندن باشقه وقتلر مقدم بیان ایتولگان شول فکرلرم ایچون محترم موسی افندینگ سوزلری و فکرلری کود گاج شادلاندم . فکر منگ طوغرو ایکانه بیکره ک نق ایمانم آرتدى . بیوك ذاتلر ، حقیقت عاشقلری ، فیلسوف طالستوی نی و آنگ فکرلری روس خلقی نگ ادرا کنند



۲۹ جمادی الآخر - ۱۳۳۳ سنه

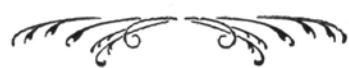
۱ مای - ۱۹۱۵ سنه

آثار قدیمه

شیخ دولتشاه حضرتلوی طرفهندن موندن یوز يالر مقدم یازلغان بر مکتوبی ۷ نجی جلد «شورا» نك ۶۸۹ نجی بینده باصلغان ایدی. حاضرنده مذکور مکتوبنگ کلیشه‌سی بو او رونده قویلدي.



بو مکتوبنگ اصل نسخه‌سی «استرلیباش» قریه‌سنده شاکر مخدوم طوقایوف کتبخانه‌سنده صاقلانادر.



مفالر:

بولغان بر جراحت اور نینی یا شرایچون مهدی خلیفه قزی «علیه»، اینجولر برله چیکدروب بر باش کیومی یا صانقان ایدی (فالاق روشنده بولسه کیره ک) شوندن کورمکچی خاتون قزلر باشلرینه شوندی بر نرسه کیه باشلادیلر (۳)، دیب روایت ایته لر.

الث زمانلردن قالغان نقش و رسملردن هم ده دینی و تاریخی اثر لردن آگلا شاغافه کوره مشرق خلقانینگ عمومی کیوملری چالما، اووزون و کیگ ایته کای قفتان بولوب آنگ اوستندن یوندن یا که قایشدن یا صالغان کمر (کمر) برله بوارلر ایدی (۴).

بعض بر آدملر یالگر بر قات اووزون کولمک برله گنه قناعت ایته لر لکن کولمک آیاق غه اور الوب تشاو بولماسون اش اشه رکه او گایسز لق ایتماسون ایچون پیل گه قوشاق قویالر ایدی.

اصل عرب کیومی «ردا» برله «ازار» دن عبارت بولوب موندرنگ ایکیسی بر لکده «حـ» اسمنده یور توله در.

عربلدده کیوم فورمه سینگ اوزگره باشلاووی اسلام ظهور ندن صوٹ بولدی. اسلام دینی، کیوم روشنلرینه، فورمه لرینه تعارض ایتمگان، بر فورمه نی فرض و ایکنچی بر فورمه نی حرام قیلماغان بلکه مونی خلقانینگ اوز اختیار لرینه قالدرغان بولسده، عربلد اسلام ظاهر بولغاندنه صوٹ یا کا «مدنیت» دورینه کردیلر و بو مدنتلری ده کیوملرینه، بنالرینه و عموماً اجتماعی حاللرینه تأثیر ایتدی و شونانگ ایچون کیوم طوغرو سنده اوزلرینه کورشی بولغان مدنی قوملرگه موافقت ایته باشلادیلر.

عربلنگ ایران مدنیتی آلولری حنده ابن خلدون او شبو رو شده سوز سوبیلر: «عربلد اول مرتبه ده باشقلرنگ بنالری برله قناعت ایندیلر، اوزلری بنا برله کوب شغلتمادیلر، خصوصاً اسراف و تفاخر دن صاقلانولری ده موکا مانع بولدی. اما صوکر اق و قتلده اوزلری ایرانلولردن صناعت اوگرنديلر و آنلنگ فصادلری برله بنالر صالا باشلادیلر».

رسول الله حضرت ری اوزی کولمکنی سویوب کیه در (۱) و کولمکنیت ییگی به زکنند بولادر ایدی. ازارده، رداده، جبهه فروج (۲) ده، عبا و قبا هم ده خرستیان بولغان روملر و مجوسی

کیوملر حنده

III

«مسلمان کیومی»، «مسلمانچه کیوم» بولا طورغان بولسده آنگ تاریخی رسول الله حضرت ری و خلیفه لری هم صحابه لردن باشلاننوی و شول فورمه نگ آنادن اوغل غه، آنادن قزغه میراث قلوب طور و اوی هیچ او گرمی زماندن زمان غه طوتاشوب کیلو وی لازمدر. اگرده شوشی رو شده کیوم فورمه لری میدانده بولسده آگا «مسلمان کیومی» و «مسلمانچه کیوم» دیبو درست بولور. لکن اور تالقده شوشی رو شده کیوملر بارمی؟. مونگ جوابی توبانده گی سوزلر مزدن چیسه کیره ک.

عربلد، تککان کیوملرده، تکمگان کیوملرده کیم لر ایدی. لکن کیوملرینگ روشنلری (فورمه لری) و صفتلری حنده معلومات یوق. تو گل ایسکی عربلد حتی اسلام کیلگاندن صوٹ، صحابه لر نگ نی رو شده و نی صفتده کیوملر کیگانلکلری حنده ده بیک آچیق روایتلر بارلغی بلنمی.

صحابه لر عصری تو گل حتی آنند بوز یل صوٹ بولغان هارون الرشید خلیفه برله آنگ وزیری فضل و قاضیسی بولغان ابو یوسف، نبی ایو نواس هم ده یرلا و چیسی بولغان اس جاق الموصلى کیوملرینگ روشنلری، فورمه لری طوغرو سنده ده معلومات تابولیدر. امویه و عباسیه لر زمانده عسکرلر، مأمورلر، بازار هم آول خلقانی، خاتون قزلر نیندی فورمه و نیندی رو شده کیوم کیگان بولولری بز گه چمهولدر.

درست، بعض بر اثر لرده استطراد یولی برله کیوملر حنده سوزلر سویله نه در. مثلاً المنصور خلیفه، او گشیلرینه، شکر باشی رو شنده اووزون و ایچگی یاغندن آغاج تره ولر برله نقوب قویان ایرانلولر موده سی بورک کیه رکه فرمان چیقارغان ایدی (۱). هم ده ابو یوسف، فیصله نی عوام خلقانی آبرو قصدی برله یا کا بر فورمه ده کیوم کیه رکه یول کورساندی و صوکنند شول کیوم موده غه کروب کیتندی (۲) دیلر. اوشنداق مونی بیک اووزون بولغانلقدن بیک کیلو شسز رو شده کورلودن آزغنه بولسده قورلولو فرضی برله مونی قسقه راک کورسانورلک رو شده بر وزیر او گیوملرینه یاقا قویان ایدی، صوکنند باشقه کشیلرده شوندن کورمکچی کیوملرینه یاقا قویا باشلادیلر هم ده ماگلاینده

(۱) اغانی. ج ۹ ص ۱۱۵.

(۲) وفيات الانعیان. ج ۲ ص ۳۰۳.

(۳) اغانی. ج ۹ ص ۲۹.

(۴) کمر، ایسکی مسلمانلرده بیک معروف نرسه بولمانی حالمه بزنک زمانمده بیلنی قایش برله بوب یوروچیلرگه انکار قیلوچیلر بار. موندرنگ شوشی انکارلری بر شرعی دلیل گه بنا قیلنمه می یوچی؟ بز، بله آلامدق.

(۱) شمائی الترمذی. ص ۵ وزادالمعاد. ج ۱، ص ۳۵.

(۲) آرتندن بولغان قبا (قفتان) بولادر. صحیح البخاری.

نقطه سندن قاراغاندہ چالما برلہ بورک ایکیسی بر حکمده بولوب برینگ ایکنچیسندن مزینی یوقدر (۱)۔

«اگرده قویرغی صالحوب طورسہ چالما، مقدس بر کیوم بولا و قویرغی بولماسہ یا کہ صالحما برلہ حکمندہ گنه قلاذر» مضمونتہ بولغان سوزلر، علم اهلاری طرفدن سویله نگان نرسملر توگل۔ رسول اللہ حضرت تلرینگ قویرقی و قویرقز چالما کیگانلگی ثابتدر.

اسلام دینی، مسلمانلار ایجون مخصوص فورمه لردہ کیوملر کیو برلہ تکلیف ایتمادی و برده سودہ لوب یوردلک بولماغاندہ بعض بر فورمه لردن ده منع قیلمادی۔ اسلام قبول ایتوچی صحابہ لر کیوم اوزگرتونگه لزوم کورمادیلر. ابوبکر برلہ ابو جہل، حذیثہ برلہ عتبہ نگ کیوملری بر روشه بولادر ایدی۔

فلان قومنگ و فدینه یا کہ فلان آدم گ رسول اللہ حضرت تلرینگ: «ایندی مسلمان بولڈکر، فلان فورمه ده غی کیومنی کیو گز اما فلان و فلان تورلی فورمه کیمه گز!» دیب ایتکانلگی حقدنہ برگنہ روایت ده کورگانز یوق۔ حضرت عمر ایران کیوملرینی کیو حقدنہ صحابہ لرنی منع اینکان بولسہ (صحيح مسلم۔ ج ۲ ص ۱۵۲) موذنگ سری فورمه توگل بلکہ زینت گه آدانوب اهمیتلی نرسه لرنی ضایع ایتولرینه سبب بولماسون ایجون ایدی، دیلر. چونکہ اسلام دنیاسینگ مرکزندن آیرلوب یراق اور نراغه تارالغان و مغلوبلکنگ اوچینی آور ایجون هر تورلی چاردلر گه کر شوچی ایرانلولر برلہ آرالاشقان بومسلمانلار نگ ایران ملکتندہ کیوملر وزینتلر گه چوموب کیف قورووب یاتوراق و قتلری یوق ایدی (۲)۔

اوشنبو حکمت ایجون بولسہ کیرہ ک بو کوندہ مسلمانلار چالما و جبه اور نینه مغرب خلقاری قیلندن سیر توک و چالبار، زیکیت و پالتو، بورک و فس کیه بشلا دیلار. بعض برلرینگ باشلنندہ اشله بہ و فوراز که لردہ کورلہ در. خلیفہ لری صانالغان آدم، بو کون آوروبا و آمریقادہ مودہ بولغان فورمه ده غی کیوملر کیسہ، بو طوغرو و مسلمانلار نگ نزا علاشولرینه کوب اورن قالمازغه تیوشلی۔ «حضرت! اشله بہ کیو، اسلام شریعی حکمینه کوره

(۱) قهستانی کبک آدمیلر نٹ «الصلوة مع العامة خبر من سبعين صلاة بغير عامة» روشنده حدیثلر کوچرولرینه اهمیت بیرماز گه تیوشلی۔ آنر، نی کورسہ و نی ایشتوسہ، صایلاب طورمی شونی کوچرہ طورغان آدملر دندر.

(۲) اگرده حضرت عمر مطلقاً منع اینکان بولسہ اول وقت چیتوك و سراویل کیمازسزک ده لازم بولا چقدر. چونکہ ابو عوانة الاسفارانی روایته کوره حدیثده: «أَقْلَوُ الْحَفَافَ وَ السَّرَاوِيلَاتِ وَ عَلَيْكُمْ بِلَبَاسِ اِبْكِمَ اسْمَاعِيلَ» دیگان سوزدہ باردر. (نووی شرح مسلم۔ ج ۱۰ ص ۳۰۶)۔

فارسلر کیوملرینی کیگانلگی مرویدر (۳)۔

ابو یوسف نگ فیصلہ ایجون حیقارغان یاڭا فورمه ده غی کیومی ده شول عصرده بولغان روم پاپاساری کیه طورغان فورمه دن غنہ عبارت ایدی (۴)۔

بحاری و مسلم هم ده باشقہ معتبر اصللرده سراویل (اشتان و چالبار) سوزی کوب ذکر ایتو لگان بولسہ ده صحابہ لر، تابعینلر نگ سراویل کیولری حقدنہ روایت یوقدر (۱)۔

چالما، گوزل و ایسکی بر کیوم بولسہ ده عربلر گه یا کہ اسلام لر غه خاص بر کیوم توگل۔ ایسکی زماندہ مشرق خلقلری عموماً چالما کیهی لر ایدی. هندستان جو سیلری برلہ عربلر نگ روحا نیاری بو کوندده چالما کیهی لر. هند ایغیر اطور لغیتگ تاحینی کیار گه بارغاندہ انکلتھے قارولی ده چالما کیوب یورمشدر. عربلر، جالمانی یهودلردن آفالنلر بولسہ کیره ک.

رسول اللہ حضرت تلرینگ بورکسزدہ برلہ بله ده، چالما و چالما برلہ ده، چالما سزدہ بورک کیگانلگی ثابتدر. لکن جالماسی آور بولور درجه ده زور، باشنى صالحون و قزو ییلدن صالحی آلاماز درجه ده بکلنه بولماز ایدی. بزنگ عصر مزده غی شارفلر نی باش غه، موین غه اور اودن مقصود شول نرسه بولسہ عربلر قاشنده چالما ده مقصود شول نرسه ایدی۔ تیرلہ گان صوک موین غه تیگان بیلار نگ ضررلری قاتیغ بولغانلقدن رسول اللہ حضرت ایشی برلہ برلکدہ موینیه ده چالما اورار ایدی (۲)۔

رسول اللہ حضرت تلرینگ چالما کیگانلگی یک اشانچی حدیثلر برلہ ثابت بولسہ ده دینی کیوم و طبیعی نرسه ایتوب کیگانلگی یاشرون گیوملری قیلندن عادی و طبیعی نرسه ایتوب کیگانلگی یاشرون بولماسے کیره ک (۳)۔ شونگ ایجون باشدہ چالما بولغان خالدہ طبیعی حاجتلری اوئی طورغان اور نلر غه کرو یا کہ یر قازو و قارا اوچلیق کبک توبان خدمتلر نی ایتو یاخود باقہ لر و تماشا اور نلر ندہ یورو عیب اش صانالمازغه تیوشلی، بو طوغرو و تورکستان مسلمانلار نگ حلالرینه تعجب ایتو، نادانلر غرہ سندن باشقہ نرسه توگلدر. حفظ صحت جهتندن بولماسہ، «دین»

(۲) صحیح مسلم۔ ج ۲ ص ۱۵۲ زاد المعاد۔ ج ۱ ص ۴۶۔

(۴) المغریب، نٹ «المؤید» ده یازلغان برمقاله سندن آندی۔

(۱) ابن تیمیه، اوزیتک «منهج ائمه» اسملی ائرنده (ج ۴ ص ۱۵۶)؛ «الصحابۃ والتابعون لم یلبسوا السراویل» دیمشدر. ابن القیم نٹ «زاد المعاد» (ج ۱ ص ۳۷-۳۶) ده: «وقد روی في غير حديث انه (عليه السلام) ابس السراویل وكانوا یلبسون السراویلات باذنه» دیگان سوزی سووگه مخولدر.

(۲) زاد المعاد۔ ج ۲ ص ۸۲۔

(۳) لبس العامة من المعدات لا من امور الدين ولكنها ازي المسلمين الاولین و مفيدة في حفظ الرأس من الحر، المناج.

ایتو مشکل۔ اسلام دینی عمومی و ابدی بر دین بولسے آنده بر «دینی کیوم» بولووی ده صورت طوتعی۔ چونکه «زید» برله «ایروتسکی» شہرلنده طور و چی مسلمانلر ایچون بر فورمه قبول ایتارگه او گھایسز، او تو ز غزادس صالحون برله او تو ز غزادس قاینارده معیشت ایتو جی ایسکی کشی ایچون بر فورمه یاراما ووی طبیعی۔ احتمال کیله چک وقتلرده بو کونگی فورمه لردہ بتونلای آلامشووب تمام یا کا فورمه لر قبول ایتلور.

بو خلاصه نگ خلاصه سی او شبوردر: دنیاده عرجچه، تور کیچه، فارسیچه، هندوچه، قطای ویا پونچه، تاتار و چواشچه کیوملر بولورغه ممکن اما «مسلمانچه کیوم» اسممندہ بر کیوم بولماندی و بولورغه ممکن ده توگل۔

بز او ز من تقیش ایتب شوندی بر کیوم تابا آمادق، تابوچیلر بولسے مرحت ایتب بزگه هم بالدرسونار ایدی، «من تشه بقوم فهو منهم» مضمونته بولغان حدیث حقنده کیله چکده سوز بولور.

ر. ف.

شعر لر:

۳۷
۰۰۰ چاقلر ده ...

قای و قنده قایغولی، موکلی... آور چاقلر بولا...
او ط بلهن کوکرگه، آچی قان - یهش بلهن کوزلر طولا؛
ئەرنی جان، صزلی یورهگ، طوقون کوگل دواقو نلانا،
اج طولا حسرت بلهن... کوزدن آچی یهشلر طاما...
ع. بیگی. «تاشکنند».

۳۷

کو گلنسز لک

کو گلنسز شوشی، تور موشنگ بر ریرنده یه م بارمی؟
جو القیج، باش آغرتقیج بو حیاتنده ذره، تم بارمی؟
بتون حسرت و قایفو ایله؛ آستنی اوستینه کیلگان
کوگل آجمق قارایغان؛ قبررا زندانده هم بارمی؟

عبدالله یف.

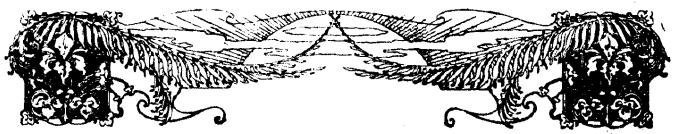


مسلمانلر ایچون حرام بولادرمی؟ دیب صوراغاندہ مرجانی حضرتارینگ: «حرام بولو قایدہ، مکروہ بولوینی دعوی قیلورغمدہ اوزن یوق» دیب حواب ییر گاندگینی ابراهیم اندی آپورین دن ایشتمد.

دینا، او زگرو و آلامشووب طورو، ارتقا ونشو قاعده سنچه حالدن حال گه کوچودن عبارتدر. حتی بعض بر خسته لکار بتوب آنلر او زلرینه ایسکنچی بر یا کا خسته لکار حادث بولووی روایت ایتوله در. ایندی خسته لک و چیلر او زگروب طور سه کیوملر و شونگ کبک باشقه نرسه نزدہ نیندی بر ثبات واوزگرم او بولور؟.. کیوم، آشاو و ایچو، یورت یر، یورو و طورو کبک معیشت رکنارینگ هر بری او زگرگه و هر اون یلدہ بر مرتبه او ز يوللرینی باشقار تورغه مجبور بولغان عمرانی و اجتماعی اشلر دندر. حقیقت حالدہ بو نرسه لر ایسکی وقتلرده ده او زگروب، شکلدن شکل گه دونوب طورالر ایدی. الوغ مؤاپلردن بری «اندلس» مسلمانلرینگ کیوملری حقنده او شبو مضمونه سوز سویلیدر: «اندلس قطعه سنده مغرب طرفندہ بولغان مسلمانلر نگ قاضیلری، فقیهه لری جالما کیسه لردہ شرق طرفندہ بولغان مسلمانلر چالمانی ترک ایتدیلر، الا الوغ عالملر دن بولغان عزیز بن خطاب نی «مرسیه» شهر نده آچیق باش بولغان حالتندہ کوردم. اما عسکر و باشقه خلق لرده چالما بتونلای یوق دیب ایتورگه یارارلق. اندلس ممالکتینی قولندہ طوتوجی الوغاردن بولغان ابن هود برله ابن احمد نگ باشلر نده چالما کوردمادم. اندلس ده بولغان حکومت آدملری او زلرینه یاقین بولغان خرستیانلر فورمه سنده کیونه لر. چالما کیوچیلری، چالمانگ قویر غینی صول قولاق آستندن تو شرہ لر. اگرده مونلر مشرق چالماسینی کورسہ لر عجب قیلورلر ایدی».

موندن او چیز یل مقدم بولغان علی القاری، «مکه» خلق لرینگ چالما او زگر تولری ایچون حسرتله نه و او شبو عصر باشندہ وفات اینکان بز عالم ده «مکه خلق لری و عموما عربلر چالما هم باشقه کیوملر نگ فورمه لرینی او زگر تدیلر، مونلر نگ بو کونگی کیوملرینگ مقدم عصر لردہ بولغان مسلمانلر کیوملرینه او خشاغان او زنی قالعادی» دیمشدر.

او شبو بخشن بر خلاصه یاصارغه تله سه ک شوشی رو شده بر نرسه جی قادر: «مسلمان کیومی» و «مسلمانچه کیوم»، «دینی کیوم» اسممندہ بر کیوم فورمه ای بولغانلی معلوم توگل. صحابه لر کیومینه او شاتوب بر کیوم تکتدرگه تلاسنه (ردا برله ازار بولما) کو جرگچ تابارغه امکان یوق. بو کون مکه و مدینه خلقی کیه طور غان کیوملر کیوملری صحابه لر کیوملری فورمه سنده دیب دعوی



فقط نی سیدندر محترم عالم موسی افندی «افق فکرلر» نده، محترم عالم ضیا افندی نگ «بایلق ایماتنگ رکنی» دیگان سوزن یاراتماغانلغون بدلره: «محترم مؤلف افندی بر قاج صحیفه سنده بایلغی ایمان نگ رکنی کوسترشد، مؤلفت تعبیر نده بر آز مساهله بولسه کیره ک» دی.

مینمچه، مؤلف افندینگ بایلقنی ایماتنگ رکنی ایتبوب کورسه تووی مساهله سی ایمهس بلکه (بولسه) مبالغه سیدر. بیک کوب ملازمز نگ «فقیرلک» نی ایماتنگ رکنی کبی کورسه تووی نه فارشی مبالغه قیلغان بولووی خاطر گه کیله.

آگىز فکرسز ملازنگ، خاقنی ملتى اشدن—بایلقدن بیز درر گه طرشوب مسجدلرده، منبرلرده، مجلسلرده خطاب فکر تار تولرینه فارشی بوره گی ارنوب آجینوب سوپله وی طبیعیدر. ملتمزنگ قابلری، بوره کلری نادان ملازنگ منطقسز نصیحتلری بلهن آغولانوب طورغان بر زمانده، آنلر نگ باطل اعتقادلرین يمرو اوبي بلهن «بایلق ایمان نگ رکنی، فقیرلک ایمانه دین گه قصور کیلتە» دیبووی اورنلى مبالغه، کورکام تعصب در. حیات و مدینت دنیاسنده بېنچی اساس بولغان جدیت وفعالیت گه، اشکه و بایلق غە خاقنی ترغیب قیلو قدر گوزەل خدمت او لورمی؟.. فقیرلک سیندن دینمزگ، ایمانمزغۇو بارچە اجتماعى اشلرمزگە قصور و قتور يېچگى ده معلوم.

محترم ضیا افندی ده قزو قانلىق، خلقنگ احقالقلرینه تھملسلز لک، بایلق، جهالات و خرافاتقه دىشمن لق کبی صفتلر بار.

قزو ب کیتب مبالغه لى سوزلر اچقندروي ده احتمال. اما هر حالده «بایلق» توغر و سنده سویلاڭان سوزلریني مساهله گه جىل قیلو يالوزى مساهله ياخود ضیا افندى نگ احوال روھىسندن خبرسز لکدر. درست، گل تیکانسز بولماس. بوستانه بىلبىل ده قارغاده اولا يلور. لکن گىنى تیکاندىن آيرغان چاقدە گلگە زيان كىلودن آنل چەچكەسلىق قويودن صاقلانوب اينىڭ حىكىنى قىسقە طوتارغە كىرەك. توغرۇسى «تىقىد» چى معناىسىلە تىقىد بولسۇن، مناظرە تومن آلماسون ايدى.

مسن-

درست، بىز گە ھەمن اول جديت كيره ک، تىل كيره ک، دين و شريعت كيره ک، عالم هنر تجارت و زراعت اشلرینه اهمىت يېر و كيره ک. مونىڭ سوگىنده ملى اشعار، ملى ادبیات، ملى رومان، ملى موزىقى، اوين كواڭى ده كيره ک.

دين عالملىرى آراسنده

«خلق نظرىنه»، «افق فکرلر» ياكاغنە قوليمە توشدىلر. هوس ولنتايىلە او قوب چقدم. «لكن دينى تىبىرلر» نى اوچراتا آلاماد. «خلق نظرىنه» نگ ۶۲ نېچى يېتىدە «ایمازدە على الخصوص اسلامىت عقیدە سنده ايڭ يۈك اهمىت بو دنيا انسان نگ سعادتىنە اساس او لمق اهمىتى در، اسلامىت عقیدە سېىنڭ ايڭ يۈك اهمىتى، دىگر عقیدە لە نسبتە علوتى بورادە بولۇمۇ لازىدر. ايان— دىنادە اسانتىڭ باكلەگىنە، استقامىتە، اماشىنە، اجتهادىنە، غناسە، عن تە، صلاحىنە اساس او لور ايسە. ايشتە او بىلە ايمان اسلامىت ايمانى او لور. آخرت نمرەسى بى كونىگى سعادت نگ ثېمىسىدر. ياخود لااقل لاحقەسىدر. سعادتى در و يېشىللىك مىسىن لىكىدە، راحتى بولقىدە آراماق هەنەستان فقىرلرینگ بىر ھەنەلەن فلسەسىدر. هر دين نگ ايڭ يۈك غايەسى معبودىنە او خشامقدر. بىز معبودمۇ بت پىستىر نگ معبودى كى جانى يوق صنم تو گىلدە. بىز معبودمۇ مقتدر، صانع، عن بىز، كىير، غنى، كريم، مالك، سيد، آمر، حاكم، حكيم، الله رب العالمين حضر تلىيدر. بىزدە علم، قدرت، صناعت، عنزت، يۈككەل، بایلق، ياشلىك كىي كماللار بولۇمۇ دينمز ايمانمز اقتصاسىلە لازىدر. اول كماللار نگ هر بىر دينمز نگ غايەسىدر، شرىعەتىنگ اميرىدەر. دين نى لسان نات اقرارىنە، كوكىلەت اعتقدىيە قصر قىلماق اجزىلەك در و يېشىللىك فلسەسىدر» دى.

بو سوزلر نات درستلىكىنە شېھم يوق.

تۈركىستان چىنى مسامانلىرىنە اول صفتلىرىنگ ھېيج بىر بولماغانلىقىن: دين، ايمان، اقرار و تصديق غە دها توغرۇسى در و يېشىللىك كە حىص قىلغانلىقىن، خصوصا بولرنگ آراسنده فقىرلک و محتاجلۇق حىكم سوردىكىن ياش و معصوم بالالرىنى، قىزلىنى ۱۵- ۲۰ صومغە خطاي خلقىنە صاتو كى ناچار اشلىرده بولغالى. بول يوغارىدە مذكور صفت و فضيللىرى كە اهمىت بىرمىلر؛ دين، قورى دين كۆينىچە كوكىلەنە كە صاقلانا، عملگە قولىمى، دينى، علمى، ملى و اجتماعى مؤسسىلر تأسىس ايتلىمى. ملت و اسلامىت جانسز روحىز قورى جىمىدىنگەنە عبارت..

ديمك، «بایلق» نگ فائىدەسى «فقىرلک» نگ ضردى آپ آچق كورنوب طورا. شولاى بولغاچ «بایلق» نى دين نات اساسى، ايماننگ رکنی ديمك خطا بولماسە كيره ک. «خلق نظرىنه» ده مونىڭ درستلىگەن يېك آچق كورسە توب طورا.

بز نومیر ایشگنندن چفووب حلب نگ جنوب غربی طرفینه یونه لگانده قویاش بنالر اوستندن کوتارلوب چققان، اور آملرده که ندزگی غابه لکلرن قازاما باشلاغانلر ایدی. مینم او تیل حلب نگ چیتنه (یا کا حاب قسمنده) بولغانلقدن کوبده بارمی شهرنی بر قالقونگ باشینه مندک جیولش شول قالقونگ باشنده بولاچاق ایکان.

بز باروب ییشکانده آنده بر نیچه کشی او طوره ایدی. زکی افدى آراغه مینی تقديم ایتوب طانشدراچ شرق خاقینه مخصوص بر نزاکت برله احترام کوتارلوب یاشل بوته که اوستینه جایلگان بالاسنگ اور طمنده اورن بیردیلر. بیروت شام تیره لری اوچون روسیه لیر نوازدن توگل. اول یاقردن یاتینه ئالمه نیچه مگ حاجی اوته. حلب نی زیارت ایتو چی روسیه لی ایسه برده بولماغانلقدن، حلبلیلر روسیه مسلمانلرن یاخشیلاب طانومیر، و آرنگ احوال-لندن گوزل خبردار توگلر. شول سیلی آر روسیه مسلمانلری حفته ده ییک اخلاص برله صوراشهار.

او طورداشلم نگ سؤالرینه جواب بیروب بتکاج شهر یاغینه و اطرافه کوز صالحوب تماشا ایته باشلادم. بز او طورغان طاونگ نق آستندن چوین یولی اوتوب کیته، آنده بز آز توبه نزه ک «قویق» یلغه سی یالتراب آغوب یاتا. آنگ آر یاغنده بتون حلب نگ اوستی، بر چیتنه رک کوتارلوب چققان قلعه سی، شهر-نگ اطرافندەغى باچه لری یا کاغنه کوتارلوب چققان قویاشنگ نورینه غرق بولوب فوق العاده ماتور بر منظره تشکیل ایتوب تورالر ایدی. زکی افدى ایشکانچه، اول منظره رل حقیقت ده روحنى کوتا. رولک، کوکنی شادلاندرورلوق ایدی. بزا طورغان قالقونگ یاتندن. غنه چوین یولن آرقیلی کیسوب اوئکان «انطاکیه» کاروان یولندن کیلوچی یوکلی بر تویه کاروانی ده کورش که آیرم بر زیست، ئالمه ییندی عالی بر شعریت بیره ایدی. هوا شول قدر گوزل، کورش شول قدر نهیس ایدی که مین اوزمۇنی ایشکىچى بر غالمه و ئالمه ییندی بر شادلوق دنیاسنده شیکللى سیزه ایدم.

شول آراده «المقبس» غزیتی نڭ محمری برله اول غزیتە نڭ حلب مخمری کیلوب ییتدیلر. «المقبس» صاحبی اول وقتندن بر-نیچه آی مقدم بیروت آرقیلی استراحت اوچون روماغه کیتکانه ایدی. اول شوندن قایتقاچدە یا کی قایتوشلى اوق حلب که صوغلغان ایکان.

صوکى یللرده تورکیه نڭ احوالى، مملکت نگ تورک بولما-غان ملتلر برله مسکون اور نلنندە ایته ک آستندن یورگان اجنبى ایشتریغه لری، شولر اوستینه اش باشنده طوروجى اتحاد و ترقیچىلر

ملت نگ بوندن باشنه ده کیره کاری ییک کوب. اول کیره کارنگ بارن ده بولدره ایچون «بایاق» کیره ک، آچه کیره ک. نوشیوان یاوشف. «کوچا».



حلب خاطره‌لری

III

حلب ده بر نجی کوره

(طاو باشنده بز مجلس. گرد علی ایله مصاحبه) قویاش افقطن یا کاغنه کوتارلوب کیله ایدی. خادم مینی اویاتوب قولیمه بر ویزیتى کارتوجکه بیردی. قارادم: زکی افدى هیکل ایکان. آرامز یاقن بولوب تکاف فلا تارگه احتیاج بولماغانلقدن اور نمدن تورمى غنه قبول ایتمد.

هفتھه ده بر نیچه مرتبه شهر یاتندەغى قالقولر نگ برسینه چفووب اطرافى تماشا ایتو و آنده ایده ش و طانشلر برله جینالوب سویله شه - کولوشه ایرتەنگى آشنى آشاو و شولاى ایتوب کیت و قاتورالرده خدمت باشلانور و ققهه کوکل کوتاروب قایتو زکی افدى منسوب بولغان دائرة نگ عادتى ایکان. اول کوتى ده شوندى جیولش بولاچق بولغانلقدن زکی افدى مینی شوندە دعوت ایتەرگه کیلگان ایدی. «سین حلب حیاتىنگ هر جەتینه آشنا بولورغه تلیسگ بیت. منه حاضر باراچق اور نمذده بز قسم خلقنگ حیاتندە خىلى مەم اورون طوته. بز نگ اوچون اول ایرتەنگى چفولر فوق العاده لەذلى. «بیروت» دن ا. افدى ده او زیننگ شول چفولرنى ییک صاغتفانلۇن يازا. ئەنە شول یلغە بويىندەغى طاو باشىنە چفووب قراروب چققان قویاشنى قارشى آلو روحى کوتاره، کوکنی شادلاندرا. آنده حلب نگ آلدەغى کشىلر ندن ده بر نیچەسى بولا. آر برله طانشورسگ دىدى و شامدە نشر ایتوله تورغان «المقبس» غزیتەسینگ صاحبى احمد گرد علی نگ ده حاضر بولاچاغن ذکر اىتدى. «حلب ده او تكاره-چىڭ كونلرم نگ طاتلى و استفادەلى بولاچاغىنە اوشبو بر نجى ایرتەمنىڭ اوک آندى کوکللى بر مجلسكە تصادف ایتوى علامت» دىپ ییک ممنون بولغانلەمنى بىلدىرم، وزکی افدى گە تىشكىر ایته ایته، توروب يوونورغە و کېنور گە كىرىشىم.

آیاقه باسا آلاچق، سیاست میداننده بر موقع قازاناجق توگل. بناء عليه بز فرصتی قاچری آبورلیق، اشنی اوز قولمزغه آیق» ديلر. شول حقده سزنگ فکر نیچک؟ عثمانی دولتی حقیقت ده می اميدسز بر حالگه کیلگان؟ ياكه احوالنگ مهم و نچکه لگن آکلاب اول دولتشی تشكیل ایتكان عنصرلر نڭ ایڭ مەمەرى بولغان ايکىسى، جزئى حساب واوکەلرنى طاشلاپ قوله قول توتشوب اشکه كويىشلار اول دولت يا گادن آیاقه باسوب استقلالن صاقلاپ قالا آلورمى؟ «

مین سؤالنى باشلاعاج يانمزدە او طورغانلر نڭ بارسى ده اوز آرا سوپەلەشۈلرەن طاشلاپ بىزنىڭ ياقعه قولاق صالوب او طورالر ايدى. مین سوزىرمى بىرر بىرملس كىرد على بىرلە بىرگە كیلگان «المقبس» نڭ حلب مخبارى بولغان افدى: «تۇرگىھ ياشايەچك و آیاقه باصاچق توگل. اول ايندى بىرگە محکوم ھم بەچك» دىب عربلەرگە مخصوص بولغان بىرقۇلۇق بىرلە خېردى. مین آنڭ سوزىنە التفات ايمكىنگەنگە صالحوب سؤالمنى يونەدرگان كىشىنەن كوزىنە قارادم. زى افدى ده كرد على گە خطابا: «افدى جوابى سزدن كوتە» دىدى. آڭار قارشى كرد على: «..... نڭ جوابىندن سوڭ مین اىندى جواب يېرمىم» دىدى و آخرنە: «دولت عثمانىي نېچك تۈزەلوب كىتسون؟ حکومت تۈركار بىرلە مىكىون ولايتلرگە كىنە اهمىت بىرە. اول آناتولى ولايتلر نەن ترقى ايندرگە، شول ولايتلرنى كىنە آیاقه باسىر رغە طرشا، عرب ولايتلرى متروك حالدە ياتالىر. «دېب حکومتىڭ عربستان و سورىيەدە اشله مە. كان بىراشنى آناتولى دەمیدان اجراغە قويغانلىقنى مىڭ كىتوردى. مین: «آنا طولى دەغى اول اصلاحات حکومت حسابىنە توگل و قىتلە حسابىنە اشله نە. عربستان و سورىيەدە گى و قىتلەنگ وارداتى احتىام آندى بىراشى كەن توگلدار دىدەم. موڭما قارشى كرد على: «سورىيەدە وقف نېچك بولماسون. حلب ولايتىدە گى و قىتلەنگ كىنە ايکى مىليون لىرا وراداتى بار. تىك حکومت آندى عربلارنى فائىدە لاندر رغە تەھى» دىدى. شول وقىدە حلب واقۇلتىن عسکر تۈرى كەن بىر پویىزد قوزغا لوب شام طرفىنە كىتىدى. پویىزد آفرۇغە بىزنىڭ طاونىڭ آستىن اوتكاندە باربىز آياق اوستى طوروب «الله سلامتىك بېرسون، خىلى يول! سلامت قايتىڭ!» دېب يالوق بولغان قالدق. پویىزد او توب كىنكاج كرد على: «حکومت نېچە يىل بىيى ئىن عربلارنى كىسىدى. ايندى بى عسکرلرنى حىجاز عربلارنى كىسىدەرگە آلوب بارا» دىدى. اول وقتلەدە مكە تېرىھى سندە طنچىسى- لەلمىر چىغۇب تۈرغاندىن حکومت آندە عسکر او زاتە يىدى.

حلب ولايتىنگ و قىتلە حقدە هېچ بىر معلومات بولما- غانلىقىدىن مین كرد على گە بىر جواب يېرە آلمادم. شوندە او طور-

نگ و هەمەنگى (Мнительности) عرب ولايتلر نەنە صابون كۆپرگى شىكللى قىصە عمرلى، سوزى زور، اشى يوق يېك كوب ملى، وطنى سیاسى گىرويلەنگ ياصالوب جغۇينە فوق العادە مساعد بولدى. شيخ طبارە، روس تبعەسى سرسق، شقيق المؤيد، شكرى المصلى، رفيق بك العظم، عبدالحميد زهرابى لور بارسى ده شوندى غير طېيى احوال آستىن ظھور ایتكان كونالىك «سياسى گىرويلەر» دن بولدىلەر. «المقبس» ساحبى كىرد على ده شوندى بهادرلر نڭ بىرىسىدە.

بعضىلر قاشىنده سیاسى اقدار و مهارتى، علمى و فضلى فوق العادە طانغان بىكشىنگ بهادرلر قىقە جغۇوى ده فوق العادە بى يول بىرلە بولدى. اول بىر وقتى (1912) ئىچى يىلدە بواسى گىرەن «المقبس» دە مدینە دە ياشاوىجى شيخ اسکوبى نڭ بى شۇرن درج ایتكان ايدى. اتحاد و ترقى اربابى دىنيا سياستىن، دىنيا سلطانلىقىدىن زىيادە آخرت سیاستن. آخرت حاكمىتىن موضوع طوتوجى بى بى گفاه شىخ نڭ اول سوزىلەن قابار توب شعرنى يازۇچىنى دە نشر ايتۇچىنى دە چىلەرلەب استانبولغا يىدارگە قوشىدىلەر. كىرد على شول وقتە خاتون كىيىمى كىيىنوب مصر حدودىنە «العرىش» كە فاجدى، شولاى ايتوب مشهور ملى بىهادر بولوب قالدى.

اشنى ياخشىلاب تىكىشىر كاج چىلەرگە ئىغانلر آزاد ايتلىدەلەر. اول شاولاشونىڭ بىردىن بى تېيجەسى بولوب كىرد على مقتدر بى ملى كشى بولوب طانلوب قالدى و شيخ اسکوبى نڭ وقىنەن هېچ كە طرقىدىن او قوپلىمى كىتكان يېك سطحى معنالى شعرى تىرەن و سیاسى بى فکرنى حاوى ئەن ايتوب شول نومىر غزىتە قولدىن قوله يورۇب او قولدى. اكىرە اتحاد چىلەنگ شول، «المنطقة» بولماسى ايدى بى نرسەدە بولمى اونە چىكەدە كىتەچك و شيخ نڭ «سياسى شعرى» بىتو نەمە يوغالاچق ايدى.

عرب قاراشىنده ملى بولۇنچ خصوصىياتلر نەنەن بىسى تۈركار كە دشمان بولۇ صانالغانلىقىدىن كىرد على دە تۈركارنى هېچ ياراتمى، آررغە قارشى فوق العادە دىبورات بى دشمانلىق كورسەتە. «اتحاد و ترقى» نڭ شام اورغانى بولغان «المشكات» غزىتەسى نڭ اورنسز اعتراضلار و اساسلىز جوابلار بى لەشغىلەنگانى شىكللى «المقبس» نڭ صحىفەلىرى دە تۈرلە ادارەسىنىڭ قارا ياقىرى بىرلە كەنە طولى بولا.

مېن كىرد على بىرلە كورشوب سوپەلەشىم و بى آز نرسەل حقدە آنڭ فىرىن صورىسم كىلە ايدى. بى آز او طورغا لوب بىر نېچە مسئلە حقدە آنڭ فىرىن بىلەسم كىلگانلىكىنى آكلا توب مساعده سەن آلاچق توبەندە گى سؤالنى يېردى:

«عثمانىي حکومتىنىڭ استقابىلى حقدە تۈرلەچە حکم يورۇتۇ- چىلەر بار، عرب قىداشلىرى مەن بعضىلارى: «ابىنى اول حکومت

اصلاح ایته‌رگده حکومت مانع می‌؟ او شیولر میدانده ایکان بارلچ قباحتی حکومت اوستینه آوداروب او طورو، هر ناچار لفظ سین تورکرده کورو کیلشوب بتماسه کیردک».

موگار فارشی کرد علی: «تله کر منزنه بارسی ده بیرله گاج بزنث اوچون اول چزئیلرینگ اهیتی یوق. مادامکه عرب ولا. یتلرنده والیر، مامورلر عرب توگل، آندی یېرلگان قرارلرنک آز ماز حقوقلرنک اهمیتی یوق. بزگه باشلاپ اداره‌نی اوز قولزغه بیرسون» دیدی.

مین: «تریه سیاسیه‌نگ عربلرده توبه‌نرده ایکانلگن انکار ایتماسه کر کیردک. تورکلر توبه‌ن. لکن آر آورو باخه نسبتاً توبه‌ن. مستحق بولغاننده تورکلر عربلارگه یوغاری اورنلر بیرون. محمود شوکت پاشا عرب ایدی. صدر اعظم بولادی. سامی پاشا عرب ایدی. سلیمان البستانی عرب» دیدم.

اول: «عربلارده مقندر کشیلر نیٹ بولماسون. آر بار. لکن آندیلار حکومتگ قورایینه بیورگه تله‌ما گانلکرندن آراغه اورن بیرمی. تورک مینیسترلرندده تریه قایده، آر اوزلزینک جهاللندن مملکتتی بولغاللوب بتدیلر. مصر وزیرلری تورکه وزیرلرندن کوب آدله» دیدی. شول آراده برسی: «بزنث رفیق بک العظم تورک وزیرلرینک بارسنده صاتوب بیبارر» دیپ فقردی.

مین: «بیروت والیسی بک سامی بک تورک؛ آندن اهالی بیک ممنون. سزنگ شام والیسی عارف بک عرب؛ آندن زار. لانگان کشی یوق. شولای بولجاج تورکلار نیچک عرب والی تعین ایتسونلر. عربلار اهالینی ممنون ایته آمیلر» دیگاج، صیحتداشم استحقار کولوی برله بر کولوب «اول طاعت بکنک بزگاشلگانی. عرب والی صوریسز، منه کورکر، اوز عربکرنی دیگان شیکلی بزگه دنیاده ایک ناچار برسن تعین ایتوب قویدی» دیدی.

شول وقتده بزنی قالقونگ بر چیتنده بولغان طاش ټوش بازیه آشاراغه چاوردیلر. آنده باروب یاشل اوهلن اوستینه او طوره ایتوب آدمزغه کوب ایتوب عرب کومه چی (آدم عهم اصولی برله پشر- لگان کومه) ، کوس اوستینه حاضر له نگان کباب (شاشلیک) غایت قویی و قایعاقی ئهیران کیتوردیلر. حیلی او زاف بو یوروش، یاخشوچ قزو بر مناظردن صوک آشالغان مذکور آشلرندن طانی- لغن تعریف ایتوب بترلک توگل، مین آشادم، لکن طویمادم. یانمده غیلر آشامی باشلاجاج او بولغانلغمدن غنه طوقدام. آشدن صوک قهوده تقدیم ایتدیلر. آش و قهوده وقتده سوزجدی نرسه‌لر تیره‌سنده یورمادی. آشدن صوک بر آز او طوره ایتوب آشندن قان آغلامی او توب بولی. آرنی بر مسجدنی تماشا ایته‌رگه کیتک.

غانلر نک بارسی ده سوزگه قاتاشدی. بیک کوبلرینگ اوز فکرلری اوز او پیژدینیه لری بولماسده غزیته لردن. براشورالردن آلغان عباره‌لری نک خاطر لرنده قالغان قدرلیسی برله تورکرگه، تورک حکومتینه هجوم ایته باشلادیلر. حضرت حسین باشی نک قانی برله قزارغان طاش صاقلاقنان مسجد یاشدەغی چکنە قالقو، آنتی تورکیز دیمانستر اسیسیه سی طاوشنلری برله شاولادی.

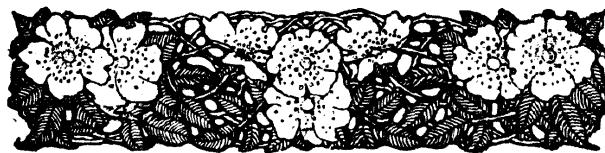
شول وقتده، حلب دن کیتھر آلدنده محمد بهاء الدین امیری زاده‌نک سویله گان سوزلرندن (۱) خبردار بولوب عرب ضیاللرندن بعضیلرینگ روسيه تورکلرینه نیچک قاراغانلاغن بلگان بولسم اول دیمانستر اسیه آلدنده خلی او گیاسز بر وضعیته قالغان بولور ایدم. لکن صحبتداشلم سوزلرینگ روسيه تورکلرینه باروب بەرلۇن احتمال توغاغانلغمدن يالغوزلۇق سیزمی او طوردم، و اورطەلچ بر آز باصلەجاج سوزگه باشلاپ دیدم:

«سوزلرم خطأ كلاشلماسون اوچون باشدە شونى ئېتوب قوييم. مين تورکرنى مدافعه ایته‌رگه و آرنگ هر اشله گانلرینه حق بيرگه تله‌ميم. مين او زمده آرنى بیک نق تقىيد ايتەم، لکن مين سزنگ بارلچ قباحتی حکومت اوستینه آودارو گرغه حق بيره آلميم. هر دولته ملت مکومه‌لرندن تله گان نرسه‌لری حقوق و حریقتدر. سز دە طبیعی شولرنى تیلسز. لکن سزنگ حقوقلرگه ملت مکومه‌لردن بر نیچەسی غبطه ایته درجه‌دە كېڭ. سز شول حقوقلردن استفادە ایته آمیسز، ياكە آزسۇب استفادە ایته‌رگه تله‌میسز. شول تله‌ما و فائده‌لەماننگ تېجەسى بولوب مەلکىتلرندن درجه مدنىي توبه‌ن طوره. تورلى علمى و ادبى جمعىتىلار تأسیس ایتوب اهالىنگ فکرن آچاراغە، جمعیت خیرلەر، وطنى مکتبىلار تأسیس ایتوب وطن بالالرن آغار تورغە حکومت ھىچ بروقتده مانع بولاجق توگل. منه حکومت اوز تلکرده او قولا توغران مکتبىلار آچدى، مکەمەلرە عربچە سویله‌شۇ و حکم ایتونى قبول ایتەدی و شولاي ایتوب سزنگ موجودىتىگە (استقلاللۇغۇ دىعىم) نىڭر صالدى. عرب قىداشلر شولنگ بارسیندە اناپىزىل كورسەتلەر و حکومتىگ صوزغان ياردىم قولن طوتارغە تله‌میلر.

بیروت، شام، حلب لرندن اوراملىرى نى قدر تر تېسز و بچراق. شولرنى طازاز تورغە حکومت مانع بولامى؟ دارالعجمىه و دارالايتامىر آچوب اورامكىزنى طوتروب يورگان يتىم و عاجز- لرنى تریه ایتۆگەدە حکومت مانع مى؟

شام يابیروت نک حلب نک (حابنى ألى كورگان یوق. لکن ھىچ ترددسز مسئۇلىتى اوز اوستىمە آلوب آنگ حقنده دە ئېتەم) ابتدائى مکتبىلرى آلدندىن قان آغلامى او توب بولى. آرنى

(۱) اول حقدە كىلە چىكىدە يازلور. من.



بعض بر اجتماعی مسئله‌لریز حقنده

(مسوده لر)

۱۱

دور تئمی مسلمانه ایزدزندہ مکتب و مدرسه مسلمانی
اوستده سویله نگان «پرایکت» نگ XI نچی با بی مکتب
و مدرسلر حقنده سویلیدر.
بو «پرایکت» چه «دینی مکتب هم مدرسلر، شولار ره تمند
دارالعلمین هم دارالعلمات — بارسی دا مسلمانانه که دینی محمدیه
تابع بولالر» (۱۰۶ هم ۱۱۳ نچی ۲ لر).

دارالعلمیند دینی مؤسسه‌لدن صانوالجی دینی محمدیل قولينا
تابشلدی، یوق ایسه دنیاوی مکتب بولا توروب دینی محمدیل
قارامقینه تابشلدی، یونی آگلاپ بولی. ظنمز جه دارالعلمیند
دینی مؤسسه‌لدن صانالوب دینی محمدیل قارامقینه تابشلمش
بولسلر کیردک، چونکه آلارنی دنیاوی مکتب دیب فاراساق،
دنیاوی ابتدائی مکتبیلرند دینی محمدیل قولینه تابشرغه لازم
کیله. حالبکه، آلار حقنده بو «پرایکت» ده بر سوزده یوق.
اوقو اشندرن فاراو اوچون «دوخاونوی پراولینیار» ده
«دینی اوقو شعبه‌سی» بولادر. (۱۰۸ ۲). بو شعبه‌نک باشنده
دوخاونوی پراولینه اعشارلندن بری بولاچق. بو شعبه‌نک وظیفه‌سی
مکتب و مدرسلرنک مادی کیره‌کلرن ییتکرو، مکتب هم مدرسلرگه
ملعملر تعین ایتو، مکتب هم مدرسلرگه پروغراملر تو زودر.
(۱۱۱ هم ۱۰۹ ۲)

«مکتب» مدرسه هم دارالعلمین به دارالعلمات دو خاونی
پراولینه رخصتی به آجیالار. (۱۱۳ ۲)

«دینی مکتب خصوصی کشیلرنک یاردمی، اعنه‌لر، جماعت
هم وقف ماللردن تربیله‌نهر» (۱۱۴ ۲).

دارالعلمینلر، دینی مکتبیار کی شول اوستده ایتکان
ماللاردن تربیله‌نهرمی، یوقسه باشهه ییردنمی، کورسه‌تمه‌گان.
دارالعلمینلر دینی مؤسسه‌لدن صانالاغانه آلارده شولوق خصوصی
یاردم بهه یاشه یه‌چکلار.

«مدرس، معلم و معلمه‌لر معلمک حقوقن یه دو خاونی
پراولینه حضورنده امتحان تو توب آلار. (۱۱۵ ۲). «پرایکت»

یالان اورطه‌ستده بر مسجد دیگاج ده محترم او قوجیلر آنک
بر تربه ایکانلگن آگلا غانلردر ایندی؛ اول حقیقتاده تربه. لکن
شامده غنی یا که بیروتده گی شیکلی اولیا تربه‌لری، یغمبر لرنگ
کیسلگان باشری یاقان او زنلر توگل. بلکه آخرالزمان یغمبری
حیدرینگ کیسلگان باشی بر آز اوستده یاتوب کیکان بر طاش
تربه‌سی! مسجدنک محابی یاتده بیک قدرلی بر اورنده قزل
توسلی، اورطه‌سی چوقرا یغان بر طاش طوره. آنده غنی شیخ‌نگ
ئیتونیه و توبه‌ن خلقنگ اعتقاد ایتونیه کوره حضرت حسین نک
کربلاه کیسلگان باشی شامغه کیتلر لگانه حلب‌دن اوتشلی شول
طاش اوستینه قو بالغانه طاش قانجه قزارغان و باشنگ یاقان او دنی
چوقرا یوب قالغان ایمش! ییچاره مسلمانلر! قایده‌غنه بر قزل
توسلی طاش کورسلر آنی او زلر لرنگ زورلرندن بر سی نک
قانی برله قزارغان، و قایده بر طاش چوقرا کورسلر آنی
برسینگ باشی یا که آیاغی چوقرا یاتقان دیب اعتقاد ایته ایته دنیادن
کیتوب بارالر. جانسز طاو یشوکرن جانی آوز، مغاره طامچیلر
کوز یاشی یاصاب و قتلر اوتکار دیلر.

تربه‌دن کیلگاج ده زک افندی قایتا چق بولدی. چونکه
ساعت ۸-۹ تیرلری بولوب سودا اورناری آجلغانلقدن آگاراغه
خدمتینه بارغه وقت ییکان ایدی. اول میکلا: «تلمه‌ش کرد
علی افندی یاتده قالوب تاغن بر آز مصاحب ایت» دیسده
مینم آنک برله سویله شوردادی سورلزم قالماغانه و ایکنچیدن
شهرنی کوررگه آشغوب تورغانه بارسی برله ایسانله شوب حرمت
و صیلری اوچون تشكیر ایتمدہ کیلگان ایداشم برله قایتورغه
چقدم.

عبرتلى سوزلر:

بوزوق آدمىر، دوازى خسته‌لردر.
انسانلر: «زمان اوته» ديلر، حالبکه اوته چك نرسه زمان
توگل بلکه انسانلرنک عمرلریدر.
یلان برله خاتون آراسنده بولغان آيرمه، برينىگ ذهرى
تشنده، ایکنچیسینگ تانده در.

كتاب سیوچیلر، درست دوستغه، امین مشور تنجي گ،
کوکلی ایده‌ش گ، عقلالی تسلیه چی گه محتاج بولماز لر.
تل جراحىتى، سونگو جراحىتىه کوره ده آرقدر.
بو کونگى نعمتک شکر ایته بلمك، کیله چك کونده نعمت
کوررگه لاثق ایکانلگنی اثبات قىلمىدر.

и татарскаго языка, преподаются элементарная свѣдѣнія по ариѳметикѣ, географіи, всеобщей и русской
исторіи,, мусульманское училище“
Дині مؤسسه ایدیکی آڭلاشىلا دېمك. دینى ابتدائى مکتبىدە - آز
بولسەدە - تارىخ عمومىدىن دن معلومات بىرىلە ایكان! بو “всебашней“
دېگان سوز بوندە - ئىنمۇرچە - آڭلاشىماوجىلقدىغىنە كىلوب
كرگان بولورغە تىوش. بو «پرايكتىڭ» صولىقىسىسىنە بو
سوز تاشلانورغە تىوش. «پرايكتىدە» ابتدائى مکتبىدە نىلار
اوقوتلۇرغە تىوش ايدىكىن كورسە تو كىرەك ایكان، آنى بو تو فەرك
ایتوب، حسن خط، رسم كېلى درسلىرنىڭ ده بولا ايدىكىن
آيتورگە كىرەك ايدى. روس تلى اوقوتىسى، آنى ده شولايوق
آيتورگە تىوش ايدى. (تىك بو قىلرگە قاراغاندە بوندى ابتدائى
مکتبىنى نرسە كە تايابىن «динى ابتدائى مکتب» دىيىو كە مىكىن بولالا؟).
مدرسەلر حقىندە اوشىپ سوزلۈ بار.

§ „119 Въ медрессе преподаются всѣ отрасли мусульманскихъ богословскихъ наукъ, логика, священная и всеобщая исторія, географія, философія, арабскій, персидскій, татарскій и русскій языки“.
بو سوزلرگه تایانوب، مدرسه پروغراملىرى حىنده كېڭىز ماذا كرەلرگه كىتو مىكن توڭل .
١٠٦ نجى ئىنك پىييمچانىه سىنده مедрессе среднیя и высшяя духовныя школы для приготовленія ученыхъ“ اوستىدە كىيىنچى ئىنك سوڭىنى سوزلر دى . اوسىنە كىيىنچى ئىنك سوڭىنى سوزلر دى .
ايىلە نق باغانلانغان ايديكىن كورەمز .
اسىيىزد او زىنگ بوندى تعرىفى ايىلە مدرسه نى ايىكى مستقل مؤسىسە كە آيررغە ايسە بله گانمى، يوقمى، بىز كە آڭلاوى چىتن .
غە قاراغاندە آندى آىرو بولماغان . Примѣрная программа“
بولورغە تيوش ؟“ . سەيدىن سوزلر حاضر كىيىنچى ئىنك سوزلر دى .
«رشدى و عالى» دىگان سوزلرنك ترجمەسى كىنه بولورغە اوخشى .
تاراضى .

قطعة

یا مشوق بیز لر هله جهله روى خاکده
سیر ایدیر کافرلار ایمدى دوره افلاکده
یاتندى ملت نومە غفلتىدە بیدار اولمادى
بلمدى آيانەلر وار قوە ادراکدە

ده آیروپ آیتله کان بولسنه ده بو سوز دارالمعلمین هم دارالمعلمات
نی بنز کان کشیلر که تیمه سه کیره که.
«مکتب - مدرسه نئف اوقو با غن محله رو حانیلری، مادی
با غن محله خلق قاری» (۱۰۷).

اوچو یاغن قارارغه معلم قاتشا آلمى ميکانى؟
 « معلم مدرس هم معلمە لر دوخاونوی پراوليئىه طرفدن
 تعين قىلىڭار ». (۱۱۵ گۈلنە).

بو بابدە صوڭىسى مسلمان اسيزىدى محامى حقوقن قىقان.
 بۇنىڭ البتە سىيلرى بولغاڭاندۇر.

بىز بۇ اورنندە بۇ مسئلە حقىنە قطۇرى بىر فىكىرى كىله

«مسلمان مکتبینگ معلملى باشقە دىنдеڭى دىنى مکتبىنگ حقوقىنە مالىك بولا» (§ ۱۲۰).

کلیک مکتب و مدرسه نرنگ پر و غر امیرینه.

صاتوب آلوچىلرغه اوستىدە ئىتلەگان «پرايكت» ايلە بىرگە
،،Primърная программа мусульманской духовной семи-
ديوب، آيرۇم باصلغان بىرۇغىرامدە بىرلەدر. بۇ پروغرامىنىڭ كىملە طرقىدىن، نى ايجۇن ترتىب ئىتلەگان،
برايكت «قە يىندى مناسىبىتى بولوب، آنڭ «پرايكت» بىلە يىنك
برىگە بىرىيەلە ئىدىيىكى حىقىنە نەدە «پرايكت» دە، نەدە بۇ پروغرامىنىڭ
اوزىنەدە بىر سوژ بولسۇن. بۇ پروغرام حىقىنە ئاسىزىدە بولغان
ذانلىرىن صدرالدین افندى مقصودى جىنابىرى : « بۇ پروغرام
اسىزىزىدە بولغان بعض بىر ذواتىڭ ترتىبى بولسىدە، اول ئاسىزىدە
قارالوب، ئاسىزىد طرقىدىن قبول ئىتلەگان توڭل » دىب ئىتەدە دىب
استىتكە.

Примѣрная программа мусульманской духовной семинарии

یا ادن «پرایلت» فه فایتیق .
بو «پرایلت» دن مکتب - مدرسه پروغرامی کوته رگه
قوش بولماسده، بونده بو باقه دائئر بر نیچه ی بار. ۱۹۶ ی نك
پر عیچانیه سن، ۱۱۸ هم ۱۱۹ نجی لرنی مثال ایتوب کورسه تو
ممکن .

„Всѣ предметы пре-
نجи § نک پريميچаниه سнде ۱۱۹
подаются на родномъ языке“
„Ме бз-кеде آگلاشلا: бо حقدە ايکى فکر بولۇسى مىكن توڭل.
مە بز-گەدە آگلاشلا: бо حقدە ايکى فکر بولۇسى مىكن توڭل.
„Мектебомъ назы-
نجи § نک پريميچаниه سнде ۱۰۶
дается начальное мусульманское училище“
„Въ мектебѣ, кромѣ религіозныхъ предметовъ § نجى دى د ۱۱۸

هم علیم خان حقنده، میلوو اتفنگ او لوغ بک زمانداغی سمرقدن علماسینگ علمنجومده‌گی بیلکلاری نی درجه‌ده بولغانلوق حقنده، دخی ۋامېرى هم اسمېرنۇف لارنگ جياتلارى حقنده مقالەر درج ایتلگان. موڭڭ اوستىئە زىمیننگ بخارا ياتىدەغى بورونقى «يىكىنٰت» شهرى ناك خرابەلری حقنده يازغان مەم تفيشى باصلاغان. اون سکرنجى جزئىدە سېمۇنۇف نڭ ترمذىشاخى، جوبىياريلار ھم آلارنىڭ نسل وشىجرەلری حقنده پتروف به زىمین نڭ خوقىد جنۇبىنده‌گى اسکى صوخ شهرى ناك خرابەسى حقنده، پانكوف نڭ شرق توركستانداغى صوڭغى كشفياتى حقنده مقالەلری. اما زىمین نڭ «آقصاق تىمرنڭ وفاتى ناك تفصىلى» دىگان اثرى درج ایتلگان. بو مقالەر آراسىنده غزتە صىحىفە سىنەدە دەيتوب اوئرلەك درجه‌ده دققى جىلب ایتكانى اوشبو تىمرنڭ وفاتى حقنده غىسى در. روس علماسىنە صوڭغى عصرلرده عىنى تۈرلۈچلىرى حقنده ھىچىز نىزه اشله نىگان. اوشبو نڭ ايچون بىر زىمیننگ بومقالە من يە و يىصىلوفسى ناك شىيانى خان نڭ وفاتى حقنده يازغان شوندای مقالەسىن (سکرنجى آرخالوغىغا جىعىقى مجموعەلر نىدە باصلدى) راحته نوب اوقيمىز. هم «روس اديياتىدە بىر خانلىرنىڭ اوزلىرى حقنده بىر نرسە بولماسىدە ھىچىز بولماسى نىچەك وفات ایتكانلىرى حقنده نرسەلر بار» دىمۇز. زىمینن افندى بىر مسئله ايچون تىمر تارىخىنە ئائى بارچە ماتيرىللەر (مئلا نظامالدين شامى، اصح التواريخ موسوى، حافظ آبرو، عبدالرازاق سمرقندى، ظفرنامە، عجائب المقدورلر) نى كوروب بىرگان. صوڭىدىن ظفرنامە بىل حافظ آبرونڭ بىر خوقىدە يازغانلىرىن كىتە. تىمر بىك بھرى حسابىن ۸۰۷ نجىي يىل شەبان ۱۷ سىنە جهازىنى كون وفات ایتكان، ميلادى اىلە ۱۴۰۵ نجىي يىل فیورال ۱۸ اى بولا (اىن قىرى طاشنە ۱۴ نجىي شەبان دىگان). تىمر نڭ وفات اىتوى نى سېلى بولغان هم اول نى، بىل آوروپ وفات ایتكان، بىل ئىلگە قدر تفيش ایتلگانى يوق ايدى. ظفرنامە هم روضة الصفا كىي تىتابلار، امير شولاي قطاي سفرىنە جىققاجاچ صالحقلق سېينىن دىك كىتابلار، امير شولاي قطاي سفرىنە جىققاجاچ صالحقلق سېينىن طېمىتى بوزلوب آوروپ كىتىدى دە شوندىن توزەلە ئىلى اولدى دىب قويالار. لكن اصل سبب نى يىان اىتميلر ايدى. اما ابن عربشاھ تىمر، اچكىلەت سېلى اولدى دى ايدى. حافظ آبرو، هم موسوى كىي تىمرنڭ اخلاقى مؤرخلىرى خانلىرىنىڭ اشن ياشىر مەگانلىر. اوشبو سېلى ابن عربشاھ نڭ باشقە سوزلارى (مئلا تىمر نڭ شريعت كە اعتبار اىتىمى جىڭىز قانوينە آرتۇراق اعتبار اىتوى دىگانى) كىي درست كە جىدى. موسوى اىتە: «تىمر قطاي سفرىنە دىب جىققاندە قىش كۆنلى رجب (يىوار) آلى ايدى. اول اىكىنچى رجب دە اوئرار (خرابەسى بىرگون تاشكىندىن بىرى آرىص دىگان استانسە ياتىدە) شهرىنە كىلب يىتدى. باشقە اميرلار، يېكلر، هم



شرقغە ئائىد ياكا ائرلە

III

Извѣстія Император. Акад. наук., за 1914 г. т. VIII.
و مجموعە نڭ اوتكان ۱۹۱۴ نجىي يلغى عددلىرىن (ھر اون بش كوندە بىر چغا) ۲ نجىي سىنە (ص ۱۵۵ – ۱۵۶) بارتولىنىڭ فارسيچە «فرنيزە» (правнукъ) كەمىسى حقنده يازغانى دخى ۵ نجىي نومىز نەدە ايوان گروزنى اوغلى تىسار فيودر ايووانچى وقتىدە باريس فيودر ياخانى دەيتوب بارلىك درجه‌ده دققى جىلب ایتكانى اوشبو تىمرنڭ وفاتى حقنده غىسى در. مطلع السعدىن نڭ پتروغراد دارالفنونى نىخە سىنە معلومات بولغانى، لەن بىر باريس كەمىسى باريس غودونۇف ناك بخاراغە بارغانىنە دليل بولا آلمانى حقنده سوپىلى ۱۱ نجىي نومىز دە زالىخان ایران حقنده (Eranica) دىب يازغان مقالەسى دخى ۱۳ نجىي نومىز دە بارتولىنىڭ اوتكان ۱۹۱۴ نجىي يل جاي كۆنلى آقصاق تىمر ھم آنڭ بالارىنىڭ تارىخىنە ئائىد مسلمانچە ائرلەنى قارار ايچون لوندونغە بارغانى حقنده غى آتىجوتى باصلاغان. بىر صوڭغى مقالەدە مؤلف تىمرلەر حقنده غى بعض فارسى ائرلەنى تفيشىن يازغان نڭ صوڭىنىدە (ص ۸۸۱–۸۸۰ دە) آقصاق تىمور بالارىنىڭ شاعر سېيدى احمدنىڭ (دوقتور زىو فىكتىچە میرانشاه اوغلى)، بارتولىد فىكتىچە عمر شىيخ اوغلى) ناك ۸۳۰ = ۱۴۳^{6/5} دە تاليف ایتكانى «تعشق نامە» اسىمنەگى توركى دىوانى هم خوارزمى اسىمنەگى آلتون اوزدا مىلەكتىنەگى بىر شاعر نڭ ۷۵۴–۱۳۵۳ دە يازغان «محبت نامە» دىگان شعرلى مجموعەسى حقنده يازا. بارتولىد بى اىكى شاعر نڭ ائرلەن رسمگە آغاانى هم صوڭغى محبت نامە نڭ آلتون اوردادە يازلوب بىنگى زمانغە سلامت حاقلانوب قالغان بىردن بى توركى ادبى ائر بولغانىن سوپىلى. واقعا بى ائرنى اوگىرە نو آلتون اوردانىڭ مدنى تارىخىن اوگىرە نو ايچون بىك اھىتىيدىر، مەنك بولسە میدانغە چقسون ايدى.

Протоколы заасъданіи Турк. кружка любителей археологии за 1913 и 1914 годы, вып. XVII-XVIII.

و مجموعە نڭ اون يىدىنچى سىنە زىمین نڭ «اوش» شهرى حقنده غى تفيشى، كاستىبىونك توركستان خلقىندە يلان نى حرمتاھ و حقنده، سېمۇنۇف نڭ اورگىنجى دە طبالغان توركستان ناك اىسکى تارىخىنە ايچون بىك قىمتلى يارطى - صورتلى كېرىچە حقنده، دخى زىمین نڭ «مر آت الفتوح» اسىمنە خوقىد تارىخىنە ئائىد بى ائرلى

ایتو و نجه تیمر شولقدر یامان آورغان وقتلرند ده اوزینگ عقلمن بوغالماغان هم همان مملکت تدبیرلن قاراب طورغان . . اوزینگ وصیتلرلن ایتكان . اوله رکون نی اول اوزینگ یاقلارلن حیوب او بشبو سوژلنی ایندی : «ایندی مین سزنگ آزاده آفق ساعتلرمنی کیچره من . سز مین اوله دیب آقوروب یغلاماغز ، چونکه آنک به سز کده ، مین تربیک فالدروغه ده هیچ فائنه کیله چک توگل . کم چقروب اولم نی قوغا آغان . سز آنگ اورنیه میکا یخشی دعا قیلگر ، فاتحه اوقوگر . الله میکا اوزینگ رحمتن کیل قبیدی ، مین آدمدر ایچون یخشی قانونلر توزودم . هم بتون ایران هم توران دولتلرلن شول قانون آستینه جیدم ، بو قانونلار و نظام آرقانده شولقدر کیل مملکت ده بیلار یارلیلارغه ، کوچلی ضعیف گه جبر تیگره آلمادی . منم گناهالارم کوب بولسده الله تعالی مینی عفو ایتدار . مینگ پادشاهلغم وقتنه ، نهایت اوزم کورگان ، تدبیرم یتکان اورنلرده کوچلی نی ضعیفنم جبله تهد ، تیگرلک عدالت صاقلامد . حاضر مین سزگ . بويورامن : میندن صولٹ طورونم پر محمد سمرقد تختینه او طورسون . اول دنیا یوزنده مینم قیلوب ، فالدرغان اشترمی دوام ایتدررگه ، خلق آراسنده بر برسن فسرقلاؤنی بولدرمسقه تیوش . سز مینم یاقن ایرلرم بارغزده اوزگرنگ وجودگرنی پیر محمدلک امری ایچون با غشلاگر . مینم عمرم بوبی جفا چیگ توزوگان دولتم ضائع کیتمه سون » .

موندن صولٹ اول امیرلر نک بارسینه ده کیلوب اوزینگ آلدنه طورورغه قوشدی هم همه سینه پیر محمد که صادق بولورغه یعنی ایته رگه بیوردی . بتون امیرلر اولوغ پادشاه نگ امرن پیرنیه یتکوردلر هم همه سی چیکدن چخوب پیر بوزینه طاشلانوب یغلا دیلر . تیک ایک زور امیرلردن شیخ نورالدین به شاه مالک گنه صبر ایته آلدیلو . (آخری بار) . احمد زکی .

مُصْرَف:

یانغین

ملت مخصوصه اولمک ایستهین اهل هنر علم و فن کسب ایلیسین ، مدحیه انشاد ایتمه سین دیتني حفظ ایتمک ایچون واعظه سویله صبا ! الده توپراق ساقلاسین بوش بوشه فریاد ایتمه سین ع . مذنب . «اقبال» .

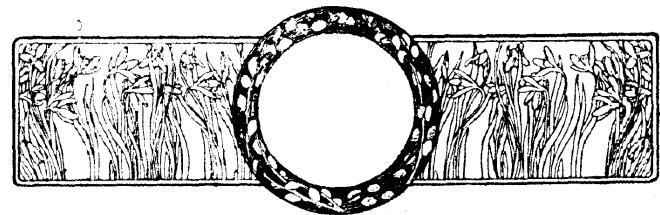


تیمر نک بالاری کیف صفا مجلسی قورورغه رخصت سورا دیلار . تیمر رخصت ایتو گنه توگل اوزینده اشتراک ایتدی هم عادتی خلافینه اولارق اجو گه آرتق رغبت قویوب کیتندی . اوج کون بر تو قاتمی خمر اچدی . موندن صولٹ اول آراق صورادی . اوج کون و کیچه بر تو قاتمی موئی اجدی هم باشقه هیچ نرسه آوزلانمادی . صوکنند آنی اسیلک آلا باشلاپ سلامتلکی کیتکانی کورندی . کشیلر مخموزلک دن دیدیلر . او بشونگ ایچون ینه صوراب ینه اجدی . بو آنگ سلامتلکی بتوهله کیتوگه سبب بولدی » . تیمر بو و قنده یتمش بر یاشنده ایدی . شول وقتلر ایسپانیادن بارغان ایلچی کلاونچانک سویله و نجه تیمر اول وقت ینه کوچن قوتن نق صاقلاغان بولسده ده یک قارنایغان ایدی . اوزینگ یانینه کشیلر کیلگان وقتنه اول قارنلوق سبیلی یخشی کوره آمالغانلاغنندن کوزینه یاقنراق کیلورگه بوبورغان . هم قارنلوق شول درجه ده ایدی ، که اوزینگ کربکارنده ره تله ب کوته ره آلمی ایدی . او بشونگ ایچون کوب اجو آکا یک ناجار تائیز ایتكاندر . حافظ آبرو به موسوی لرنگ ایتو و نجه تیمر بلک اوزی واقعده عادتلنوب اجوچن بولماغان ، تیمر نک دشمنانی بولغان این عربشاه ایتو و نجه ده اول خمنی اول وقت بی نهایه یامان بورانلار هم چیکسز صالحانلاردن اوکیغایسز لانوب اجکان . هم آخردن اوزی (موسوی سوزنچه) ده ایتكان : «مین نق ایچونی تخبر به قیلوب قارادم ، دینانگ یاخشی یاقلارینگ ده یامان یاقلارینگ ده اوزلرینه کوره قوت . کوچلری بار . اما شول یامان اشکه عمرینگ اولنده بیلگان کشیلر گه یاری ، اما آخر عمرنده بیلگان کشی جهنم قوچاغینه آطلا » دیگان . حافظ آبرونک سویله و نجه تیمر آوروی کوچه یوب کیتکاج بتون ایرلرم حیدی هم شوندن آلارغه اوزینگ بر بارماعن کوتاروب کورسه تدی ، آندن ینه بر بارماعن کوتارادی . هم مین مونک به نی ایتورگه ایته ؟ دیب صورادی . اخیرلر ایتدیلر : «اولوغ پادشاه مونگ به اوزینگ ایکی کوندن صولٹرلوب یته چگن کورسه ته » دیدیلر . تیمر هیچ اوکیغایسز لانی غام غیرتی به ایتدی : «یوق ، مین باشقه نی ایتم ، بر یاکه ایکی کوندن آرتق مین سزنگ آراگرده بولا آلام ». شول وقت تیمر اوز یاتنده بوری طورغان طبیلر (بولانگ) بررسی مولانا فضل الله تبریزی اسمنده بولغان(نی چاقروپ طوغری نی ایتو گر دیب بیوردی . شونده طبیلر ایتدیلر : «اگر خدای تعالی تله سه ، اولوغ امیرنی نیچه یللر غه قدر سلامت فالدرا آلور ، لکن علم طب نگ کورسه توی بونچه اشن امیر حضرتلينگ اوزلری کورسانکانچه » (یعنی ایکی کوندن اولم) دیدیلر . شونده طورغان امیرلر طبیلر غه بیگره ک آحق ایته سز دیب شله له دیلر . لکن تیمر اوزی آلارنی بولا ایته آغالانلاری ایچون ماقتادی ، دی . ظفر نامه نک

الموطأه روایت ایتدیگی خبردن محرف بولو احتمالی یوق تو گلدر. اول تقدیرده ابو جناب طرفدن «لاصاعین بصاع» جمله‌سی آر تدر لغان، باشقه جمله‌زده، ابو جنابگ اوز باونچه، تحریف ایتلگان بولاده. گرجه، «شول روایتل بردر» دیسه‌مده، اوزم قناعت ایتمولکده دلیلم یوق. ذاتا حدیث نگ اصلن ده یوشنجه تو شنه آمامد. قایداندر شول حدیثی حفظ ایتكه نمن لکن اورنی معلوم تو گل، خاطرمده قالماغان. بر وقتل، فقهاء حنفیه‌نگ استدلال ایتدیگی موضوع حدیثلرنی حیوب بر دفترگه یازغان، و شونلرغه مقابل صحیح حدیثلرنگ سندلری، ضعیف یا که موضوع بولولرینگ وجهارینی، اوزمجه ییک مکمل، ییک اساسی صورتده جیغان ایدم. لکن مکلرچه تاسف، شول مشقتی خدمه‌تم باشقه ییک کوب اشلوم بهه برابر ضایع بولدی. احتمال بو حدیثه شول حدیثل آراسنده بولغاندر. شولای ظن ایتم. دین عاملو من شول حدیث حقنده، بر ایضاح بیرسهر ممنون بولود ایدم.

ربای تقد حقنده ابو سعید خدری بهه ابن عباس آراسنده بولوب او تکن واقعه‌دن ده «کیل بهه وزن» نک ربانگ حرمتینه عله بولوون استدلال درست تو گلدر. (بو حقده فتح الباری ده استه گهن ایجون فائدلی سوزلر بار (ج ۴ ص ۲۶۱) نیل الاوطارده ده بیات معلومات بولورغه کیره‌ش). بو واقعه مختلف صورتده روایت ایتمش ایسمده، بو طائفه ایجون استدلال ایتلگی یازدغم شول خبردر. بو خبر «المحلی» دده شول صورتده روایت ایتلگان (او زونغه سند صوکنده) عن حیان بن عییدالله (وکان رجل صدق) قال سالت ابا مجلزن عن الصرف فقال یدید؟ کان ابن عباس لاپری به بأسما کان منه یداید. فاتاه أبو سعید الحدری فقال الا تقد الله حتى متى يأكل الناس الربا أوما بلغك أن الرسول الله عم قال التمر بالتمر والخطة بالخطة و الشعير بالشعير والذهب بالذهب والفضة بالفضة يدا ييد عينا بعين مثلا بمثل فما زاد فهو رياشم قل و كذلك ما يكل ويوزن أيضا. فقال ابن عباس لابي سعید جزان الله الجنة ذكرتني أمر قدأ نسيته فانا أستغفر الله وأتوب إليه. فكان ينهى عنه بعد ذلك».

بو خبردن استدلال درست تو گلدر دیدک. زیر أبو مجلزن این عباس نی ده ابو سعید الحدری نی ده کورمه گانلگنندن بو خبر، اولا منقطع در (المحلی) شونگ اوستینه بو خبرده ابن عباس حضرت‌ترینگ، ربای تقدنگ جوازی بهه قتوی پیرووندن تو به ایتوی، روایت ایته. حالبکه بو سوز طوغزی تو گلدر. درست، ابن عباسگ، ابو سعید الحدری سوزن قبول ایتوب، اولگی سوزندن قایتوون سلیمان



ربا حقنده

(حنفیلر نک دلیلاری حقنده‌غی ملاحظه‌لر منک صوکی) .

ابن عمردن روایت ایتلگان خیر ایسه موضوع بولاغدن، اول حقده سویلهب طور رغمه ده اورن یوق. زیره اول خبرنی وکیع حضرت‌تری «ابو جناب» دن اولده آناسدن روایت ایته‌در. ابو جناب ایسه، سوزی مقبول بولغان قهله جمله‌ستدن صانالمی. ابن حزم حضرت‌تری ده «المحلی» سنه، ابو جناب نگ اسمی ییحیی بن توبه‌نده گی سوزلر نی سویله مش : «ابو جناب نگ اسمی ییحیی بن ابی حیة الكلبی بولوب، ییحیی بن سعید القطان، عبدالرحمن المهدی اسمی زور عاملر طرفدن جرح ایتمشد. آنک آناسی ده مجھول آدم بولغانغه روایتی مقبول تو گل» «تقرب التهذیب» ده آنک حقنده شول سوزلر بار: «ییحیی بن ابی حیة الكلبی ابو جناب آخره موحدة مشهور بها. ضعفوه لکثرة تدليسه آه» میزان الاعتدال ده (قال ییحیی القطان «لا أستحل ان اروى عنه» وقال النساء والدرقطنی «ضعیف») دیگن سوزلرده ابو جناب حقنده در (ج ۳ ص ۲۸۶) .

بو حدیث، صحیح بولغان تقدیرده ده ایکنچی حدیث حقنده سویله دگمز ایکنچی دلیلگه بناء بونگ عمومی بهه عمل درست تو گل. حنفیلر اوزلری ده بو خبرنگ عمومی. بهه عمل نی درست کورمیلو. بو اورنده شونی ده نهیتیم: بو خبر کتب سنه نگ هیچ برنده بولمسه کیرمه. بزنگ کوزمز گه اوچرامادی «موطا» (ج ۲ ص ۶۴ - ۶۵) ده شو گا اوشاولی بر خبر بولسده، باشقه صورتده روایت ایتمشد. خبر بودر: «عن مالک عن نافع عن عبدالله ابن عمر ابن الخطاب قال: لاتبعوا الذهب بالذهب إلا مثلاً بمثله ولا تشفوا (۱) بعضها على بعض الورق بالورق الأمثالاً بثل ولا تشفوا بعضها على بعض. ولا تبيعوا الورق بالذهب أحد ها غائب والآخر ناجز و ان استظرك أن يلاعج بيته فلا تنظره فأنى أحاف عليكم الرما والرما هوا لرباء» موطاً خبرنده ایسه بو طائفه ایجون استدلال ایته ولک هیچ نرسه یوغلغی ظاهردر.

ابو جناب طرفدن روایت ایتمش شول خبر، امام مالک نک

(۱) ولا تشفوا احد ما على الآخرى لافتضوا. والشقق التتصان ايضاً فهو من الأصداد. کنافی «الذهاب» ج ۲ ص ۲۴۷. شورا.

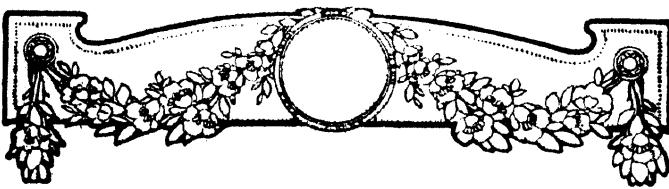
بالخطة والشیر بالشیر والذهب بالذهب والفضة بالفضة يدايد عيناً بعين قالوا هم جهاراً نعم ويجوز غير عين بغير عين ويجوز عين بغير عين نعم ويجوز تمرة بترقين وبأكثر و من قولهم أيضاً في البين الواضع من نهى رسول الله عن الربط بالتمر أنه أئنا أراد التي في رؤس التخل وليس هذا في شيء من الأخبار لأن ذلك خبر وهذا خبر ويأتون إلى بحث لا يفهم أحد منه إلا ما فسره عليه السلام في مكان آخر فيزدرون فيه ويفسرونها بالباطل وبملا يقتضيه افظه عليه السلام أصلاً. فهل بعد هذه الفضائح فضائح اويق مع هذا دين أو حياً من عاراً أو خوف من نار نعوذ بالله من الضلال والدمار» ثالثاً: «و كذلك ما يأكل ويوزن» سوزينك رسول الله سوزى بولماوى عقل بهده ثابتدر. زيره، بولفظ شارع كريم حضرتلينك سوزى بولسه، آنکي كيل به وزنى ربانك حرمتينه عله ايتوب تعين ايتوى لازم بولور ايدى . حالبو، که: عقلی بار هر انسانه معلومدر ، که صاتلا طورغان بتون نرسه موقع - يرنگ ، بلده نگ او زکه رهوی به او زکه در . بر يرده کيلي بولغان نرسه ، باشقه يرده وزنى يا عددی بولا . بوندهی نرسه لرنگ ، رسول اکرم عصر نده نیچوک - کيل بهمه وزن بهمه صاتلو ونده هیج بورطريق بهه بلوب بولمی . بناً عليه محمرمات اینچندنه ایک شدتلى صورته حرام ، صاقلانما و چيلرى ده دنياده الله و رسولينه قارشى حرب به ، آخر ترده اوت بهه موعود ربا بتولاي ياشرن قالا . آناردن صاقلانو يولارى ده قابلانا ، انسانلىرنگ دنيوي هم آخروي سعادتلرن تأمين اوجون يې دلگەن ، تعليمات اليهيه دهن بخارت بولغان احکام شرعیه (حلال حرام) بر برينه قارشى بر «بلامق» دن بخارت بولوب ئىلەنە . حرام به حلال نى آير و مشكل له شە . ممکن بولماس درجه کيله ، زيره بو تقديرده ربادن صاقلانو يولى کيلي وزنى نرسه نگ کيلي وينىدى نرسه نگ وزنى بولغان بز به آعيمز . شونلقدن ربادن صاقلانو يولارى باغلانا . معاملات يولارى قابلانا . حلال حرام بر برينه قوشلوب چو بالغان يومغاق بولوب ئەورلە . واقعاً ، خفیلر او زلری ده کيله چكده ييان ايتە چكمز که بناً بتولاي متھیر بولوب قالمىشلار ، حسابىز كوب تاقضىل كه توشمىشلدر . الله نگ رسولى طرفىدن ييك آچق صورته حرام ايتلگەن نرسه لرنگ ارتکاب ، حرمتى ثابت نرسه لرنگ تحليل ، حلال نرسه لرنگ تحريم كيڭ غایت يۈكۈذلتۈر كە توشمىشلدر . اگر آندر رسول الله نگ شول سوزلۇن خبر واحد بولغانەمى باشقە سبب بله مى قبول ايتە سلر ، سوزمىز يوق ايدى . لكن بونلر يت سوزلری به .. اگر شول تعليملر ، دينىز نگ حلال ، حرام كيڭ ايڭ آچق صورته ييان ايتلور كە تىوشلى بولغان احکامن ، شول رو شجه

بن على الربيعى ده ابو الجوزادن (۱) روایت ایتكن . «ابن ماجه ج ۲ ص ۱۹» فقط بو آدم مجھول بولىغىندىن سوزى مقبول توڭلار (المحل) خصوصاً أبو الصهبا حضرتلىرى بو واقعىدىن صوك این عباس تڭ ربای نقدىنى مکروه كورۇونگىنى ييان ايتەدر . (صحيح مسلم ج ۱ ص ۶۳۵ ، فتح البارى ج ۴ ص ۲۶۱) حدیث علمىنىد اختصاصلى اصحاب ثقة ايسه ، این عباس تڭ ابو سعيد خبرن قبول ایتمەون روایت ایتمىشلر . سعيد بن حبیر حضرتلىرى شول جملەندىر . آنڭ «بالتى ما رجع عنه حتى مات» سوزى «المحل» ده روایت ايتلگەن . ثانياً ، بو خبر مقطوع بولىچە اسناد ايدلسەدە بو طائەنگ استدلال ایتۇرى درست توڭلار . زيره بونلرنگ تمسك ایتدىلارى «و كذلك ما يأكل ويوزن أيضاً» لفظى رسول اکرم حضرتلينك سوزى بولىچە ، ابو سعيد الحدرى تڭ اوز سوزىدر . بوده شول سوز - و كذلك ما يأكل ويوزن أيضاً - ثبونى تقديرىندە كىنه . حالبىكە ، بو سوز ابو مجلز كە باشقە هىچ بر آدم طرفىدن روایت ایتمەشدەر . این عباس ايله ابو سعيد الحدرى آراسىدە واقع شول خبرنى روایت ایتۇچى ابو صالح السمان ، ابو نصرة ، عطاء بن ابي رباح و باشقەلر (صحيح مسلم ج ۱ ص ۶۳۶- ۶۳۵) ابو سعيد الحدرى دن بالذات روایت ایتدىلارى حالدە ، هىچ برى شول سوزنى ذكر ایتمىشلر . بو آدملى طرفىدن روایت ايتلگان خېلىزك سندلىرى متصل بولدىغى كېك او زلرى ده ثقة و معروف آدملىدر . بو «و كذلك ما يأكل ويوزن أيضاً» سوزى ابن ماجه و باشقە كتب سندىدە مذكور توڭلار . بو سوز ثابت بولغان تقديرىدە ، يوغارىدە ديدكمچە ابو سعيد الحدرى سوزى كىنەدر : آنڭ ابو سعيد الحدرى سوزى بولۇي ابو مجلزنك «نم قال و كذلك ما يأكل ويوزن أيضاً» دىب ، يوغارىنى سوزدن آيرۇوى ، بزم شول دعوامىز تمسك صحىتىنى غایت قوتلى دليلدر . يعنى جناب رسول نگ سوزى «فما زاد فهو ربا» جملەسىدە تمام بولادر . بوندىن سوگىسى ابو سعيد الحدرى سوزىدر . ابو مجلزنگ اوز سوزى بولو احتالىدە يوق توگل . استەسە كىنه قايوسنى بولسون رسول اکرم حضرتلينه باشقە هىچ بر آدمنىڭ سوزى شرعى حجة توڭلار . بناً عليه بو خېرى كەدە تمسك ایتولرى باطلدر .

ابن حزم حضرتلىرى «المحل» سندە قىاسچىلر نگ شول حدېشىك تمسك ایتۇنرى درست بولماون ييان صوكىنە شول سوزلۇنى سوپلى : تم العجب كله من احتاجا جهم فيما ليس فيه نص ولا دليل ولا اثر وخلافهم لعى ما فيه منسوباً مينا أنه قوله عليه السلام . وقد صح من غير هذا الخبر انه كلام رسول الله التمر بالتمر والخطة

(۱) ابوالجوزاء الربيعى اوس تابى مشهور قال البخارى فى اسناده نظر (ميزان الاعتدال ج ۲ ص ۳۰۳) .

اجتہاد ایتدک. و ما توفیق ألا بالله علیه توکلت و أللہ آئیب. طاغی حنفیلر، ربانگ حرمتینه علہ «کیل بلہ وزن» بولوون سلفلدن بعضیلرینگ سوزلری بلادہ استدلال ایتمسلر. شونقدر دن بو طائفہ اوجون استدلال ایته رلک سلفلرینگ سوزلرین شول یerde یازوب کیتوںی تیوش کورہمز. طبیعی بزرنگ شول برده جید غمز سلف سوزلری، اوزمزنگ اقتدارمز داخلنندہ گنه بولاچقدر. یاز لمبیچے قالغان سوزلرده بولو احتمالی یوق توکل. «سلف» دیوون مقصودمز امام اعظم عصرندن مقدم یا آنارغہ عصردہ ش بولغان مدرسه حسینیہ دین معلمی ذاکر آیو خانوف لکن بر مذہبک منسوب بولماغان آدمی در. (آخری بار).



یاپو نیاغہ ایکسکورسیہ

بر ایکی سوز:

مترقب ملٹر شوز بالاریناٹ تیز لکدہ ترقیلری اوجون، قوللرندن کیلگان اسابنک ہبیج بر سینی قالدری قیلوڑ، طرشلر: بادشاہ سرا یلری کیک مکتب و درسخانہ لردہ. افتدارلی معلم و معلمہ لردن. ایک صوڑ سیستیمده ترتیب ایتلگان درس کتابلری ایلم اوقوتھلر. اوزلری مکتب حضورندہ، آثار کامیتیتی یاساب بالاریناٹ معلمہ لگہ، معلمہ ناث بالارغہ بولغان مناسب و معاملہ لبی کی هم بالاریثک درسکہ دوام ایتوب ایتمو- ارینی، اخلاق و تربیلرینی تیکشہ و تیوشنی اورنہ مادی و معنوی یاردمی کورسے تھلر. شاگردنلر کی فش بولی درسخانہ ده آلغان ملعو- ماتلرینی، جای کونی خدا نک کیا کی درسخانہ سینہ چاروب، تورلی شہ و مملکسلر کی یورتوب تطبیق قیلدہ ار، مکتبہ بیرامگان یک کوب درسل و عبد تلنی طبیعت درسخانہ سندہ بیرملر. سیاحت نندہ کورا لگان و آلغان معلوماتلرینی باشنا رغده بلدر ارجون رسالہ و کتابلر باصدرملر. شول روشنی فش بولی مکتبہ جای، طبیعت درسخانہ سندہ درس بیروب وطن و ملتنی سویوجو، آچق فکرلی، اجتہاد و غیر تلی، دنیا نک قایسینہ بولچاغندہ بولسده، اجتہاد وغیر تسر راحتلک یوق ایکانینی بلوچی؛ دنیادہ طور رغہ چن مستحق آدمی پتھرداں.

شول مقصود بلہ ۱۹۱۱ نجی بلہ روس اوقوتھی و اوچیلری طرفندن «ولادی و استوچ» دن بابو نیشہ یاصالغان ایکسکورسیمہ بولی یغمدن شوندہ آدیف معلومانی «شورا» مجموعہ سندہ باصدر رغہ و کیلہ چک کوننک آثاری بولاق شاگردارگہ وشون شاگرداری تریہ ایتھی.

محترم معلمہ لگہ تقديم ایتھرگہ قرار بیردم.

آخوند: صالح جان اور مانی.

«بلاغاوشچینسق».

قالدرا طورغان بولسہ، بزدہ شول تعلیل چیلر کے ایروب: «اللہ نک محمد علیہ السلام و اسطھے سیلہ بیہرگان دینی شول» دیب طورا طورغان بولسہ ق «وای» بزرنگ حالمز کہ، جناب اللہ نک «الیوم اکت لکم دینکم» دیگن سوزی قایدہ قالدی ده، رسول اکرم حضرت لرینگ یک کوب خلق آدندہ سویلہ کمن خطبہ سندہ گی «اللهم هل بلغت قالوا نعم. قال اللهم اشهد» دیگن سوزلرینگ معناسی قایدہ قالدی؟.. محمد علیہ السلام حضرتلوں حق رسول ایتوب بیہرگان الله بلہ قسم ایتم: اگر فقهانگ شول تخلیطلری طوغری بولسہ، دینمز کامل توکل. رسول اللہ ده تیوشنچہ تبیغ ایتمہ کان بولووی لازم کیله. مینم ایمان، کتاب، سنت که بولغان اوشانچم، آنلوغہ قارشی قلبمہ بولہ شکان تقسیس و احترام، فقهانگ شول تخلیطلری ترک ایتھرگہ کوچلی. الله و رسولنگ سوزی حقدر، باشقہ سوزلردن اوستدہ در دیہوگہ مجبور ایته. درست، مین شول سوزلریم بلہ فقهانہ مخالفت ایتم. آنلوغہ کناھلی بولام، لکن الله تعالی حضرت لرینگ کلامی بولغان قرآن ایله وحی الاهی دن عبارت بولغان سنتک ایہ رہم، آندرنی قدسیس ایتم. آندرنگ تعلیماتیه مختلف ہبیج بر سوز یہ تھے سک اجتہاد ایتم. مختلف سوزلری ده قبول ایتمیم، عظمت الہیہ آدندہ ایتدکم سجدہ وتذلل، جناب اللہ نک بندہ رنی ارشاد اوجون صایلادغی شارع کریم محمد علیہ السلام حضرت لرینہ قارشی صاقلا دغم تعظیم و تقسیس، شاید فقهانگ اصلسز تعلیم لرینہ مخالفت کیک کناھلریه کفارت بولور.

شول سوزلریم حنفیلر کے توجیہ کیک بولسہ ده بو سوزلر بلہ مالکیلر، شافعیلر و باشقہ تعلیل چیلر ده مخاطب لوردر. زیرہ آندر ده خطالردن قوتولماغانلر. چونکہ بونلرچہ، یا بتون آشاملقلر ده یاک مقتات، مدخلر بولغانلرندہ یا..... ربانا پتدر. آشلا طورغان نرسہ لردن بر قدر صنفلر آدق. مالکی، شافعیلر نک تعلیلینہ بناء ربا ثابت مطعمات ده بولدن صاقلانو ایچون طرفین قولنده بولغان آشاملقلر نک ممائیل، تیگرلگی شرطدر. بو وقده تمائل کیک بلہ می؟ وزن بلہ می؟ استہے لر کیل بلہ استہ سلر وزن بلہ دیسو نلر، بونلر اوچون تحکم دن قوتلو ممکن توکل. زیرہ تمائل وزن بلہ دیسکنک، تمائل کیک بلہ دیوون آرتق یری یوقدر. بناء علیہ انسانلر حرام بولغان بولدن نیچوک صاقلانورلر؛ حلال بولغان بیع ده نی یول بلہ معاملہ ایتھرلر؟ بو تقدیر ده خلق، اوزلری تله کہ نچہ یور ماسلر می؟

حنفیلر اوچون استدلال ایتھرگہ ممکن حدیثلر بو قدر. شول سوزلردن آندرنگ استدلال ایتھری ممکن بولغانغہ، همسن ذکر ایتدک ممدہ قولمزدن کیلگن قدر بونلردن ربانگ حرمتینہ علہ کیل بلہ وزن بولونی استدلال نک درست بولماون کورسہ تورگہ

هر شاگردگه او قورغه کتاب بیره، او قوب چلغان کتابلرنى حبیب آلا، هر شاگردنك نیجه کتاب او قوغانن قید ایته بارا. معلمەنڭ قوشۇسى بونىچە، شاگردلر سیاحت وقتىدە كورگان فرسەلری حقىنە دفترگە يازا بارالر. دفترلرن معلم افتدى فارى، ياكىشلىرى توزاتەم بىز لغان دفترلر آتالارينه كورسەتىلەچك بولغانلەقىن، دقت ایله يازارغە تىوشلىرى ايدىكىنى بلدرە طورە.

بر معلم بىرلە بىر معلمە اورمانلىر، طاولىر، آطەلر هم ئۇـ له نلر حقىنە شاگردلرگە معلمەنلىرى دېرىدلىر و شونلار طوغرىدە بلدىكلەرن شاگردردىن هم سوپىلەتە بارالر.

بر معلمە بىل آپىتكىسى ادارە قىلە: شاگردلر كفسزىلە نسە ياخىر بىر اعضاىسى آغرسە تىوشلىرى دواسىنى بيرە؛ اچەرگە تىوش بولسى أچەر، بىلەرگە تىوش بولسى بىلەي.

سياحلىر جمعىيەتكى اعضاىسى ايسە آشاماق، اچملەت حاضرلى و باشقە شوندى اشلەر ایله مشغۇل بولما.

شاگردلر اونار، او نار تورلى بولمەرگە بولنگان و هر بولم ايجۇن بىر باشقۇق تعىين ايتولىگان، هر باشقۇق اوز بولمىنە كېرىدە خدمەتلەردى بولۇنە، مىلا: ايكەمك كىسە، جاي حاضرلى و باشقە شوندى خدمەتارنى اشلى. باراخود اوزاغراق طوراچقى يېرىلەردا شاگردرنى توشوب يورتەلر، اويناتالر. كون جىلى، هوا ياخشى وقتىردى صودا هم يووندرالار.

چىخۇدىن ۱، ۲، ۳ نىچى كونلار شولاي اوتدى ئىنجى كون باراخود بارغان وقتىدە ماشىنالارنى، قازان و پېچىلەرنى شاگردلرگە كورسەتوب تىوشلى معلمەنلىرى بىردىلەر. شاگردلر هر قايىسى يىك شاد؛ هر قايىسى بار نورسەتى دقتىلەب صورانە، بلورگە طروشەلر. معلمەنلىرى اجتىهاد ایله بىرە يالقۇمى معلمەنلىرى بىرە بارالر.

معلمەنلىرىنىڭ اجتىهادلىرىنە، شاگردرنىڭ دقت ایله هىشىنى باورگە طرشولىرىنە، بىتون باراخوددەغى كىشىلەر تەحسىن ايتدى. بولار آراسىندا يوروب مىن دە اوز سەرەت اوجۇن بىتاق معلمەنلىرىنىڭ اورنەك آلمە.

باراخودمەز «خاباروفسىق» غە يىتو ایله، شهر طرقىدىن تعىين ايتولىگان آدملىر ايسکۆرسە تەندرنى قارشو لادىلەر. هم يىلگولەنگان فاتىئەرلىرىنە (غزادىكىيا يىكولىسكىبا اشکولاغە) آلوب كىتىدىلەر.

مىن دە طانشلىرم ایله سلامەتىشوب، «نى وقت بىزنىڭ مسلمان شاگردرى دە علمىي مدرسه پوچماقلەرنىن باشقە يېرىلدەدە تحصىل ایتەرگە ممکن ايدىكىنە توشوب، شولاي باشقەلر كېنى طبىعتىن درس آلوب يورىلر ایكان؟...» دىوب اوپىلە، نوميراغە يو نەلدىم.

ايىسکۆرسەياغە يابۇنیغە كىتە جە گىنى غزىتەلردا او قومىش ايدم. مىن دە شۇ بىلار ایله سیاحت ايمك بولوب، خېرلەشدەم. ايىسکۆرسەي طوغرۇسندە كېرىدەلى معلمەنلىرى مارشۇرتارنى آلدەرم. تىليغراـم ایله او زمنى ايسکۆرساتلىرى جىملەسىنە قىد ايدولۇن او تىندەم.

«ۋلادى واسقوق» دە «كامېير جىسىكى اوچىلىشچە» نىڭ اوچىتلى ايسکۆرسەيە آرغانىزاتورى غاصىبادىن يەملىقاتىق دن او شبو رو شدە جواب آلمە: «ايىسکۆرسەيە كە قوشلو جىلىر كوب بولوب، تعىين قىلتغان صانغە طولىسىدە، مسلمانلىر آراسىندا كىشى بولۇ مناسىپ كورلەنگان سىزنى قاتاشىدەر رەغە قرار بېردىك. تىوشلى رەختىت كاغىدرىزنى آلوب بېرگۈز، بارمزاغە بىر زاغرىنىچىنى پاچىپورت آلوب. ۱۴ ئىنجى اىيۇندا سەرف چغاچا تمز».

خېر كېلگەچ دە مىن گوپىر ناتوردىن رەختىت آلوب، ۵ ئىنجى اىيۇندا بىراخود ایله... «بلاغۇيىشچىنسىق» دن «خاباروفسىق» ئىشانىڭ «ۋلادى واسقوق» غە سەرف قىلەم.

سەرف يېشىنبە كون بولو و شول كونگى باراخود ایله «بلاغۇيىشچىنسىق» دن «خاباروفسىق» آشان «ۋلادى واسقوق» او قوـ. چىلەر ايسکۆرسەيەسى كىتو مناسىتى ایله، شاگردرنىڭ اوزاتورغە جىولغان ياقىنلىرى، ايسکۆرسەيەچى شاگردلر ایله كىتوچى اوچىتلىر نىڭ آرقاداشلىرى و باشقە خاتق ایله پىريستەن طولىشى ايدى.

ايرتەن ساعت ۹ دە باراخود پىريستەندىن قوزغالدى. كىتىجى و اوزاتوچىلەر سلاملاشىدى دادلاشىدى. سلام، و داع عالمىتى او لارق شابقەلر، آق ياولقىلر بولغاندى. باراخود منىدە دادع اشارەسى ايتوب اوزۇن بىر جىقدەردى. خاتق دە شهر و اطرافىنى تاماشا قىلا باشلادىلەر. نەھايت باراخود شهردى يەفلاشىدى؛ مسافىرلەر تورلىي اورنلۇغە تارالدىيار. شول آرادە شاگردرلىنى معلمەنلىرى بىرۇب طورغان طانشلىرمەن اوچىتلى شابۇنин يانىنە باروب كورشىدەم و شاـ گردرلىنى معلمەنلىرى بىرگانىن تىڭىلاب توردم، ايسکۆرسەيەلىرى طوـ غەنندە سوراشتىم. بلاغۇيىشچىنسىق سياحلىر جمعىتى (او بشىستوا تورىستىف) شاگردرلىنى ايسکۆرسەيە كە يوروتىك حقىنە پوجە باراخودلەرنىدە بىجانا يورتۇنى، پۇيزىددە هم تىزىل - اسکىيدىك ياصـاـ لۇنى طلب ايتىكان. خاباروفسىق، ولادى واسقوق شهرلىرىنە واردىقىدە طورىر اوجۇن فاتىئەر حاضرلەتكان صولاق شهرنىڭ ناچالىنى مكتىبلەرنىن ابىكىشەر و غرادرسىقى مكتىبلەرنىن دورتەر مجموعى ۴۸ شاگرـ د (اىزى قز) اىكى اوچىتلى، اىكى اوچىتلىنىسى و سياحلىر جمعىتىن بـر اـعـضـاءـ بـارـسـى ۵۳ آـدـمـ يـوـأـغـەـ چـقـمـشـلـرـ . هـرـ بـرـ مـصـارـفـىـ سـيـاحـلـرـ جـمـعـىـتـىـ تـوـتـەـ جـقـ اـولـوبـ، بـرـمـكـ يـشـيـوـزـ روـبـلـهـ تعـىـينـ اـيـتـىـشـ. بـوـ مـسـافـرـلـرـ كـوـنـدـهـ اـوـجـ مـرـتـبـەـ جـائـىـ، بـرـ مـرـتـبـەـ آـشـ، اـيـكـىـ مـرـتـبـەـ بـرـهـرـ اـسـتاـكـانـ سـوتـ بـىـرـوـلـهـ، مـعـلـمـرـدـنـ بـرـسـىـ كـتـبـخـانـهـ اـدـارـەـ قـىـلـەـ:

«خبار و فسق» سری

خبر و فسق آمور سوینک اولن بازند «اوسودی» صوینک منصبند ۴۸۰ عرض شمالی ایله ۱۵۲۰ طول شرقیه ۱۸۵۸ نجی یلنک ۳۱ نجی ماینده غراف موراویوف آمورسکی طرفند تأسیس قیلنغان بر شهردر .

خبر و فسق حاضرگی کوند پری مورسکی او بلاستینک مرکزی . پری آمورسکی گنیزک گویند ناتورینک ریزیدنتیسیه سی تورا تورغان ییریدر .

شهر، یهنه شه روشه آمور اندرینه چغان آرتیلیریسکی ، سریدنی ، واوتی اسلمنده بیوک طاولر اوستینه بنا ایدلگان . «سریدنی» طاوینک آمورغه چغان اوچنده غی شهر باخه سی نگ بیوک بر یرنیه ، بتوون آمورنی روسيه گه الحق ، خبار و فسق شهرینی تأسیس ایتوچی موراویوف - آمورسکی گه چویندن هیکل (памятник) یاصالغان . طاولر اوستینه بنا اولنغان زور ، زور حکومت یورتلری ، زور مغازینلر ، شهر باخه سی ، موراویوف - آمورسکی هیکلی شهر گه خصوصی علویت بیروب طورالر . خصوصا کیچ ایلکتیریق لامپاری ایله یاقتور تلغان وقتله منظره بیگره ماتورلانه . بیچیلرده پاراخود طوقتاو ایله ، بو منظره نی یاقیندن کوررگه طرشوب ، آشوغه ، آشوغه باخه غه یوناله لر . خبار و فسقده ۵۵ مک قدر نفوس بولوب ؛ روس ، یهود ، بالاک ، تاتار ، قطای ، قوره هم یاپونلاردن عبارتدر . بولارغه باشمه شهر و اطرافده کیره که قدر عسکر هم بار .

شهرده اوقو یورتلری :

مونده اورطه مکتبه دن ایر و قزلر گیمنازیه لری ، ریالنی اوچیلیشچه ، قادیسکی قورپوس ، ژیلیزنا داروزنی تیخنیچسکی اوچیلیشچه لر بار . بونلاردن باشمه خصوصی گیمنازیالر ، ریمسانی تارغاوی مکتبه ده بار .

کونده مک ۳ غزته چغا . ۵ ییرده کتبخانه و قرائتخانه بار .

شهرده جمعیتلر :

دونده یک کوب تورلی جمعیت خیریه لر بار . ایلک مشهور لری «اوچیلر غه باردم جمعیتی» (بو جمعیت هر یل یوزلهب شاگردگه اوچولینی دوام ایندرر گه باردم اینکانی اوستینه یک کوب شاگردر گه کیوم صالح هم اوقو اسبابلری ایله ده باردم ایته در) . ئولگینسکی دیتسکی پریوت (دارالایتمام) ، باغادیلی دوم (دارالعاجزین) ، فقیرلر اوچون قوناق اویلری ، فقیرلر آشخانه سی ، صوغه باچیلر نی قوقارو جمعیتی ، بالارنگ تهن سلامتالکدری اوچون طرشوجی ، محبوس و مهاجرلر نی حتی حیوانلر نی حمایه جمعیتلری بار .

عبرتلى سوزلر .

اولم هر قایغونگ خاتمه سی بولغان بر قایغودر .
صادقان وقت بر کوزلگنه آچق بولسده ضرر يوق ، اما
الغان وقت ایکی کوزلئه آچق بولسون ا .

آدمنگ تریه سینگ درجه سی آچو وقتده بلنور .
هر کیم گه اشاغق احقلق وهیچ کیم گه اشاغنانق خفتالکدر .
قارناق يخشی بر اش توگل ، شولای بولسده اوژون وقت
دنياده طورد ایجون موندن باشمه چاره يوقدر .
یوز دوست آز ، بر دشمن کوبدر .
احمقار ایلک برنجی فکرلرینی اش اوتكاندن صوك آکلا تا
آلورلر .





يالغانلر و يالغانچيلر

اوшибو يل ۲ نجی «شورا» ده «متالی بولماغان زور يالغان» اسمی برله، بتون آوروپانی آداغان بر يالغانچی حقنده يازوب، مسلمانه دنياسنده بولغان يالغانلر حقنده ده معلومات بيرله چکي ايتولگان ايدي.

سوزلرينه اشانو سبلي آداشو وياڭلش فكىركە تو شو تىكىن بولغانلقدن، يالغانچيلرنى اسمىلىي و فاميلىي هم مشهور صفتلىرى برله تانوب و بلوپ طورو لازمەر. لكن دنيادە، يالغان و يالغانچى شول درجه ده كوبدركە يالغانچيلرنى يازوب بىر و يازوب بىرگان تقدىر دە كاغد برله قارا يتشىدرو تىكىن توگل. موڭك ايجون بتون دەڭلر قارا، آغاچلر و او له نلر قلم و بتون جانلى نرسە يازوجى بولوغە تيوشلى. احتمال يالغانچيلرنى يازوب عمر اوتكاروگە كورە، درست سوپىلە و چىلرنى يازوب ده «ايىدى موندن قالغانلر، بارده يالغانچى!» دىب كېتىپىكىل اش بولور.

اسلام دنياسنده غى يالغانچيلر آراسنده اوزلرینى پىغمەر، مهدى، عيسى ابن مريم دىب يالغانلاوجىلر بار. سلسەلە لرىنى حضرت ابو بكر كە طوتاشدروب ده اوزلرینى شيخ و مرشد اعلان ايتكان ياكە شجرە لرىنى سلمان الفارسى غە يتكىر و سنتىچى بولغان يالغانچيلرنى ده حسائيفى الله تعالى دن باشقە بر كشى ده بەلە الماز.

حضرت كە بز بو اورنە «صحابا» لىك، «تابعين» دن بولوق دعواسى قىلوچى يالغانچيلر دن بىضىلىنىڭ اسلاملىنى يازوب او تەچكىز. «بز رسول اللهنى كوردىك» ياكە «فلان صحابە و تابعىن او شبو روشنىدە حديث ايشتىك» دىب يالغانلاوجىلر آراسنده شوشى اسلام بار:

(۱) جابر بن عبد الله اليماني. ھېرتىن ايكىوز يل او تىكاندىن صولۇق بو ذات: «حسن بصرىيدن ايشتىم» دىب بخادا شەھىنەدە حديث روايت ايتەدر ايدي. حسن بصرى حضرتلىرى ۱۱۰ نجى يىلدە وفات بولغانلقدن اگىرددە شوشى جابر ۱۲۰ ياشلىرىنى يتكان بولسە ايدى تارىخ موڭا مساعد بولادر ايدى. لكن واقعە بىو كشىنىڭ حسن بصرىنى كورمەگانلىكى و ياشى اوڭ درجه ده كوب توگللىكى خلق غە معلوم ايدى. شوشى گناھسى سبلى بىو آدمىي بخارا اميرى خالد بن احمد «بخارا». شەھىنەن قودردى. لكن سوزىنەن قايتووى معلوم توگل. موڭك حقنده ذهبى «يىك يالغانچى كشى» دىمشىر (۱).

(۱) ميزان الاعتدال ج ۱ ص ۱۷۵.

(۲) ميزان الاعتدال. ج ۱ ص ۱۹۴.

(۳) الاصابة. ج ۲ ص ۲۲۵-۲۳۷.

کورشوب اوزمزنى اون ايى واسطه بىرلە رسول الله حضرتلىرىنىڭ شريف قوللىرىنى طوتوجىلەرن حسابلايدق .

گۈرچە رسول الله بىرلە كورشوجى ابو سعيد الحبشي اسمى، صحابەلر حقندە بولغان دفترلىرده كورلماسىدە مشھور توگل صحابەلردن بولۇرى ممكىن كورلگانلىكىن ، مؤلف حضرتلىرى ابن عقىلە گە اييە روب اوشبو سلسەنى قبول ايته و راوىلار حقندە « هە بىرى اشانچلى آدملىر » دىب قىرىج قىلە در .

شول زمانلىرده كېتىخانە مىزدە اصحاب كرام و محدثلر، اسلام حافظلىرىنىڭ طبقة و ترجمەلرى حقندە يازلغان ائرلە آز بولوب تىكىشىر ايچۈن فرصنىزدە بولمىدر ايدى . شول سىبىلى كتابنى اوقدوق دە اوتدىك . خصوصا شيخ زين الله حضرتلىرى آولاقدە : « بو آدملىر يىك ايركە كېشىر، آزغۇن اوكتغايسىزلىقنى تحمل اىته ئامىلىر، شونكايچۇن اعتراض فلان بىرلە شەعلمىنمە، خاطرى قىمالسۇن ، بىزدىن رضا بولوب كېتسۈن ! ». دىب نصيحت ايتۇرى سىبىلى شىبەلەرمىزنىڭ هېيج بىرينى عرض ايتىمادك .

صوڭ وقتىرده، خاتون قز، ملا و محلە نزاڭلۇرندن، امتحان و امتهان كېك اشىردىن بوشانوب اوز كېرە كارمىز بىرلە شەغللىرىڭە علمى تەفيىشلىر قىلۇرغە، اسلام حافظلىرىنىڭ ائرلەنى تىكىشىر كە موفق بولۇق . اللەتعالىڭ رحمتى بىرلە بىر آز سەرلى بلندى و يىك نق يوزاقلار آچىدى . جىملە دن سلسە باشندە غىي ابو سعيد الحبشي-نىڭ، رتن و مكابىلەر روشىندا بىر كىشى اىسکانلىكى معلوم بولماسىدە رسول اللهنى كورۇرى ممكىن توگالىكى آحىق ظاھر بولادى .

عمر طېيىھى بىرلە وفات بولۇچى صحابەلر آراسىندا اسلاملىرى بلنەمگان صاحابىر كوب بلنەكە صحابەلرنىڭ معلوم بولغانلىرى، معلوم بولغانلارغا نسبت بىرلە يىك آز . مونى ابن عبد البر، ابن الاثير و ابن حجر، ابن تيمىيە و ذهبىي كېك اصحاب ترجمەسى علمىندە متخصص آدملىر اوزلىرى دە اقرار ايتىلر . لىكىن عمرى، طېيىھى مەدىردىن اوتب دىنادى ياشاۋىچى بىر صحابەنىڭ اسلام دىنياسىنە، اوز وقىتىنە معروف بولمى قاڭلۇ احتمالى هېيج يوق .

حدىت اماملىرى، اسلام حافظلىرى حدىت روایت ايچۈن دىيانى قىدروپ يورسۇنلار و عمرلىرىنى شوشى يولغا وقف ايتىسو نىردى اوز عصرلۇرندە بولغان بىر صحابەنى كورماسۇنلار، باماسۇنلار ايش . بو ممكىن اش توگل . اگر دە شول كىشى صحابە بولسە ايدى، اوز زماڭتەندە غىي ئامىلر آنى كورر ايچۈن كۆك كىلە بىرلە شۇوب بولسە دە بارلىر، رسول اللهنىڭ بىرگەنە حالىنى صوراشۇنى دىنيا بهاسى حساب قىلۇرلار ايدى . « تابعين » جىلمەسىنە كرو اوزى گىنەدە زىنندى زور كەلات ! .. شولاي بولسە بو آدم كىتابلۇرغە كىر، ترجمە حالى يازلىلور ايدى . حالبۇكە اورتالىقىدە بىر نرسە دە يوق .

۸۹۴ دە ايدى . مونىڭ حقندە ذھى « يالغانچى ! » دىمشىدر (۱) .

(۵) عثمان بن خطاب ابو عمرو البلوى . ابن ابي الدنيا (ابن ابي الدنيا دىب مشھور محدث توگل) دىب شهرتى بار ايدى، هېرىتىن اوچىوز يىل صوڭىندە حضرت على دن حديث روایت ايتىدى . اوزى بغداد شهرتىنە طورادر ايدى . اوچىوز يكىمى يىدنجىي يىلدە وفاتىر . مونىڭ حقندە ذھى : « علم اهللەرى اوزىنى تىكىزىپ ايتىدىلر و خاق آراسىندا مسخرە گە قالدى » دىمشىدر (۲) .

(۶) علم بىردار عبدالله . « اولياً فلاندريه » اسلى طریقت شىخلىرى اوز سلسەلرینى اوشبو كىشى كە اسناد ھە شونىڭ آتىيوز يىل ياشاڭان صحابە ياكە نابع بولۇپنى دعوى قىلەلر . « مسلم الثبوت » شەرخەنە عبد العلى الانصارى : « بو طریقت اهللەرىنى يالغان غەنسىت ايتىپ بولى . چونكە آنلار اوليا اللەلر، كرامات صاحبىرى، اللە تعالى آنلارنى حفظ قىلەدە » دىب طریقت شىخلىرىنى سوزلەرنى درستكە چىقارىر ايچۈن حديث عالملىرىنى و اسلام حافظلىرىنى تىكىزىپ ايتە و اسلام دىنياسىنە آيو خدمتى كوردىتىدە .

(۷) قيس بن عيم . هېرىتىن يېشىوز اون يىدنجىي يىلدە « كيلان » شهرتى، رسول الله كە صحابە بولۇپنى دعوى ايتىدى و قرق قدر حديث روایت قىلدى . حافظ ابن حجر مونىڭ حقندە « رتن الھندى روشىندا بىر آدم ايدى » دىمشىدر (۳) .

(۸) مكىلە بن ملڪان الخوارزمى . هېرىتىن يوز قرقچىي يىلدە صحابەلەك دعواسى قىلۇپ بعض بىر حديثلەر روایت ايتىدى . مونىڭ حقندە حافظ ابن حجر « يالغانچى ياكە بتونلائى يوق كىشى » دىمشىدر (۴) .

سوزدىن سوز چىقا . مسئله دن مسئله طووادر . عصر مىزىنە مەدىنى بولغان محمد على الظاهر الوترى حضرتلىرى حضورتىنە « اوفا » شهرتى مىزىم يېك خانە سىنە ۱۳۱۶ نىجى يىل ۸ نىجى محرمە « التحفة المدنية في المسلسلات الورثية » اسلى ائرنى اوقدوق . اوقدوق اوزم ايدىم، تىڭلاوجىلەر آراسىندا شيخ زين الله حضرتلىرى ، اوفا شهرتى آخوند خىر اللە العثمانى ، اوفا اطرافىندا جىولغان معروف مدرسلر، قاضىلر و اماملىر كوب ايدى . اوشبو ائرده « المصاحفة الحبشية » اسمىندا بىر « مسلسل » بار . موڭا كورە محترم محدث محمد على حضرتلىرى اونبىر كىشى واسطەسى بىرلە رسول الله حضرتلىرىنىڭ مبارىك قوللىرىنى طوتقان بولادىر . بىز و عموما شول مجلسىدە محدث حضرتلىرى بىرلە

(۱) الاصادة . ج ص ۱۷۷ .

(۲) ميزان الاعتدال . ج ۲ ص ۱۷۹ و ج ۴ ص ۳۵۷ .

(۳) الاصادة . ج ۵ ص ۲۸۷ .

(۴) الاصادة . ج ۶ ص ۱۱۳ .

کیتم. واقزالده بزندگ ایده‌شلر، آندرنی اوژاتوچیلر باشقا خاققلوغه غالب ایدیلر. واقزال «بزندگ» ایدی. هر کم شاد، هر کم کولوبکنه سویله شه، طانشه، تکلفسز صوراشه. شول آراده ياشکنه بر معلمه نگ آرتیدن بر فارتحق یغلاب یوری. اوچراغان بر کشی گه یاش سیاحتچینی امانت ایته. میکاده سویله شرگه طوغزی کیلدی. یاش معلمه «اینارودیس» بولوب چقدی. فارتحق میگا خصوصی اشانج آگلاته.

واغونغه کرگاج کامیسیه نگ وکیل ایرلر چکره که بولمه گه، خاتون - قز زور بولمه گه اورنالاشسو نلر، دیدی. دامالر: «مو نده ایرلر دامالر یوق، معلم و معلمه لرگنه بار. بارمز برگه او طورامن» دیدیلر. شولای هم او طوردیلر.

موندن صوک سیاحلرنگ اسپیسغی او قولدی. یش آلتی یوری، یش آلتی بالاک، شول قدرلوک نیمس فامیلیاری ایشلوب فالدی. مو نلردن هم میندن باشقه‌لری روسیلر ایدی. کامیسیه نگ وکیل سیاحتچیلر نگ غروپیارغه بولنوقنی معقول کوردی. شوکار بناء مین، مالاروس طروبینقو، بالاک استودینتی پان ویلهام هم طوفز داما بر غروپیا تشکیل ایتدک.

اوچنجی زوانوق بولدی. هر کم، الله‌غه شکر قوزغالامن، دیب قویدی. واقزال تیره‌سنده بولغان کوکاسز بنالر، فابریقلر، زاودولر بونیند او توب داچارغه چقغانده بزندگ شادلانشوب حور بلن جرلاولر، مسکاو، پیتربورغ کبی شهرلرنگ کورلیسندن، مکتبلرنگ تو زاتیدن وقتچه‌غنه بولسه‌ده قوتلوغه شادلانشوب سویله شولر باشلانغان ایدی. خصوصاً معلمه‌لر، حکایه‌لر دنگنه او زلرینه معلوم بولغان شرقی، اسلام شرقی کوره چهکلرینه شادلانه‌لر؛ کوب معلومات. چیکمز تاثرات آلوب قایتوغه امیدله نه‌لر. بو مصاحبه‌لرنگ باشیلیچه موضوعی تورکلر، عربلر، عموماً مسلمانلر ایدی. یاشره‌لک، نایونیراق (ساده‌دلره‌لک) خاللار اکیت طکلاغاندله قورقنان بالا کبی سوز آراسنده او زلرینگ قورقولرینی ده بلگر ته‌لر ایدی: «تورکلر، عربلر نلده بولسه و خشیلر یست، آلار آراسنده بزگه او کایسز لفلرد اوچرا رئی» دیلر. شرق خلقینگ خاتون - فرغه قاراشلرینی ده ایسکه تو شره‌لر. ایسکنچیلری قورقوچیلری نیوباته‌لر. حاضر ایسکه تورکیه توگل، آنده بیت حاضر اداره مشروطه، خلقده بتونلای مدنیله شکان ایندی دیلر. مین ده تورکلر، عربلر طوغروسنده بلگانمی سویله دم: آنلر نزاکتیلر، چیتلر که احترامیلار خاتون - قز طوغروسنده غایت ناموسیلیلر، غایت امینلر: اما بر طاقم سیاحلرنگ زورنالیستلرنگ آنلر طوغروسنده یازغان چوب چارلری بارسی یالا، چونکه بو یازوچیلر سیاسی مقصد تعقیب ایتوب اسلام قوملری آوروپا افکار عمومیه‌سی

محمدعلی الوتیری حضرت‌لرینگ «اشانچلی» دیب شهادت بیرگن او شبو سندی، (اگرده ابوسعید الحبشي بر له رسول الله آراسنده دورت یش کشی تو شوب قالماغان بولسه) بزندگ او ز قاشمزده اشانچیز در.

درست محمدعلی حضرت‌لرینگ احاطه‌سی و علمی دریا بولغان‌لردن بزندگ بلگان نرسه من آنک معلوماتینه قیاس ایتلور گه یارامی، تیمرچیلر بر له آلتونچیلر، مفلسلر بر له میلیونچیلر آراسنده نسبت یورمی. شولای بولسده او زمز طرشوب تابقان بر تامچی معلوماتی ایشنه لرنگ دگر قدر علممارینه قربان ایته‌سمز و باشقه لرنگ سوزلرینی درست که چیقارد ایچون او زمز لرنگ کوزلرمزنی تکذیب ایته‌سمزده کیلمی. ر. ف.



سیاحت خاطره‌لری

«مسئلہ» و «آدبی» غم

سنجی ایيون، کیچ ساعت بیشترده سمولینسقی بولوارده سیاحت قامیسیاسینگ بولمه‌لری، قاریدورلری سیاحلر و آندرنی او زانوچیلر بلن طلغان ایدی. بو خلقنی کوزدن کیچرگاج سیاحلر نی کوکرده‌کلر نده گی زه نکار باتلرندن او زاتوچیلردن آیرغاچ طروبینقو: (بو مالاروس یکنی ساده‌لگی، سوزگه اوستالیغی، کیک معلوماتی. مزاچیلگی بلن هر کمنگ دقتی جلب ایتکان کبی، صالادوچیقق تو میرلرنده یاتقان آزاده مینی ده مسخر قیلورغه اولگورگان ایدی) «مینم یاراچاغانم دامسقا‌ایا او بشستوا، نه بزگه آندن قوتلو ممکن بولماس تو سلی کورینه، قاراسین دامالر، نی قدر کوب! یو غالدی باش!» دیب قویدی. واقعاً ایسابله ب قاراساق بزندگ غروپیاده ۱۲ ایر ۳۳ خاتون - قز بولوب چقدی.

کامیسیه اعصارندن بره و قسه‌غنه نطق سویله ب خیری یول ته‌دی. «حاضر سزگه ب瑞انسق واقزالده واغون حاضر له ندی، بیورکڑ!» دیدی. هر کم او زینگ نرسه سینی آلوب او رامغه چقدی. مونده طانشماغانلوق بتدی، زه نگار باتلی کشیلر آراسنده «او زلک» باشلاندی. قوشلاب قوشلاب آربالر آلوب کیته باشلادیلر. مین ده نیچوکدر طروبینقو دن آیراوب طومسق گیمنازیه‌سینگ تلبر معلمه‌سی بولغان بر نیمه بلن آرباغه او طوروب واقزالغه

(Пирамидальные тополи) أجنده «كيف» شهری بزنی فارشو آماقده ایدی.

کیف رویه ده کنه زلك دوری باشانوشه قدرولک تائیسیس ایتولگان بولسه ده کنه ز آلیغ بلندگنه تاریخ صحیفه لرینه کره باشامشد. کنه ز آلیغ «کیف» دن بیزاتیه غه بول آجدى، ولا دیمیر کیف ده پراوا اصلاحیه نی قبول ایتوب اول هم آنک خاخاری اول دینی اصلاحیه نارادیلر. شونگ بلن بیوك رویه دولتینه کیف ده بیگر قورلدی.

بو تاریخی شهر، معنوی یافدن رویه لیلانک قلبینی او زینه جاب ایمکان کبی آنک ماطور منظره سی هم بزنی مسخر ایدی. سیاحت مارشو وطنده بونده طوقاو بولمه ده بیزدنگ اوج ساعت قالاچغی بلنگاج فرستدن فائدله نوب اوستدنگنه بولسه ده شهرنی کوروب قایتمقیح بولدق و هر دورت کشیگه بر فایطون باللاب کیتک. فرشچاتقی اورامنی، قوپیچسکی صابر اینه باخچه سینی، تیاتر، موزه خانه، او نیویرستیت کبی مؤسسه لرینی هم ده صوفیسکی صابر. «کیژلیچورسکی لاورا» کبی تاریخی یادکارلرینی کوردله. صوفیسکی صابر ۱۱ نجی عصر نک ماطور بیزاتیه اصول معماریه سنده صالحان مجسم حاطر دیده.

صوفیسکی صابر دن کیک اورام بلن باروب شهرنی چقدق. طاش قویه نی او توب ایکنچی شهر گه کردک. موندنه غی صاتو چیلر، کیقیلر، بیور چیلر «قریشچاتقی» داغی غه بتونه هی باشقه کورنله: کیپلر تردی، ایهونا، تسبیح کبی نرسدلر بلن طولی؛ قاچققنى آرقاسینه آصوم اوزوں ظیاغىنى قولینه طوتوب آفر و نغه بارو چیلر، چیر کاو ایشك تو بلرنده، قویمه بیولر نده کوله گدده او طوروب. یاتوب، آشاب طور و چیلر آراسنده قیلیکی روس مالروس، بیلوروس، واتک، چوش، چیرمش، پیرمهق، مو دردا، کره شن کبی رویه ده ياشابوجی خلقلىڭ نك هر قایوسنده نېھەلر بار کبی ایدی. بو اورون علم الانساب (اتوغرافیه) متخصصلىرى ایچون حقيقة نام و تبع میدانی بولرغه یاریدر. موندنه غی زیارتچیلر گه بزنگ اون بر فایطون نیندی تأثیر بیر گاند، آنسن بامیم، اماشوند بولغان خیر چیلر نی شاقطى حرکتىکه کیتوردی: هر قایوسنینگ بوزنده، کوزنده، حرکتىدە آلغه کیلگان بلن فائده لانور گه طرشو باتوب طورادر ایدی. لکن ایسابلری ياكش چقدی.

بو میدانده بر نیچه چیر کاڭ گه کروب آرخیتیقتوvalرینی تاماشا قیلغاج رویه ده بر نچی مناسیر صالحان پیشچوراغه کردک. حسابسز کوب باصفچاردن تو شوب قاراگىلىق غه كىچىجىڭ شىلد آلوب مغاره نك بر نچى غالىزيرىي سينه کردک. بو غالىزيرىه طار دائرة

قارشندە مکن قدر ناچار کورساتر گه طرشه لر، نه ايسه ده بار من کوزر من، دیدم.

ایکنچىچى اور نده بر قدر خاق لغت کتاي طوتوب تورك و عرب سوزلری، آچىه حسابلری اویره نه لر. مین ده بر نیچه بلنگان تورك و عرب سوزلرینی قسطرم. آراز نده تورك: «بلگان» کشى قابلوغه ایمده شلر شادلا اشديلر. خانملر شوندوچ استانبولعه بارغاج پوچطه غه. مغازىنگه، تیاتر گه بارز مزمى؟ دىب او تىچلر ده ياصاديلر. موندن صولٹ ایمده شلر آراسنده مینم طوغرووده احتمالر يورىدى. لکن شونسى تاسف كه «مین تاتار اوغلى تاتارمن، چىنگىز احفادندىمن» دىگچ آرقادلارم آزالىنده تاتار بولوغه تعجب ايتىدilر. تاتارلر نك موندى علمى سياحت كبى مدنى اشلاردىن يراق خاق ايدوكمى تارتمى سوپىلە و چىلدە بولدى. شولاى ده شرق خلقىنى، تورك - تاتار قibile لرینى چى چىندا يارا توچى خانملار تا بولدى. مىكما مداغە گه اورن قىلدە مادىلار. بو اوزون مذا كرە نك خلاسەسى مینم ذهنىمده بولاي قالغان: اىرلر عموماً تاتارلرنى قوچر، لاکى، دۇورىقى، خالاتچى دىكىنە حائىلار؛ اما خانملار، نيمقالار بلن يۇرېقا تاردن باشقە لرى تاتارلر طوغرو سىندە كوبىن ياخشى فكىر ده بولغانقلارنى بىلگىزدىلر. مذا كرە نك آققىنده بىرەنگ «مونه بىر تاتارمۇز ده بولدى. دىيوبىئە قارشى ياش بىر معلمە: «غۇ اىتكىزغا مین ده تاتارقه بولام، پۈپ قىزى بولسەم ده، اول مىنم تاتارلىغىمە مانع توگل، مین ده تاتار قانى قايناب طورا، مین قان قىردىشارىمى ياراتام، آلارغە احترام ايتەم، آلار، نى قدر نادان بولسە لر ده آورپاپىلر قدر بوزوق، توگلار» دىدى.

ايىتە بلن او ياسام اورمانلىرى بىكان، اطراف تىپ تىگز يالان. غوغىل نك آوز صوقى قورتوب تصویر قىلغان «مالاروس استىبى» نە يتىدك. ئىلك قويى اولەن، چوب چبار چە جە كايكىدىن عبارت بولغان بو يالان حاضر قويى، بىوك يەم ياشل بىغانى بلن قابلا ئاغان بولسە ده ئىلده غوغىل استىبى خاطر لانه طورغان اورنلارى ده آز توگل. چىكسىز ياشىلماڭ اورطە سىنە بىوك تىركار، باقچە لر آراسنەن كورنوب، قالغان آپ آق او طازلر، اوزون فورغۇنە قوش اوگىز چىكگان خاخوللار يوچىلرغە يات منظرە تشکيل اىتلەر. بو منظرە گل بى توسلى بولسە ده كوز طويمى، قاراب باروغە غە قىاعتلا.

نميسن، يالان بويىچە يوگروپ كىتەسى كىلە. مونه شول ياشل دىگز اورطە سىنە بازغاندە آلە آق كىمش كبى كىشك بىناسما كىلوب چقدى. اول تاسما روسىه تارىخىنده يىك مەم اورن طوقان دىنپىر يلغەسى ايدى. دىنپىر بى يانى كىك صحرى اىكىنچىسى طاو سوراقي. طاوناڭ اوس متوندە بىوك ماطور اوچلى تىركار


 نسیمه و تعلیم

روح تربیه‌سی

خاطر نک تورلری

کوله‌می اعتباری بلهن قاراغانده، خاطرنی ایکی گه بولو ممکن: عمومی خاطر و خصوصی خاطر. شولای اوچ، یادقه آنغان نرسه‌لرنی اوزنده اوزاق وقت صاقلاپ طورووی اعتبار اینسه، خاطرنی کوجلی و کوچسز دیب ایکی گه بولور گه ممکن. عمومی خاطر غایت کوب توردە و کوب اوزگەرشلی بولغان واقعه‌لرنی و نرسه‌لرنی اوزن ده صاقلی آلا؛ خصوصی خاطر ایسه آز هم بر درگنه منفقه منسوب بولغان نرسه‌لرنی اوزنده صاقلی آلا: بولورغه ممکن، سوزلر خاطرلەم، صانلار، اورنار، واقعه‌لر کشیلرنک توسلرن خاطرلەوار. گەرچە عمومی خاطرگە مالك بولماشداردە، قایسى بىر طالانتى کشى خصوصى خاطرگە غایت بای بولا. مثلا: ۋالتىراسكوت اوزىنىڭ خاطرى حقىنە «مېنم خاطرم اشانچسز يولداش». مين ادبى ائرلرنىڭ ایكى ياخشى اورنلنر، جىلار و شعرلارنى يىك تىز یادقه آلام؛ لەن اسلامىنى صانلارنى هم فن تارىخقە منسوب برسه‌لرنى خاطرگە آلو مېنم اوچون ممکن بولماغان اش» دى ايدى. خاطرنىڭ چىكەنگان، يعنى، خصوصى بولۇون كىمچىلەك دن صاناو يارامى. شولاي اوچ ساترنىڭ عمومى و غایت كىڭ بولۇوی ده ارتق فضیلت صانالماسقە تىوش.

بافسى خاطرلەونىڭ ھارەلری

یادقه آنغان نرسه‌لرنى نق واوزاق وقت صاقلاونى خاطرنىڭ كىلاتىدىن صانارغە ممکن. يادلا نغان نرسه‌لرنك كوكىل ده نق و اوزاق طورولارى، خاطر مكمللىگى اوچون بعض بىر شەرطلى بار. آللر: ۱) بىزگە اثر ايتىۋچى تائىرىننىڭ كوكىل بولۇوی. بىر واقعه ياكە بىر نرسه بىزگە ئىچاتلى قاطى تائىر اينسە اول واقعه ياكە نرسه شول حىلى اوزاق وقت كوكىل ده يعنى خاطر دە صاقلانا. صوغش كورشلارى، اوط چغولار، قاطى داولار، بورانار، كوكى كوكى او - يەشن يەش نولر بىزنىڭ روحمىزغە شول درجه‌دە قاطى تائىر يېرركە، شول سايىدە آللر مەڭگى كە

شكىنلە بولغان يولدىن عبارت ايدى. ديوار بويلرينه كېرتكەنە جەلەپ پراواصالاویه عزیز لېرنىڭ تابوتارى قويلغان. آنلار ياستىدە مانا خلار شەم تو توب زيارتچىلرگە مقدس صو سىب او طورلەر، عزیز لېرنىڭ اسلامىنى، محاصلەرنى سوپىلەر. يورى طورغاغچە هوانچارلاندى، طن آلو قىيىلاشدى؛ كوروب بىزە آلمى چغارغە مىجۇر بولدق. سوگۈر طاو باشىنە باروب دىنپىر اوستىنە قاراب طوردق. دىنپىرنىڭ آرى ياغىندەغى استىب، اوستىدە آق پاراخودلەر، بى ياقىدەغى اوزون تىزە كىر تائىراتمىزنى صافلايدىلار. شونكى بلهن قناعتلاونوب واقزالغە قايدىق. كىيفدە حاصل بولغان تائىراتمىزنى بولشوب سوپىلەشكەنچە كون تون اوتكاننى سىزمى قالدىق. اىكىنجى كون سوگۇنە طوروب چاي أچكەنچە «فازاتىن» استانسىسىنە كىلدىك. كىچۈك تىليغراپ ايلە بوندە آش حاضرلرگە قوشغان ايدى. آش اوچون راسچىوت يېر و مېنم الوشكە توشكانگە بوفىتەنە آچە تورلەرگە باردم. بوفىت تىزەندە يورنگان اىكى يېكتىش تاتارچە سوپىلەشۈرنى ايشتوب مىن ده مقصودنى اوزىزىچە افادە ايتىم. يېكتىرنىڭ بىرى عجىبلەنوب مىڭ قاراب قويىدى دە بىر نرسەدە ئىندە. شەمانچە «حسن!» دىب قىقردى. اول آرادە حسن افندى كىلدى؛ عزەالله افندىنى آلوب كىلدىلار، بى اىكى ذات بىك عجىب بىر نرسە طابقان كېي شادلاشدىلار. مېنم شخصىم مونتارغە طانش توگل، شونكى اوچون آنلارنىڭ شادلەقلارى احتراملىرى مىڭ توگل بلەكە آنلارنىڭ كوز آدىلىرندەن اوتكان ئىللە يېچە يوز سياحلار آرا. سىندە بىر بولغان تاتارغە ايدى. آنلارنى حر كەنەندرگان ملى حس ايدى: «بىزنىڭ يولدىن بىزنىچە سىروپا سىلاح - معلملىر او تىدىلارىنىدى. شولار آراسىندە اوز كىشىم بولماوغە بىز بىك آچونا، بىك عار. لەنە ايدىك. مونە الحمد لله روسلىر آراسىندە اوز تاتارمىزنى دە كوروب شادلاندىق» دىلەر.

پوېزىن قالۇقىدىن قورقۇقمنى بلگەتكاج - خفالانماڭىز، قالىسەڭىز، بىز سىزنى ايدىشلەر كۆزدىن ئىلىك «آدىس» غە يېتكىر رىمن، دىدىلىر. اىكى ساعتەب قوناق اىتكاج عزەالله افندى اوزى ۋاغۇنە اوزانىدى. يول كىرە كىرندىن بولغان بىك مەم نرسە بولەك ايتىدى. بى مىڭ اصلا طانش بولماغان ذاتىڭ التفاتىدىن آرقاد اشلار حىران قالدىلار. آرامزىدە بولغان ملىت يېلىرىنىڭ نقلغىنە تەحسىنلار اوقدىدىلار. عزەالله افندى مقصودف ايلە كىاوى حسن افندىنىڭ بۇ التفاتە چىن كوكاًمىدىن تىشكىر ايتەم. نور على نادىيف.



خطانی توزاته‌لر، ایکنچی توزای ایتکانده، اول یادلانغان سوزلرنی سویله‌گانده قولاقلر یا گاشالر، آنی طاوشار توزه‌ته، آلر هر ایکیسی‌ده خطالانسه‌لر، کوزلر یا که بارماق سکرلری آلسنی خاطرگه کیتره‌لر.

بو یازلغانلردن آتا - آنا اوچون هم معلم اوچون مونه نیندی بر قاعده یاصارعه ممکن: اگر آتا آنالر و معلمابالانک کو گلینه و خاطرینه برابر تورلی معلومات اورناتشدرمق بولسلر، آلر ممکن قدر کوبره‌ک سیزو قوراللردن استعمال ایتوگه بالانی مجبور ایتسونلر.

(۴) بر نرسه‌نی کو گلگه سکدو هم آنک اوزاق وقت خاطرده صاقلانووی اوچون، وقتني کوب صرف ایتوده سبب بولا. ییک تیزاوک یادلانغان و ییک آز وقتنه‌غنه کو گلگه سکشکان نرسه، ییک تیزگنه اونوتولاده (مثلا: امتحان طوطونسک آلدندنه‌غنه اشغچاق بلهن خاطرگه آلغان نرسه، امتحان اوتو بلهن اول خاطردن جغا؛ اما، موڭك کیرى سنجه. بر ایرسنی یادقه آلوغه نی چاقلى کوب وقت صرف ایتسه، اول ایپر شول چاقلى اوزاق وقت خاطرده صاقلانا. گرچه، موئنده ایتلگان، کوب وقتک بارى ده طوغىریدن طوغىری شول ایپر نی یادلارغه استعمال ایتمەسىدە، هر حالده آنی یادقه آلوغه کوبره‌ک وقت صرف ایتو اول ایپر نی کو گلده فالدرغان ازلىرینه یاقشىلا براق نفورغه ياردىم ایته. مثلا: شاگرد، اوزىنە یادلارغه بيرلگان شعرنى كېچ ساعتلر بويى اوقوب او طوروب صوڭىندن اورنینه يوقلاو ئىتى بلهن ياتقاچ كو - گىدىن اوقوب قارى؛ اول ئى هامان آنی خاطردن يارتى-يورتى غنه اوقورغى بله؛ ایرتە بلهن اويانچاج اوقوب قاراسا، اوز شعرنى هىچ بىر خطاسز خاطردن اوق آلا. (بو حال ئىللە يېچه تورلی تېرىپەلر بلهن معلوم). بولاي بولونىڭ سېمى مونه نىدۇن: شاگردنىڭ كو گل يوقلاغاندە بولەن تورلی تائىلر هېچ اشغال ایتى، تىگى یادلانغان شعر نىڭ شاگردد كوكىندە فالدرغان ازلىرى تون بويى شاگردنىڭ خاطرندە اورناتشوب ونفوپ (фиксируется) اولگىرلر. يوقلاغاندە كورىلە تورغان توسلر نىڭ ییک تیز خاطردن چغولرى دە آلرنىڭ خاطرده اورناتشوب ونفوپ اولگە آلمالىرندن كىلەلر. شولاي بولجاج، بالاغە بر نرسه حىنده معلومات يېرىركە اويانغان كىشى سوزلرن آشقمى سوپىلەرگە، اوقوسە، قىبالانى، بالا آكلاراق و آزغە وقت بولىسىدە شول حىنده بالا اويانوراق ایتوب اوقورغە؛ بالاغە ايشتلگان فىكىلر آننىڭ كوكىنە ياخشىلاپ اورناتشولق ونفوولق ایتەرگە طرشو تیوش.

(۵) يادقه آلغان نرسه‌نی تکرارلاوده ياخشى خاطرلەونىڭ شرطىدىن صانالا. كىرەك ترييەدە و كىرەك تەلىمەد بولسۇن بو شرطى

خاطرده قالالر؛ اما طورمىشە اوچرى تورغان واق - تۈيەن و اقەملەر و عادى نرسەلر بىزنىڭ خاطرمىزدە، ازدە قالدرا آلماغان كىبى يوغالالر. (بىتە بر سبب بولغاندە آندى حاللرده خاطرگە كىلورگە ممکن). حتى، ضعيفىنە بىر تائىنگ بولەن بىر كوجاي تائىرگە تعلق بولۇوى دە اول ضعيف تائىنگ خاطرده قالۇۋىنە سبب بولا آلا. شاگردد معلم صوداغانىنە جواب بىرە آلماغان ياكە بىك شب جواب بىرگان درس دە اوزاق وقت شاگردنىڭ خاطرندە صاقلانا. يولدىن بارغاندە، يەلوب بىرەنلىنى آورتىرساق، ياكە ايمىگەتسەك، يولنگ همه يېرى او نۇطۇلسەدە، شول بىر يەلغان اورن خاطرده صاقلانا. بىر كىشى اوزىنە چەچەك چغاوارغانى خاطرینە كىتەرە آلمى ايدى؛ اىك آزاقدىن، چەچەك چغاواروغە كىلگان روسىردىن قورقغانلىغى خاطرینە كىلوب كەن، اول واقعەنى ايسىنە توشردى. شوشى يازلغانلاردن آكلاناكە، معلمىڭ شاگرددە سوپىلەن سوپىلەن آچق ايتلوب هم چقىرۇب ايتلورگە تیوش؛ هم درس دە كورسەتلە طورغان رسملەرنى و علم بىاتىدىن و معادن كىيى قىلاردىن كورگا زىيلە طورغان كاللىكىسالار (جىوتق مىاللر)نى شاگردد آشقمى، تدقىق ايتوب قارارغە تیوش: شولاي بولغاندەغە اول نرسەلردىن بالالر تیوشنىچە متأثر بولا آلالر.

(۶) خاطرنىڭ مكمىل بولۇۋىنىڭ ایکنچى شرطى اعتبارنىڭ كوچلى بولۇۋىندەدر. معين بر نرسە كە بز، نى چاقلى کوب اعتبار ایتساڭ اول نرسە شول درجه‌دە اول خاطرگە نق اورناتى. شونك سېلى، معين بر نرسە بىزنى نى قدر كوب قىقدىسا و نى چاقلى اعتبار بىزنى اوزاق وقت جلب ایتسە، شول قدرلى اول بىز متأثر بولغان نرسە خاطرده اوزاق صاقلانا. شولاي بولجاج، آتا - آنا هم معلم بولغان ذاتلار، بر نرسەنى بالانک خاطرندە نق اورناد شدرونى تەھسەلر، بالانک اعتبارنى شول نرسە كە جلب ایتەرگە طرىشىو نلر.

(۷) بر نرسەدىن تائىلەنگان چاقده اول تائىرگە ممکن قدر كوبره‌ک سیزو قوراللرى قاتاشووی دە خاطرگە آلغان نرسەنىڭ اوذاق وقت ایسىدە صاقلانووينە سبب بولا، مثلا: بر اجنبى سوزارنى يادلاغاندە، بىرگەنە سیزو قورالى بلهن فائىدەلەنمى بلەك آلرنىڭ ایکىسى - اوچىسى بلهن فائىدەلەنساق، اول سوزلرنى اوزاق وقت خاطرده صاقلى آلامز. اگر بز، مثلا اجنبى سوزلرنى كوزلر قىلەن قاراب اوقوساق، طاوش قورالى (يوغاز سکرلری) بلهن بېقىرۇب ایتساڭ، اوزمۇز و باشقەلر ایتكاتى قولاقلار بلهن طىڭلاد ساق هم شول اوق سوزلرنى داسكىدە ياكە دىفرىدە يازساق، سوگىندىن بىزنىڭ سیزو قوراللرمىنىڭ بىرسى (مثلا، ايشتو سیزو ووپى) اول سوزلرنى ایتودە ياكىشىسىدە، ایکنچى و اوچونچىلىرى اول

مدنیت قویا شی چفو ب اولکلر نی ترگزدی. انسانلر حرکتکه
کیلدیلر؛ اورمه لهب، آفساقلاپ، یورغالاب، سیکرگلهب یوری
باشلا دیلر. فایسیلری قوش کبی کوکده اوچالار، بالق کبک صوده
یوزملر. اما قویاش یاقتیشندن محروم قالغانلاری صایعاق آستنده –
بازده شطقان بندای کبی صارغا غایوب قوریلر. محو و منقرض بولالر.
مدنیت قویا شندن بتون بتونه محروم بولوب جانسز و حرکتیز
یاتو چیلر کم، قایدە؟ – بولار خطاپی ده. تورکستان چینی مسلمانان
لریدلر. دنیاده بولاردن ده توبه ن قالغان خلق بولما سه کیره ک.
بخارا و تورکستان طرفلرنده یورگان چاغمده آلارده غی
نادانلار، آلارده غی عواملق، آلارده غی احقالقغه ایسم کیته ایدی.
لکن حقیقتنده آلارده غی جهالت اولقدراوک ایس کیتیرالک توکل
ایکان. آرده بولسه مکتبیلری، تریپیسز بولسسه ده مدرسه لری،
اوژلرینه کوره ضیالی و محروم لری، مطبوعات و جربیده لری،
جعیتلری هزممندلری، همتسز بولسده بایلری، کوز اوستنده گی
فاس کبی ایکی گنه دانه بولسده زافون بلگان یوریست و آدواقات.
لری بار.

بولارده، بونلرنگ بررسی ده یوق. تورکستان چینی ده خلاق و عموم فائمه سینه یوروچی بر گنه کشی ده یوق. دین نقطه نظر ندن برنجی فرض بولغان اوقو و اوقوتو توغروسنده غنی مساهله لرن یازودن قام عاجز قالا. انسانیت و اسلامیت نقطه سندن سوز سویله ر بر آغر، بو حقده سویله نگان سوزنی ایشور بر قولاق یوق. طورمیش و حرکتی بتوانی شخصیت و شهوایتیدن عبارت: قمار بازلق، آرافقورلوق، جاب بازلق، اوغریاق، ظلم و جبر کی، اخلاق قیزلارغه متلا بو لممثل.

ابدائی مکتبلر لزومی توغر و سندہ بو خلقغه کوب سوزله ر
سویله دم ایسده ، تاشقہ یاوغان یغمور قدردہ اثر ایتمهدی . سوز
آڭلاتونڭ قیو نلغى سببى ، اورنهڭ بولو اوبي بلهن «کوچا» ده
بر مكتب آچوب بالالر اوقوتا باشладم . لکن سوز بلهن بوی
صدرا آلماغان كېك ، اش بلهن ده بر نرسدە چغاروب بولمادى .
باشده ٤٠ - ٥٠ بالا اوقو دفترىئە قىد قىلغان ايدى . اوقو تو
اوچون بر تىن آلمى حتى كاغد قلم كىلىرنى اوزم يىروب طوردم ،
كتابلر يوق ايدى . يازدروب اوقو تدم . بر آيغە قدر ياخشىغىنە
اوقوب طوردىلر . صوڭرىھ «کوچا» آنىلىڭ جىرى ايله خطايچە
اوقو كرتلونى بىهانە قىلوب بالارن مكتىدىن آلا باشладىلر . نهايت
بىش - آلتى يەشلىك بالاردىن بارى ٦ - ٧ بالا قالدى .
انبالىڭ و خلقىڭ بو كېي ناچار معاملە لىينە اوپىكەلەمەسىدىن

اعتبار سز فالدر رغه تیوش توگل. او قوغان بالانگ یاشی نی جاقلی که بولسه، آنگ اوچون تکرار لاوده شول قدر اهمیتی بر نرسنه نی نقوب خاطر گ سکشدو اوچون، آنی بر یولی لله نیچه تاپقر او قورغه کیره کمی، بلکه بر آز وقت او تکاج کنه تکرار لاو تیوش. مثلا: حکایتلرنی و شعرلرنی یاد لاغانده هم خاطر گه بیک نق اور ناشدرونى تله گنده آرنی هر یگرمی دورت ساعت بر تاپقر تکرار ایتو ایک فائندلی یول ایکانی بیک کوب تجربه بول بلهن اثبات ایتلگان حال. اگرده تکرار لاو بیک کوکسز و فرقسز طوبولا باشلاسه، اول وقت او قورغه بیرلگان ماتیر بیالانگ ترتیبلرن او زگارتوكیره ک. مثلا: اولده او قولوب او تو ایگان تاریخ فن تکرار ایتو اوچون آنی موته نیندی بولملر گه آیروب تکرار لارغه ممکن: اولده تورلى عصرلرده بولغان دینی اشلر و او زگارتسلر گه، آندن صوک. مملکت قانوندري صاحناء هر، صوغشلر و باشقمه لرغه. خیر، معلم او ز اشلرن ياخشى الوب بارا بلهه آگا او تلگان درسلرنی تکرار لارغه اورن بیک کوب: هر بر درس او تلگان درسلر گه بناء ایتلگانلکدن شاگردر هر درسني باشلاغانده او قولغانلنر تکرار ایته گه مجبور بولالر، هم درستده قوزغا تلغان سؤالر گه جواب بیرگانده هم اوقو یانده ۳۳- ۴ مرتبه تکرار امتحانى بولغان چلاقار دده او تکان درسلرنى شاگردن تکرار لارغه طوغرى کيله. هر بر مجھه ولاني معلوم بر ياردمي بلهن بلدرر گه طوغرى کيلگانلکدن، معلم، شاگردر گه بر ياكا نرسه حقنده معلومات بيرونى تلهس، البته آرنى او زلرنده بولغان، ايسيكى معلوماتى تکرار لارغه مجبور ایته؛ شولاي ایتوب شاگردد گه بيرلگان معلومت بلهن بيرله چك معلوماتى بر گه طوطا. شدره. اگر معلم او قوتو اشن شوشيلاي آلوب بارا بلهه، آنگ بيرگان درسلرى تیوشنچه تکرار ده ايتو له هم شاگردد کوکلینده مرد عالم محمدف كيره گنچه اور ناشقان بولا.

علم تاراتو

قارا خلقنى آغاراتو، آڭىز خلق آراسىنە علم تاراتو،
نادان خلقنى خيال و خرافاتىن پاكىلەب حقيقى طرفينە ميل
قىلدارو، آنلىرنى شىخسىت و حيوانىت ئىسارتىن ازاد قىلوب،
انسانىت و اسلامىت يولىينە صالح؛ اشىزلىك و يالقاولق بوغاولىرن
او زوب تاشلاپ، جىدىت و فعالىت يولىينە آياق باصدروب حيات
و معىشت ميدانىنە سو ييرەو قدر آغىز اش بولماش كېرىڭەك.

یوقو، اویون کولکی عصرلری اوتدی. ایندی کوزنی آجا طورغان زمان کيلدی. ترق و اقلاب دوری باشلاندی. زمان آخر بولدی. محشر و قیامت علامتلری کورینه باشладی:

تارت، سارت، مارت سوزلری شکننده يازو و مزدر. ۳) صوگى «؛» گه بىكان سوزلرنى اوقى - اوقو، قايىغى - قايغۇ، سونگى - سونگو رەشلىندە اينى تورلى ايتوب يازو و مزد. ۴) تاو معانىندە بولغان اور، ارزان - جون، بورشىر - بور، يافراق صاوتى معانىندەغى «بورو» سوزلرنى، اوراق اور، جېق جون، بورا بور، يىلا بورو دىگاندەگى اور، جون، بور، بورو سوزلری شکننده، اينكۈن بىر تورسىلى، يازو و مزد. ۵) باب، يازب، اوقب روشنىندە سوپىلەنگان سوزلرنى، بلووب، يازوب، اوقوب روشنىندە واو بىرلە يازوب تلمىزنى بوزو و مزد. شونڭى ايجون بالار بو سوزلرنى برخىچى، اىكىنجىچى حتى اوچنجىچى ابتدائى صنفلرددە يالغىش سوپىلەلر. املا مزدە حرفلر يوقلىقىن كىلگان كىمچىلىكلارنى كورگازو ايجون، اور، بور، جون شکننندە يازلغان سوزلرنى دورت تورلى اوقلوب دورتهەر معنا آڭلا تىدىغىن كورگەزو يىتىسى كىرىدك. منه شول قدر بوزوق بىر املا بىرلە اوقو توچى معلمەرمىزنىڭ ۷ - ۸ ياشىل اوقوچى صىيلەرمىزنىڭ حاللىرى نى قدر آغىز. بالاردە اوقوغۇه درد كوتەرلىمە و اوقو اشلىرمىزنىڭ آلهە كىتە آلامىي البتە شول سېلى بولسە كىرىدك. شونڭى ايجون حاضر كونىدە عموم تاتار معلمەرىنىڭ اوستلىرىنى بىردىن فرض بولوب توشكان نىرسەدە فىكرمچە املا مزنى اصلاحىدر. املا مزنى يېچىك اصلاح اىتەرگە ؟ . . .

املا مزنى اصلاح اىتى ايجون، تلمىزدە ايشتلەگان بىر تاوشقە حرف بولىندىر و صوگىر «ايشتلەگانچە يازو» قاعده سىنى قبول اىتى كىرىدك. (البتە موڭاردىن بىر قدر نىرسە استىنا قىلىنور مىلا : قاپچق ايشتىسەدە قاپچق يازو، تلمىزدە «ح» «هم» «ي» بىرلە سوپىلە نە تورغان سوزلرنى قايىسى بولسەدە بىرلە كىنه يازو: جەزبە - يەزبە، جوڭىن - يوڭىن سوزلرى كېبى هەم بىر سوزدىن كۆچم تىمالىغى ياصار ايجون اوستلى «د» حرفي بىرلە «ن» آرتىرۇ كېبى، گۈچە بعض اورنلىرىدە تەن، تان ايشتىسىدە) اول وقت مكتېرمىزدە بىرىسى اىكىنجىسىنە كېرى املا قاعده لرى ياتلا توب بالارنىڭ باشلىرون جىز تۈدنىدە قو تۈرمىز، و قىمزىدە ئەرمە كىتماز.

بىزنىڭ تاتار تىلندە ۵۰ تاوش (طويكە افندى ۵ نجى «شورا» دە ۱۹ غەندى اوپ بى طوغىرىدە يالغىشا) بولوب هە بىرىسى قالۇن و نىچە ئەيتلۇگە قابىل. ديمك بارلغى ۵۰ تاوش بولا. تاتارنىڭ بىتون سوزلرنى شول اىلىلى تاوشىدىن ياصالا. تاتار تىلندە يازغانندەدە شول ۵۰ تاوشقە ۵۰ صورت (حرف) كىرىدك بولاجق. حاضر كونىدە تاتار سوزلرنى يازودە استعمالىگە كىغان حرفلرنىڭ صانى او تو زىدىن آشى، شولاي بولجاج بىزگە تاغن يكىمەلەب حرفا يىجاد اىتەرگە كىرىدك بولا. بى يكىمىتى تاوشقە ياكا حرفا تابو ايسە قىيون بولاجق. آلاى ايتىكىنجە بىزگە بىتونلى چىت بى ملت حرفلرىنى قبول اىتى

يىردىم و هېميشە اوقو توب طور مقدەمن. حاضر، قولىمەغى آلتى بالا توركىچە اوقورغە و صوتى املا بلەن يازارغە اوپىرەندىلەر. مونى كوروب، بالارنى چغاروب آغان كىشىلەر اوكتىچە كالدىلەر. بوكوندە روسىيەلى سوداگەر اوزبىكler (موندە فرغانە و توركستاندىن كىلوب اوپىلى بالا چاغالى بولوب قالغان ۳۰ - ۴۰ اوپىلى اوزبىك قىردىشلەر بار) اوز آرا جىو لاشوب ياكىدىن بى مكتىب آچماچى بولوب طورالار. معلمەتكە فقيرنى تكلىف قىلالار.

باش اوستى قبول اىتەم. اوزم كىتە قالسىم اوئىنەمە اوزم كېك معلم تابوب بىرونى دە التزام قىلام. لەن بولاردە اوپىشوب بىتە آلمى طورالار. سوزلر آغزىلەدە غەنە سوپىلەنوب، اشلەر هېميشە پىشى - خام قالا تورغانغە اوخشى. جونكە بولارنىڭ آراسىندەدە آڭلى و فىكرلى لرى يېڭى آز. بارى: تاشكىندەك عىسى خان افندى، عالى خواجه ايشان، مرغنانلى اعظام خان تورە. بولاردە باشقەلەرىنىڭ مكتىب بلەن اشلىرى يوق.

اوھام و خرافات باھن كىرلەنوب قاتقان كوڭلىنى آغارتو، فىكىر كىرتوب چىركەن مىنى نورلاندرو، صافلالو، اولىگان يۈرە كە حسىيات بىرۇ، اوز اوپىي اچىدىن باشقە يېرىنى كورمەگان، احوال زماندىن خبر ايشتمە گان؛ هەمە سعادت و مسعودىت يالغۇز آشامق، اچىك، آينىدە ئەللە يېچە شهر قىز آلمقدەغە دىوب اويلاغان خالق آراسىنىھە علم تاراتو و آلازنى علم، هەز و مەدىنتىك دعوت قىلۇ جىتن ئىكان.

عبد الله بوبى حضرتلىرىنىڭ بى طرفە قىلغان علمى خەدىتلىرى شایان تقدىر و تحسىن در. بى غولجەدە غەنە توگل، بلەك بىتون توركستان جىنىدە علم تارالوغە اجتەhad صرف ايتۇرى كوتولە. بى يىرده خلقنى علم گە، اوقوغە مىل قىيدىردىلىق ذاڭلىنىڭ كوبىرەك بولۇوى مطلوب ايدى. نوشىروان ياوشىف. «كۈچا».

املا مزنى اصلاح

حاضر كونىدە املا مزدە، بىر تۈزلى سوپىلەب دە اىكىنجى تورلى يازو و بىر تورلى يازغاننى اىكىنجى تورلى اوقو كېبى زور كىمچىلىكلار بار. حتى بعض بى سوزلرنى بىتونلى اوقى آلمى، معنالىرىپى دە جەلە سىنە قارابقە اوپىلاپ تابامز. بى كىمچىلىكلار ايسە ايشتلەگان تاوشنى افادە اىتەرلەك حرفلر تلمىزدە يوقلىقىن كىلە. يازو و مزدە حرفلر يوقلىقىن كىلگان كىمچىلىكلارنىڭ زور راقىرى شونلار: ۱) اىكىشەر ھەجىلى قورت، صرت، تارت، سارت، قامت كېك امر سوزلرنى بىرەرگەنە ھەجىلى بولغان اسم قورت، صرت،

صورتاری . بونلرنی قالنایتو ایچون اوستارینه (۷) یوانچل یلگیسینی قویساق قالون ایتلوب تاوشاری ایکی مرتبه آرتور، ایلی حرفز بولغان بولور . حاضر بو حرفلر برله تله سه نیندی تاتار سوزلرینی ایشتلگانچه مشقتسر یازا آلودمز .

بو یکرمی پیش حرفنگ ۲۰ سی تاوشنسر، قالغان ۵ «ا و ه» حرفلری سوزلمالی یعنی تاوشنی . (بز شولار واسطه سی ایله کنه آغزمزدن تاوشن چغارا آلامز . شونگ ایچون بونلرنی تاوشنی حرف دیمز . بونلردن باشقه هیچ بر حرفنگ حتی تاوشنلیلر-نگ ده اوزلرینگنگنه تاوشنلرینی چغارو و مکن توگل) بر حرفنگ تاوشنینی چغارو ایچون آنگ صوکنه ایکنچی سوزلمالی حرف یاخود آدینه بر سوزلک (۸) کیتروب شونگ واسطه سیله ایتورکه کیره ک . شونگ ایچون بالارغه حرفلرنی تائتفانده هیچ وقت بر حرفنی آلوب ده بونگ تاوشنی شولای دیب ئیتو بارامی . مثلا: ئی، ۶۹، کنی ۲۹-ک۹، یانی ۲۹، ونی ۲۹، هنی ۵، هنی ۶، دیب تاوشن چغاروب ئیتسه ک اول حرفلرنگ صوکنده یا اولنده تاوشنلی حرفلردن برینی قوشوب ئیستان بولامز . چونکه: ۶۹ = ئه که، ۲۹-ک۹ = که - ئه ک، ۲۹ = ئیه، ۵ = ئو، ۰ = ئه غه . تاوشنلی حرفلردن «آ» اوزندن باشقه حرفلر صوکنده غنه کیله هم آدنه غنی حرفنگ تاوشنی چغاروغه . یوقاری کوتەرلوب ئیتلونیه خدمت ایته: بالايد (به له بهی) تاماشا (تاماشا) کبی ۲ - «و» اوزندن آدنه کیلگان بر حرفنگ تاوشنینی چغاروب اوستکه، آستقہ توگل . توغری آلغه سوزلروونیه خدمت ایته: سوتو، سونو، ئوتو کبی . ۳ - «ی» اوزندن آدنه کیلگان حرفنگ تاوشنینی چغاروب اول طاوشنگ آستقہ سوزلروونیه خدمت ایته: زید، بیز، یه سمه کبی . ۴ - «ه» اوزندن آدنه کیلگان حرفنی اوتو رلی ایتوب «ا» برله «و» آراسنده بر قدر سوزدروب اوقوتا: به ته ذ، ته نه؛ (بوتون، بوتون) کبی ۵ - «ه» (باری بر «ئ») . هر هجا ایکی تاوشندن ياصالا . هجانگ برنجی تاوشنی بولسه «ئ»، ایکنچی تاوشنی بولسه «ه» شکلنده يازيلا . یعنی تاوشنسر و قتدە ئ، تاوشنلی و قتدە ه شکلنده يازيلا (ییکلک ایچون) . بوده اوزندن ئىلک کیلگان حرفنگ طاوشنینی چغارورغه خدمت ایته هم «ی» برله «و» آراسنده حرفلرنی آزرافق سوزدروب ئیتىدا: کشە (کشى) ياخشە (ياخشى) کبى .

بو پیش تاوشنلی حرفنگ «ا» برله «ه» دن باشقه سی هجانڭ باش هم آخرغۇي حرف بولوب ده كىله آلار . اما «ا» «ه» گل هجانڭ صوگۇي حرف بولالار؛ سوزنگ باشندە يازلەمير . تلمزدە بولارچى يازلوب کیلگان قىع طص ۹ حرفلرى .

(*) سوز بولمى ، هجا .

ییکلەك بولور . لەن آنلىنىڭ ده هېچ برسى تلمزدە ایشتلگان حرفلرنى يازوغە كفايت ايتىمە يەچك . شونگ ایچون بىز كەڭ ياخشىسى تلمزنىڭ خاصىتىرندن فائىدەلانوب شول ايسكى حرفلرگە تاغن بىز ایکى حرف قوشو برله املامزنى بىز يولغە صالحدر . نېچك بولغانلىق توبەندە يازاجقمن . اول وقت بىز، ياكا يكرمى حرف ايجاد ايتىدىن ده قوتولورمۇن، املامزدە بر اساسقە قويولوب هم يېڭىل ھم مكمل بولغان بولور .

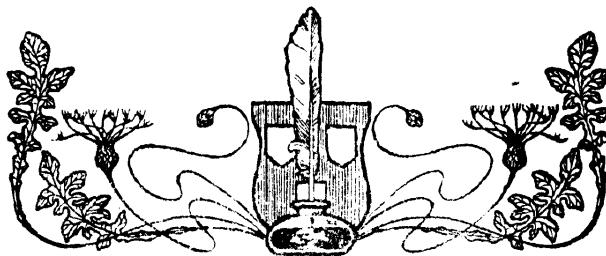
يوقارىدە ئەيتىدى : تاتار سوزلرى ۲۵ تاوشن بىرله سوپىلە ئە؛ هر بىر يوان ھم نېچكە اينلۈك قابل دىب . بو تاوشنلنىڭ ۵ سى سوزلمالى ، قالغان ۲۰ سى سوزلماسى .

تلمزدە شوندى خاصىت بار اىكالىنەن تاوشن قالون ھم نېچكە ئەيتىلە، شولاي بولجاج بىز حرفلر مزگەدە شوندى خاصىتى بىررگە وەر ایکى بر توسلى تاوشنە بر حرف آلوب (۵۰ تاوشنقە ۲۵ حرف بولا) شول حرفلرنى قالون ھم نېچكە اينلوب اوقولا تورغان ايتەرگە كىرەك . آنگ ایچون شول آلغان يكرمى پیش حرفى تاوشنلرنىڭ نېچكە و قتلرىنە خاص ايتەرگەدە قالون بولغاندە اوستلىرىنە بىر علامت قويوب يازارغە، مثلا: «ت» تلمزدە ايشتلە تورغان ۲۵ تاوشنگ بىرى، لەن نېچكەسى . شونگ قالۇنى بولغان «ط»نى يازو ایچون «ت» نىڭ اوستىنە بر يېڭى قويوب يېتە بىر وقت تلمزدە كى ۵ تاوشنگ ايللى سىنەدە صورت (حروف) تابقان بولورمۇن . صولك بىز اول يكرمى پیش تاوشنە قايدىن حرف آلامز؟ تلمزدە ايشتلگان ۲۵ تاوشنگ يكرمى دورتە وينە حاضر كەچە يازو ودە استعمال ايتىدىكىز حرفلردىن ۲۴ يانى آلا آلامز . اول يكرمى دورت حرف شونلر: ئا بىر زىد مۇزى جىچت و س شاپا كەۋز كەخ (۹) حرفلرى . بىز كە بىر تاوشنە حرف تاباسى قالدى . اول تاوشن آغزىزنىڭ يومورقە حىجمى شكلنده ياصاغان بوشلۇنى آرقلى چىقغان تاوشن - آتىشە تاوشنلىق اوتو رلى اوقوتۇرغە خدمت اىتە . موڭارچە بىز دە آڭارغە صورت بولوب هادى آبىزىنگ (۱۰) سى دە استعمال ايشتلگالىدى . حاضر رسمي ايتوب بىر اوتو رلى تاوشنە هادى آبىزىنڭ «و» سىنە ياخود باشقە بىرەر حرفى صورت ايتوب آلسەق تلمزدە سوپىلە نىدىكى يكرمى پیش حرفنگ يتونسىنە حرف تابقان بولامز . (مېنېچە بىر اوتو رلى تاوشنە اول اوتو رلى تاوشنى آيتىكاندە آوزنڭ آلغان وضعىتىن (آنى ئەيتىكاندە آغزىز ئەنلىخارجى بىر دائىرە شكلنده بولا) بىر دائىرە چىك) آلو آرتق بولور . باشىدە بالارغە تاتو ایچون دە يېڭىلەك قىلور .

بو آليغمىز يكرمى پیش حرف تاوشنلنىڭ نېچكە و قتدە غى

(*) هە خ حرفلرى تاتار تىلندە بولماسىدە اصلدە، آنلىن باشقە كېچنە آماياچقىزنى اويلاب آنلاردى .

کوبدن باصدر رغه اویلاپ یورسه مده همان باصدر آلمی کیله ایدم.
شونی نی اشله تیم ایکان؟ مر سمت ایتوب «شورا» اداره‌سی آرقلى
شول سؤالمه جواب برسه گر ایدی.



طبعه اثرلر

مرهانی. اوزعصر نده اسلام دنیاسینگ عالمی بو اغان شهاب.
الدین المرجانی حضرت‌لرینگ دنیاغه کیلوونه یوز بل طولو مناسبی
برله نشر ایتو لگان بر اثردر. ۶۳۹ ییتند عبارت بولغان بو اثرده
مرجانی حضرت‌لرینگ قول یازو کلیشه‌سی، مسجدی و اوزی
طورغان خانه‌سینگ، اوزینگ، مدرسه‌سینگ رسملری بار. بتون
کتاب اوشبو قسملرگه آیرلادر: ۱) مرجانینگ ترجمهٔ حالی.
۲) مرجانینگ عالمی خدمتلری. ۳) مرجانی حقنده مقاله و خاطردن.
۴) متفرقات.

برنجی قسمنگ بابری اوشبو روشنده: ۱) مرجانینگ اسم
و نسبی، نسبتی و عائله‌سی، آتا و بابارینگ اجمالي حاللری و خدمتلری.
۲) مرجانینگ ولادت هم وفاتی آناسینگ وفاتی، بالاق و قتلری
و یاشلک خاطره‌لری. ۳) قریه‌ده تربیه و تحصیلی، معلم‌لری
و درس‌لری، اجتهاد و استعدادی، تعلیم و تعلمده طوقان یولی
و برنجی اثری. ۴) بخارا سفری و بول خاطره‌لری، طرویسکی
شهری، صاتو ایتووی. ۵) بخاراده اورنالاشووی و استاذلری،
بخارا تریبلرینه نظری، علم تحصیل ایتووی و معیشتی. ۶) سمرقد
سفری، قاضی ابو سعید و آنک کتبخانه‌سی، فکر توژه‌لو و مسلک
تعیین ایتووی، قورصاوینی آکلاووی. یاڭادن بخارا سفری.
۷) بخاراده ایکنچی مرتبه بولووی و مصاحب‌لری، اجتهاد و استفاده‌سی،
تاریخ برله شغلله‌نحوی و بخاراده‌غی تائیقلری، تصوف برله
شغلله‌نحوی و معیشتی. ۸) بخارادن قایتووی، بول خاطره‌لری،
آتالرینه ملاقت ایتووی. ۹) چاقرلوب قازان غه بارووی، علما
مجلسنده امتحان قیلنووی، امامق‌غه صایلانووی، امتحان قیلنور
ایچون اوغا شهرینه سفر ایتووی. ۱۰) مدرسه‌سی و برنجی درس‌لری،
برنجی شاگردلری و مدرسه‌ده فترت بولووی. ۱۱) مرجانی برله
ابراهیم بای یونوسف آراسنده بولغان واقعه‌لر، فترت وقتنه

توشورلوب قالدرلدى. آتارنى آلوب حرف آرتىرونگ كېرەگى
يوق. چونكە ق ناك انسى ك، غ - گ، ص - س، ط - ئ
آندى، اوستارىنە (-) قويولسە آغالرى بيرگان تاوشنى بيرەچكلر.
تلمزده بتون حرف قالون هم نچكە ئېتلىورگە قابل ایکان بى بالغزى
«ا» بو قاعدة دن چغۇب قالماس، اولدە نچكە هم قالون ئېتلىورگە
قابلدر. شولاي بولجاج «ء» نىڭ كېرەگى قالمى. شونك ايجون
تەرەزە، تە به نەك دىگان سوزلر تارازا، تاباناك روشنده يازيلولرلر.
يازغان وقتنه يوانچىل يىلگۈسىنى سوزدە بولغان بتون حرفىش
اوستىنە قويو حاجت توگل بىلەك باش هجاعەغە قويوپىتە. بى سوزلە
باش هجاسىنده يوانچىل بولسە اون يېش حرف بولسە ده اول سوزلە
بتونلە يى قالون اوقولا. چونكە تاتار تىلندە اىكى تورلى بولوب هم
نچكە هم قالون بولوب ئېتلىگان هيچ بى سوز يوق، بىزدە سوزلر،
يا بتون حرفى برله قالون ياتتون حرفى (طاوشى) برله نچكە ئېتلىلر.
مئلا: سوزكىچ، كۆگەرچىن، قامزول، آشياولق. شول ياقدىن
قاراغاندە تلمزنگ بى خاصىتى ده يىك زور، بىزگە ياردىم ايتە.
تلمزندىگى موزىقالىنى بولوچىلغى ده شول خاصىتىدىن كېلە طورغاندر.
بو اصول املا قبول ايتىسى، تلمزده، باشقە هيچ بى تالدە بولغان
خاصىتى صافلاو برله برابر بىزگە چىتىن كىرە طورغان سوزلەنگ
يىك نق ايلەگى (فېلتىر) بولور ايدى. بو املا قبول ايتاسون
ايتامەسون بو نقطەغە يىك نق رعايە ايتەرگە كېرەك. حتى
اصطلاحىلىنى آلغاندە ده قايىسى تىلدىن ايكاتون تىكشۈرمى تلمزندىگى
بو قاعدة سنه موافقلىرىنى (يىنى ياتتون تاوش برله قالون يانچكە
بولغانلىرىنى) قبول ايتەرگە كېرەك، تەسەگىنە اول قايىسى تىلدىن
بولسون. شول نقطەدەن قاراسەق عياض افتدىنگ «ايكى يوز يالدىن
صوك اقراض» نده آنگە فياسوف معناىنده آغان - ياصagan
«بلگىوار» كېلىسى تاتار سوزى بولوب يىتە آلمى. چونكە يارطسى
قالون يارطىسى نچكە.

اگر تلمزگە بوروندىن كىروب اوزلا شوب قالغان بو قاعدة گە
صىھى طورغان هم تاشلاووى مىكىن بولغان جىت سوزلر يازارغە
طوغىرى كىلسە، اول سوزدە قالون بولغان هجىلار نچكەلرندەن
كېكىتتەي صرق (-) برله آيرىلوب يازيلولرلر. مئلا: ئائـ دام.
حرفلرنى آلغاندە ده بىرگەن شىكىنە آلورغە و بوكارجى
استعمال ايدىكىمز كېلى باش، اورتە. آخر، يالغۇ ايتىرۇب دورتەر
شكىلە آماسقە كېرەك. مطبعە گە هم بالارنى اوبرە توگە كوب چىتلىك
قىلا. آنگ ايجون موڭارچى استعمال اىتكان حرفلزمزندىگول
باش حرفلرىنى گەنە آلو ياخشى بولور.

محترم معلم افتدىلر! مىنم املامىز حقنده بولغان فىكىرلەم شولار.
مېڭانى كېڭاش بىرەسز؟ مىنم بو ترتىب برله يازلىمش الفبام باز.

تمام یزینه کیلوب یتکان، تهذیب و تنقیح قیلوب بتکان بولماسه ده ییک فائنه‌لی بر یول باشلاخان و شمره‌سی کورله‌چک بر مسلک تعقیب ایتولگان. شول جهندن کتابنی ترتیب ایتوچیرنک خدمتیرنی تقدیر قیلورغه محبورم.

روسیه اسلام‌لری آراسته‌ده، باشه مملکتله‌ده شهاب‌الدین و ضیاء‌الدین لر، شمس‌الدین و تاج‌الدین لر حسابسز درجه‌ده کوب ایکانلگی معلوم. لکن اسلام دینی‌نی بدعتلدن صاف‌لارغه کلام اهل‌لرینک و هملرندن آیررغه. عموماً اسلام دینی‌نی سلف عصرنده بولغان روشنیه قایتاررغه طرشوچی و بو یولده جفا و مشقتلر تارتوچی شهاب‌الدین لرمز کوب توگلدر.

درست، بزنک شهاب‌الدین مزنک عمری‌ده علم بازارنده‌غی درجه‌لری توبان آدم‌لر برله دعوه‌الشوب و شونلرنی رد و جرح قیلوب اوتدی، ییک زور آدم‌لر آدلارلر استعدادنی یوق برلرگه صرف قیلورغه محبور بولدی. یوقسه شهاب‌الدین من دخنی ده فائنه‌لرده، عمومیره‌ک خدمتله کورساتورگه موفق بولغان بولود ایدی. لکن مونک عیبی مرجانی ده توگل، بلکه زمان هم معیشت ایتکان اورنلر و عموماً محیط اوستنده‌در

یوقسه مرجانی اگرده سلف عصرنده بولغان اسلام‌نی کورساتوب، سعید بن المسیب و زهری، مالک و اوزاداعی، ابو حنیفه و احمد ابن حنبل، شافعی و شعبه، یحیی بن معین و ابن المنذر، ابو یوسف و عبد‌الله بن المبارک، محمد بن الحسن ولیث بن سعد هم ده شونلر طبقه‌لری قشنلرند معرف بولغان مسلکنی آجیق ییان ایتوب بر اثر ترتیب ایتکان بولسه ایدی عقائد نسفیه شرحلری، عقائد عضدیه هم توضیح حاشیه‌لرینه کوره فائنه‌لی بولغان بولور ایدی. لکن بو طوغروده مرجانی معدور ایدی. ایندی بو خدمتله باشقم‌لرغه یوکله‌نه در.

اسلام دینی‌سی ایچون خلاص یولی برگنه، آنک تارماگی فلانی ده یوق. اول ایسه سلف عقیده‌سینی و اصحاب هم تابعین و شونلرغه عصرده‌ش عالم‌لر قبول ایتکان مسلکنی اختیار ایتوند عبارتدر. سلف عصرنده بولماغان عقیده و عالم‌لردن، طریقت و یولاردن طوزان قدرگنه بولسه‌ده قائده بولور دیپ بالمیز، مرجانی گرچه دنیاغه شوشی اسم برله‌چی‌مامدی ایسه‌ده حتی حنفیله‌گه طرافدار‌لقده «تعصب» و «افراط» لق برله تهمت قیلونسده حقیقت حالده آنک مسلکنیه، قرآن و سنت که تمیک قیلو و شونلردن باشقم‌لرنی اعتراف ایتماو لزوماً کیله‌در. سلف عقیده‌سی ده شوندن عبارتدر. ابو حنیفه برله ابو یوسف‌ده شونی دعوی قیله‌در. وفات وقتنه ابو یوسف‌نک: «الهی! کل ما افتیت به فقد رجمت عنه الا ما وافق الكتاب والسنة واجع عليه.

مرجانینک علمی خدمتیری. ۱۲) مدرسهٔ عالیه‌نک بنا قیلنووی. مدرسه‌ده تظیمات و درس پروگرامی. ۱۳) مرجانینک خلاق و ملت که خدمت ایتکان شاگرداندن مشهورلری. ۱۴) روسجه اوقو حقدنه مرجانینک فکری، روسجه بولغان دارالعلمین ده مرجانینک خدمتی. ۱۵) مرجانینک حج سفری. ۱۶) مرجانینک آخوندلق حقدنه‌غی فکری و مفتیک مسئله‌سی. ۱۷) مرجانی عصرنده‌غی عالم‌لرنه ک علم‌لری و طبیعت‌لری، مرجانی برله مخالفت‌لری. ۱۸) مرجانینک اخلاق و طبیعتی، سعی و اجتهادی، معیشتی و بعض بر عادت‌لری. ۱۹) وفاتی.

اوшибو برنجی قسمی ترتیب ایتوچی شهر شرف افديدر. ایکنچی قسمنک بابلری اوшибودر: ۱) مرجانینک مطبعه‌ده قرآن تصحیح قیلو حقدنه‌غی خدمتی. (ترتیب قیلوچی‌سی عبد‌الله عصمتی). ۲) مرجانینک اعتقادی مسئله‌لر حقدنه طوقان یولی، علم توحید و کلام حقدنه‌غی فکرلری. ۳) صفات مسئله‌سی. ۴) حدوث و قدم عالم حقدنه‌غی فکری. ۵) نبوت و معجزه. ۶) خلق قرآن مسئله‌سی. ۷) فرقهٔ ناحیه حقدنه‌غی مطالعه‌سی. ۸) تفضیل اصحاب. ۹) اجماع مسئله‌سی. ۱۰) اکفار. ۱۱) اسلام فلاسفه‌سی حقدنه‌غی فکری. (بو بابلنک مرتبی کشاف‌الدین الترجمانی در). ۱۲) فقه‌گه دائیر بولغان خدمتیری (مرتبی طاهر الیاس). ۱۳) علوم و فنون گه نظری. ۱۴) تاریخی خدمتیری (بو بابلنک مرتبی ع. عزیز).

اوجونچی قسم، مختلف آدم‌لر طرفدن تورلی موضوع‌لرده بولغان خاطره‌لر، ملاحظه و فکرلردن عبارتدر. دورانچی قسمده مرجانی حقدنه متفرق معلومات، آگاه مناسبتی بعض و قعله‌ر، تورلی وقتنه‌غی سوزلری، آگاه حقدنه بولغان مکتوب‌لر، بلاں صوف اطیفه‌لری، مرجانی حقدنه مطبوعات و باشه‌له لر.

كتابنک ناشری مرجانی حضرت‌لرینه منسوب ذاتلردن قازان شهرنده صالح بن ثابت عبید‌اللین بولوب «معارف» مطبعه‌سنه باصلیمشدر.

مرجانی حضرت‌لرینک ترجمهٔ حالی ایتلوب یازلغان بو اثر حقیقت حالده بر علم چیشم‌سیدر. تقدیر قیله بلوچیله ایچون، استفاده قیلورغه و نقشیش ایته‌گه تیوشلی بولغان بخنلر و مسئله‌لر مونده کوب.

مرجانی حضرت‌لرینک تورلی اثرلرند و تورلی مناسبتله برله سویله‌نگان سوزلری، شوشی کتابده کلی اصول‌لر روشینه قوللغان و مختلف موضوع‌لر، اوژلرینی ضبط ایته طورغان قاعده‌لر آسترلبه جیولغان. بو طوغروده ایتلورگه تیوشلی بولغان خدمتله

سلطانوف بولوب «با کو» ده اوروچوف مطبعه سنه باصلمشدر.
حق ۲۰ تین.

٠٠

قهرس . تطیقاتی و عملی روشه «هندسه» فنده یازلغان
بر اثردر. محترمی معلم محمد رفقی - قارغالی و ناشری ده قازاند
برادران کریموفلدر. ۱۱۱ بیت بولغان بو اثرنگ حق ۳۵ تین.

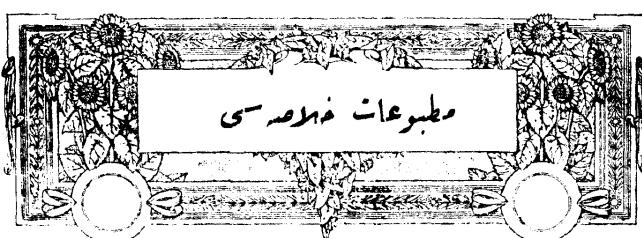
٠٠

نایابونه نک معائضی . تاریخی بر رومان بولوب فرا-
نسوزجه دن فارسیجه غه و فارسیجه دن تور کیچه گه ترجمه ایتو لگان
و با کو شهرنده اوروجوفلر مطبعه سنه باصلغان. مترجمی علی
عباس مذنب و ناشرلری ده علی عباس مذنب برله اسلام بلک
زاددر.

٠٠

بل فورال. قازاق تلینگ صرف حقنده «قازاق» غزته سی
محترمی احمد افندی بایتوردسونوف اثربیدر. ایکنیچی صنفلر ایچون
درس کتابی . ۱۲۰ بیت بولغان بو رساله نگ حق پوچته سی
برله برلکده ۳۵ تین.

مطبوعات فهرص سی



آیینه . (مزار و ایشانلر غه نذر اسلی مقاالت) رفیقمنز «اصلاح»
مجله سی بر صور اوچی غه «انبیا اویلارغه قیلتمش نذر قطعاً باطلدر،
اوشنداق بر کشی : اگرده خسته شفانا تا به ویا که حاجتم تابو لسه
حضرت بهاؤالدین (ویا باشقه بر آدم) گه قوی یا که فلاں قدر آخه
نذر قیلدیسه اوشبو نذری باطل و نذر قیلو جی گناهیدر، موندی
نذرلری آلو حر امدر» دیب حواب بیره در. «اصلاح» رفیقمنز
بو جوابی طوغزیدر. اهل قبور طوغزو سنه «شورا» مجله سدن
کوچروب «آیینه» ده بر مقاالت یازلوب ایدی. قبر پرستلر شول
وقت «آیینه» برله «شورا» دن ناراضی بولغانلر ایدی. منععت
وعقیده لرینه تیولوب یازلغان مطبوعات غه اوپکه ایتمازدن بو افتادلر
دین میین گه بوی صونارغه، شریعت گه خلاف اشلر و عقیده لردن
طوقتالورغه یوشلی ایدیلر. موندی عقیده نک باشقه ضرری ده ییک
کوب. مثلاً بر قسم خلق نذرلر گه کوز طوتوب قبرستانلر غه
طوزاق قویغان کبک دائم او طوروب بالقاولقنى عادت ایتلر، بوش

الملعون» دیب توبه ایتووی مشهوردر. اسلام دنیاسنده «أهل السنة والجماعة» مسلکی اسمی برله
او ولا طرغان عقیده کتابلرینگ «أهل السنة والجماعة» مسلکی
بولودن ییگرمه کلام اهلی یعنی اشعری و ماتریدیلار مسلکی
ایکانلگی، آنده بولغان موضوع علنگ قرآن و سنت گه موافق
بولووندن ییگرمه که معزاله لرنی رد قیلو اساس طوتولغانلاغی آکلا-
شورغه و شوشی فکر نی الله رضاسی ایچون هیچ کمدن قورقمی
سویله رگه یوشلی ایدی. حالبو که اشعری مسلکنده بولغان فرقه
باشققلری حقنده شول مسلکنده توبه ییولری، اهل کلام یولنده
آرغمده خیر اش یوقاغینی اعتراف، قیلو زری وجان تناری برله
قرآن و سنت گه التجا ایتو لری روایت ایتوله هم ده ییک اشانچلی
آدمیلر موکا شهادت بیره لر. یندی فرقه باشققلری بو اشترندن
توبه ایتوب قوتولسلر و مسئولیتین آزاد بولسلر ایه رچنلرینگ
حاللری نیچوک بولور... شوشی طوغزوده فکر بور تورگه،
انصف برله محکمه قیلو بقارارغه یوشلی ایدی.

«مرجانی» اسلی اثر نشر ایتلری، شوشندي اشلر گه
زمین حاضر لسه کیرمه دیب امید ایته مز و شوئنگ ایچون ده
استعدادلی، علم گه عاشق انصافلی و تریعلی یاشاردن مر جانینگ
اوشبی کتابده سویله لگان مسلکلرینی اتفاق قیلو زرینی کوته مز.
مونلر نی اتفاق قیلو تیجمی آمریقانی تابو بولماز اما اسلام
دنیاسی ایچون آمریقا نابودنده اهیتی و فائدلی نرسدن عبارت
بولور (انشاء الله).

٠٠

صرغش سیلری . حاضر گی صوغشناڭ سیلری هم صو-
غشودن مقصود نیندی نرسه ایکانلگی بیان ایتو لگان بر رساله در.
مؤلف پروفیسور لازاریوسکی و مترجمی م. ا. ناشری ده یعقوب
خلیلی در. ۵۲ بیت. «قازان» ده «ملت» مطبعه سنه باصلغان.

٠٠

کوکل او میغواری شعر مجموعه سدن ۲۱ نجی کتاب بولوب
مصنفو ثابت اثری. ناشری قازاند. برادران کریموفلر اوز
طبعه لرند باصلغان، ۲۴ بیت.

٠٠

تاتارمه فرآنه نفسبری . «اورالسکی» ده محمد کامل
المطيی تەخىللەرین طرفىدن نشر ایتوله طوغان تفسیر نگ ۵ نجی
کیسا گیدر. ۲۰ بیتده قازاند «معارف» مطبعه سنه باصلغان.

٠٠

صلب احمر حمیتینگ تاریخی . بو اثرنگ نیندی نرسدن
بحث ایکانلگی، اسناد علوم. مؤلف و ناشری دوقتور کریم بک

و الله نگ رضالغینی تابو ایچون مطلقاً دنیاوی شهوتلردن صورلوب چیقونی لازم گورده‌تر. یونان فلاسفه‌لری ده اوشبو قصد برله خاتون آلدون منعله‌نهر ایدی. اول و قده خرستیانلارده بولغان زه‌دلك‌ده اوشبو اصول‌غه بنا قیلغان ایدی. صوک و قده خصوصاً لوته‌ر تعليمی نار‌الغاندن صوک خرستیانلر قاشنده زه‌دلك اصوی یومشادی. هندولرنگ زه‌دلك قیلوب یانا طورغان اورندری هندستانده بر صیر القده‌اوزلرینگ عقیده‌لرینه کوره مقدس بولغان «تر اپر نکندرم» اسمیل یردر. موشه یوز مکدن آرتق زاهدلر حیلشوب یاتالر. نفس مرادینی و شهوتنی اولدرو طوغروسنده هندولرنگ توعلی اصول‌لری بار. بعضی‌لری آیاق اوزرینه باصفانلری حالده اوزلرینی یرگه کومدره‌لرده طشده بازی موینلرندن یوغاری اورن‌غنه چیقوب قلاذر. بعضی‌لری تاقتالر اوستده یوریلر. موشه الیه توژه‌رگه‌امکان طورغان قاداقی تاقتالر اوستده یوریلر. موشه الیه توژه‌رگه‌امکان یوق. قایسلری بیک آور تاشلر و بوره‌نهر آسترانده عذاب‌لانبوب یاتالر. عمر بونیچه سویله‌شمی بتون دینانگ آستی اوست که کیلسه‌ده ایرانی آچمی طورغان صوفیارده بولا. بعضی‌لری کون اوزون بر اورن‌غه قاراب طورالر، برگنه دقیقه‌ده کوزن شوندن آملیر. قایسلری عمر بونیچه بر قوللارینی یوغاری کوتاروب یوریلر. آخر‌نده شول قوللاری بتوله‌ی قوری. قایسلری قاداق اوچاری آیاغینی جراحتله طورچی باشماقلار کیوب اوزون سفرلرگه کیته‌لر و شونده یغلوب اوله‌لر. بعضی‌لری آیاق‌لاری برله آجاج بوتاغینه آصلوب باشلری آستینه بیک کوچلی اوست یاقدارلار و شونده یانوب اوله‌لر. موئاردنه بولغان نفس و بدنه عذا‌بلانگ هیچ ایگی چیگی یوق. بو اشلرندن مقصود، اوز (سوزلرینه کوره) الله‌غه تقرب و آنک رضالغینی تابودر.

آشاؤغه عادله نوب کسبدن، علم و هنر تحصیلندن محروم قالالر. ایکنچیلری ایسه باشلرینه توشکان بلا و قضالری مدافعه قیلو چاره لرینه کرمی بتون امیدلرینی قبرلرگه باغلاب ذات و خسارات‌که توشه‌لر. قر و ایر بالالری هم ایشانلرغه نذر ایتمک ده احتمالقدر. ◆◆

زره‌مانه. («اقدام» غزته‌سندن کوچر لگان). ایران مملکتی قدر موللا و سید هم درویش تریه ایتوچی هیچ بر مملکت یوقدر. ایران‌نگ ایسک حکومتی قدر روحاينلر نگ نفوذ کسب ایتوه‌لرینه مساعده قیلوچی حکومت ده کورلمادی. ایران شهرلری مولالادن عبارت بولوب هر کشی باشینه بر ایکی موللا و باشی جمالی سید طوغری کیله‌در. ایرانده بولغان تالوغه‌لردن روحاينلر معاف بولالر، موئلر نگ راحتلرینی بوزوجی یوق. بو روحاينلر بر برینه دشمن و مخالف بولوب عمر سوره‌لر. بو دشمنقلر ایسه نفوذ آرتدو، مرید کوبایتو و طرفدار جیو سیندن کیله‌در. اوشبو دشمنلر سیلی موئلر اوراملرده، بازارلرده بر بری برله نزاع‌الشار، فقرشالر حتی قانلرغه باتوب صوغشالر. باشلرینه سیلیندیر کیگان آورو بایلر موئلر نگ شوشی حاللرینی غاشا ایتوب طیولا آلمی کولشه‌لر، استهزاً قیله‌لر. ایرانده مولالار، نی قدر نفوذ ایه‌سی بولسه‌لر سیدلرده شول درجه‌ده نفوذ صاحب‌لریدر. اوزلرینی پیغمبر بالاسی دیب تانو تدققلرندن موئلراغه فارشی کیلوچی بولامی. سیدلر نگ شوشی قدر حرمتلری بولو سیندن اش اشله‌رگه ایرنوچی و یکل تاماق طویدروغه کوگل بیروچی بالقاولر، آداوچیلر باشلرینه ایکی اوج آرشین یاشل نرسه‌دن جالما اوراب «سید» بولوب اورتالق‌غه چیقالر. بای مولالار و بای سیدلر نگ بایلق‌لری ده باشقه دین و باشقه مملکت خلق‌لرینگ کیسه‌لرینه جیولادر. کیره‌ک کشیلرگه غیر مشروع صورتده قز تابوب کیتروچی سیدلری اوزم کوردم و موئلر قباخت اش ایکانلکینی یوزلرینه اوردم. موکا ایسه «تکفیر» برله جواب بیردیلر. ایران درویشلری، مریدلری روسيده‌گی کیسه قاراقلاری حکمنده‌لردد. موئلر هر تورلی حیله‌لر، مکرلر برله خلق‌نگ بایلق‌لرینی صوروب طورالر و راحتلک اوزرنده عمر سوره‌لر. حالبو که مأکلامی تیرلری برله آچه تابوچی اش‌چیلر نگ عمرلری سفالت ایچنده اوته‌در. ◆◆

الرهل. نفسی جزا قیلو و تهن لذتلرندن منعله نو حقنده هندولر درجه‌سینه یتکان بر قوم بولوی ممکن توگل. هندولرنگ اوشبو زهرلری و شهوتنی اولدولری باشقه دینلرگه خصوصاً مسلمانلراغده بر آز کردی. هندولر بو حیاتنی صرف گناه و خطالق حساب ایمه‌لر و اوزلری برله الاه آراسنده مناسب حاصل ایتو

تولی مسیر:

ایز گوله ر چیشم‌هی.

بزم آولده «قاراملی طاوی» بونینه قارت قاین توبندهن قبله‌غه قارشی آغوب چغا تورغان ایز گوله ر چیشم‌هی بار ایدی. اول چیشم‌هه که باشقه آولدردن ده صو آلورغه کیلوب، بیگره‌کده قارچقلر شول چیشم‌هه که باروب طهارت آلوب، قومغان ایله صو آلوب قایتبوب، آورغان بالالر بولسه (شفالی صو دیب) شول صو ایله‌ن قویوندرالار ایدی.

کیلوب میخ زیارت قیلوب توداسک، رحمت سیکا، اگرده سین بولماساک مینم رنجووم سبیل بتون آولگزدہ آشاق بولماس ایدی. آج قالور ایدگر دیگه نده یوق بولغان. صابر جان القور ماشی. «آماتا».

اوش

فراغانه او بلستیناک ایک کچکنه شهر لرندن بری ده «اوش» شهریدر. «اوش» شهری ۴۰ مک قدر نفوسلی بر شهر بولوب، «کاشغار» حدودینه آت بلدن ۴ کونلیک يولدر. قطاینک کمته وايسکی ده گی تاریخی شانلری بهن مشهور «کاشغار» ولايته روسيه دن و بتون آور پادن کیلگان ماللر، شول «اوشن» یولی بله کیتهدر. هر کون دیه رلک، ۵۰ - ۶۰ آتلی مال یوکله گان کاروان کاشغار بولنده یوروب تورادر.

«اوش» شهری کچکنه رمک بولسده آق و تازا صووی، جای وقتنه صالحن هواسی، بر طرفنه قاپ قارا دهشتی طاوی بهن شول قدر ماتور منظره تشکیل ایته که: طاو باشنه منوب آست غه قاراغان وقتنه کشی او زینی شوپتساریا ایک مشهور آلب طاولر نده حس ایته در. معلومدر که: تورکستان هواسی جای وقتنه یک اسی بولا، منه شول وقتنه صالحن آلمق ایچون تورکستانک هر طرفندن کیلو چیلر کوبایه لر. ایکنچی طرفندن: موشه برو تاو بار، بو تاونی یارلى خلق «حضرت سليمان» غه نسبت بیروب، هر تورلى یا گاش اعتقد اغفاری چومالر. ایمش حضرت سليمان برو وقتنه دیولر گه تختینی کوتار توب یورگان وقتنه «اوشن» غه کیلوب شول طاو باشنه یاریچه وقت تخت قوروب او طورغان. «اوشن» اورتا سنده آغوب تورغان کچکنه گنه «دریا» بونده کمته کمته ۴۰. ۵۰ آدم کوتاره آمساق طاشر بار. مومنه شوشی طاشر نی ده حضرت سليمان دیولری بار ماقلری بهن طاو باشندن یرگه ارغناهنلر (۱) یازن طاو اوستنده گی مزار شریفی زیارت قیلور غه زیارت تچیلر ده کوب کیله لر. مومنه حاضر زیارت تچیلر جه بزده بر زیارت قیلوب قاریق:

اول «حضرت سليمان پاک» (۲) قبر شریفه بار امز. آندن تو شوب ۵۰ - ۶۰ قدر خیر چی گه برد نان یا که برد تیندن آچه او له شکاج ماتور هم یوک بر مسجد گه کرمز. مسجدنگ بر چیتنه بر الوغ قبر شریفی زیارت قیلوب آنده تورغان قاری دن قرآن او قوتوب آچه بیره مزده کیتمز. مزار نک شیخ لری (۳) طرفندن

(۱) «شیخ»، مزار لرده طوروب، کیلوچی و زیارت تچیلر نی زیارت قیلورچی، بیرگان نرسه لرنی آلوچی آدمدر.

اول چیشمہ نک صووی یک شب آغوب جغوب هیچ وقت کیمومه ایدی. اگرده ایزگوله ر چیشمہ سی بولماهه ایدی، صووی کیمور ایدی، بولای شب آفاس ایدی دیب ئه بیله ر ئه یتلر ایدی. ینه اول چیشمہ نک دورت یاغنده دورت الکان طاش بولوب، اول طاشر نی ده بورون زمانده شول ایزگولر صالوب کیتکه نلر، اوزلری شوننده اول توزوب طهارت آغانلر دیه نقل ایته لر ایدی. اول چیشمہ قشن کوتنه قاتمی هر وقت قرینندن «بو» جغوب تورا ایدی. اول «بو» چغونکه حکمتی ئه بیلر نک ئه یتلری بونچه ایزگولر نک دعاسی بر کاتنه ایدی.

ینه اول چیشمہ دن صو آغان صو گننده هر کم او زینک کیمینگ بر او زندن بر آز نرسه یز توب تاشلی ایدی. اگرده صو آغان آدم شولای قیلاماسه، ایزگولر ره نجوب قالانز ایکان دیمه لر ایدی. یېگە کشده بو عمانی ئه بیلر تیوشچه قیلوب، صو آغان صو گننده کوله ک اینچلر ندن بر آز کیساڭ یز توب تاشلر ایدی. اول چیشمہ بورون زماندوق بولوب کیلگان. آنک ایچون بزم کورشی زمینی بابای ده بز کچکنه وقتنه ئه یتلر تورغان ایدی: اول چیشمہ نی اول تابوچی سه حیب اسمی بز ئه بی بولغان. اول ئه بی او زی یک یاخشی قارچق بولوب «مردکه» ده کیتوب قایقان. آگا «مردکه» کیتکاج قولاغینه کیلوب: «طاو بوندە غى چیشمە نی باروب تاب، شونى یور تقە کورسەت، یوقسە ایزگولر یک نجوب ياتورلر، اوستن ماللر تابتات بودى» دیوب چقرغانلر. اول آراده ئه بی یک قورقوب اويانوب کیتکان ده، تیزگنە طهارت آلوب بزه و ایله ده سویله شمى طوب طوغى شول چیشمە گە کیتکان. قارالماغان سبلى چیشمہ نک صووی آزغە جغوب ياتا ایکان. ئه بی شوندندن بر قومغان ایله ن صو آلوب قایتوب بر آورغان بالانى بورى شول صو ایله ن قويوندروب قاراغان ایکن. بالا شول کوندوک آیاغینه باصوب بورى باشلاغان. اول ئه بی شول قدر یاخشى بولغان ایندى، طهارت الغاندە ده شول چیشمہ نک صووی ایله گە آلوب باشقە صوايله برو قوتده ده طهارت الماغان. اول ئه بی شول ایزگولر نی او زلن ده کورگان. شولای بر کوتى ایرتوك قومغان کوتەر دوب صو آلورغە بارغان ایکان، چیشمہ نک بوندە بر آق جاما، آق چاپان کیلگان آپاچ صاقاللى بر قارت کشىنگ طهارت آلوب اول تورغانون کورگان شول آراده ئه بی ياقينلاشا باشلاغان، تىگى ایزگو آدم کوز آچوب يو مغاغىچى یوق بولغان. طاغن شولاي بر جمعه کون سه حیب ئه بی ایرتوك قومغان کوتەر دوب صو آلورغە بارغان ایکن. تىگى ایزگو کشىنگ طاغنده آپاچ چالما كىيوب طهارت آلوب اول تورغانون کورگان. مونسوندە ايندى ئه بی ده آرتق قورقاغان. تىگى ایزگو کشى ده تىلگە کیلوب: سين یاخشى قارچق ایکنسک، هر کون

آندن او تکاج ینه بر شیخ بار، اول شیخ نگ خدمتی ده شولار کبی. بر تاش بار، شول تاش غه یاتاسن، عمر کده بیل آورووی کورمیسن (؟).

آندن او تمسن، کسته آق یورت، آلدنده ۳ شیخ او طورا. یورت غه کروب هر کم ۲ رکعت خاز او قوسه باشقه و قنده غی یوز رکعت نماز نگ ثوابی نی تابا ایمش (؟). آنده حضرت پیغمبر میز (ص.ع) نماز او قیغان ایمش ده، او طور غان و قنده، تاش کینه او بولوب کیشکان ایمش (؟). موته بوده بر زیارت قیلنا تور غان برو... شول یورت آرتنده بر تاش غه او بولغان یازو کوردم. تانوب بولمی، «سع» دیگان نی او قوب بولدی... هم ده آستنده راق ینه: «سلطان محمود دغز» بو طرفن تانوب بولمادی. مشهور سلطان محمود غزنوی گه اشارت تو گلمی ایکان؟.

آندن او توب بر ایکی شیخ نی زیارت قیلاج بر تیشك که باش آچوب باشمنی تفامز، موته عمر مزد باش آغرووی کورمیز... شونگ برله زیارت تمام بولاده تو شمه مز.

او ش تور کستانلث باشقه شهر لرینه قاراغانده هر طرفدن صوکعه قالغان. موته یکی اصوله ایکی مکتب بار. ایکسنده ده ۶۰ عدد بالا او قوب یاتالر. بر «روسیکی تو زینوی لشقول» بار. موته ده کوندز ۴ قدر، کیچ ده (ویچرنی کورس) ده ۳۰ قدر مسلمان بالالری او قیلر. موته چاستنی او قوب یور و چیلر ده ۶۵ عدد بار. «قرائت خانه» یوق. موته رو سارده یوق دیورالک آز. کتاب خانه ده یوق ایدی. اما، صوکعی کونلرده او ش یاشلر ندن قادر جان قابل جاق ایله یوسف جان یونوسوف افندي لرنگ کتاب خانه آچار غه عریضه بیر دیکلری ایشیتلدی، موقفیت تیجز. موته تور کستانلث یاخشی هوالی چکنه گنه ماتور «اوش» شهرینگ احوالی.... «چولبان».

محرری: رضا الدین بن فخر الدین.

ناشری: «محمد شاکر و محمد ذاکر رامیفلر».

Дозволено военной цензурой.

صالنغان بر مسجد بار. شول مسجد «اوش» ده مسلمان لرنگ صناعت بله فخر ایتمالک بردن بر مؤسسه لریدر. هر طرفی کیر پیچ دن اشله نوب، اجنده محرا باری، و اطراف لری مسلمان بیا و چیلر طرف دن ایسکی تور کستان طرز نده هر تور لی زینتلر بله زینت لشگان. مسجد ده هر ایکی بایرامده «اوش» نک یارتسی دیر لک شونده نماز او قیلر. «اوش» ده اسماعیل حاجی اسمنده بر بای بولغان. اول آدمنگ صو بونده غی بر پارچه بینی «اوش ایلیکتریچسکی او پشتواه سی ایلیکتریک استانه سی او چون صو راتقان. موته شول آدم رضا بولوب صاتقان. اصلوویه (معاهده) وقتنه بای، او بشیستوانه یوقاریده ذکر ایتو لگان مسجد ده ۲۰ یل آقچه سز یاقتر تماق او چون شرط قویغان. موته شول همتی باینگ اور نای شبی سایه سنده بتون مسجد ۲۰ یل غه قدر آقچه سز یاقتر تلا. ینه بر همتی بای چقسده مزار شریف یانده تر تیپسز و بی اصول یاتقان مکتبی توزان دروب یاخشیر اق یولعه قویسه... یوقاریده گی بایدن اور نک آسله را. بو مسجد گه مث قدر خلق صیادر.

موته بو مسجد دنی زیارت قیلاج مسجد آرتندن غی قبر گه کرله در. آندن او زوب ایسکی اصوله بر بنانی زیارت قیله. آنده غی شیخ نگ تعریف بونیچه: بو خانه «ملکه عجم» ایمش (؟) ملکه عرب کعبه الله بولسه «ملکه عجم» دیگان ایکنچی بر کعبه بولا ایمش (؟).

آندن ایکنچی خانه حضرت حضرت علیه السلام نک قدماری تیکگان بر ایمش (؟) آنی ده زیارت قیلاج تاو اوستنه منه رمز، تاونگ بر جیته چقلاج بر مغاره گه کرله. هو اس زلقدن طن آلوب بولمی. یک اچک کر گاج قولنی صوز سالک قولک صوغه تیه. موته شوشی صودن اچه سز. اول صونی الله تعالی آسماندن فرشتلر آوزندن قویدروب طورا ایمش (؟) آندن ده چقلاج بر شیخ نگ یانه کیله سک. موته تاشقه او بولگان چکنه بر تیشك بار. اول تیشك ده حضرت سلیمان (ع. س) آش پشگان ایمش (؟) بو تیشك که قوانی صالحان کشی، عمر نده هیچ قول آورووی کورمی ایمش (!).

«اوش» او نبوغه غره او ره شمه کونده بر میقاوه اد بی، فنی و ساسی تجویع در.

ТАКСА ЗА ОБЪЯВЛЕНИЕ: НА 2-Й СТРАНИЦѢ · БЛОЖКИ
30 КОП., НА 3 и 4 СТР.—20 К. ЗА СТРОКУ ПЕТИА
Адрессъ: г. Оренбургъ, редакция журн. „ШУРО...“



آبوهه بدی: سنه لک ۹، آلتی آیلک ۲ روبله ۶۰ تین
«وقت» برلن بر گه آلو چیلر غه:
سنه لک ۹، آلتی آیلک ۴ روبله ۶۰ تین در.

آثار قدیمه

(بر ایسکی یازودن آنغان سخه)

تاریخ نبویه ایله مگ ایکیوز قرق بر نچی سنه «بوبی» آولینک محمدی بابا مکه مکرمه گه واصل اولوب حج قیلدی. صوکره حجاج مسلمین ایله مدینه منوره گه کیلوب بر بر هر ایله ملاقات او لشدق، داشدق، کندی حجره آدم، بر قاج ایام بزم یانمزده قالدی. غایت مریض اولدیقندن، شول مریض حالنده مملکت قصدیله مدینه منوره دن سفر قیلدی، آخر مصر اقلیمه چفوب نیل مبارک کنارنده ملک سعید (صعید دگامی) اینده «قنه» شهرینه کیلدی، اول شهرده چوق زمان مریض اولوب یاتدی. آخرشول مرضله دارفاذن داربقاگه رحلت قیلدی. بز فقیر صاغ و سلامت عون حقه مملکتمز گه چقدق. بز قایتدیغمزده، محمد بای او غلی ایشدوپ، آتسینک خبرینی آلق ایچون بالقصد بو فقیر گه کیلدی. مونده انکاسی وفاتده مشتبهار ایمش. وفات بولوی حق. مک ایکیوز قرق ایکنچی سنه ده وفات اولدی. انکاسینک اصل فصلنی حال احوالنی باوب بای اویاری بازی باشی پچقاد قویان آولینک بن حاجی محمد جان بن ملا نعمت الله مجلسده جماعت حضورنده یان ایدوب ویردم. ۱) اوشبو شهادتی ایشتمد بلای اویاری کوز کای آولنده امام احتم سیارغول اوغلی. ۲) ایشتمد کوزکای اولینک عبد الرقیب احتم اوغلی.

قطعه

بزر نادان قالغانمنز صرفه قابنی صالحانمز
مسکین اسمن آلغانمنز غفلت اچره طالغانمنز.
قلچق.

تصحیح

اوشن عدد ناٹ ۲۶۰ نچی بیت ۱ نچی باغانان ۷ نچی بولده «اوزلیه»
دیگان سوزنی «اورنلینه» دیب او قورعه تیوشی.

اداره دره:

اوشنو مقاله‌لر باصورلر: بر آز فتنیش. تصحیح اور فتده توگل. قطای قرغزلری. مطبوعات و ادبیات. ابتدائی مکتبه‌لر جغرافیا درسلری. اوشنو مقاله‌لر باصلمازلر: رد افترا. معاذی گه آچق خط. بیان حقیقت. اسلامنگ صوٹ کونتری و اقراضینه سیچیلر. عمل گه کوره جزا. غزالی حقنده غنی ملاحظه. درستی یا کشمی؟ ایضاح و بیان. خصم‌لرمه جواب‌لر.

عالی ایندی. شونک ایچون رسارغه اول تأثیر ایته آمادی، یاخود عملده اوزینگ فکرن کورور گه موفق بولا آمادی» دیرلر. طالستوی و روس خلق نیچک بولسه بولغاندر. فقط بزنگ خلق ایله موسی افندی شول ایتوچیلر نگ ایتكان سوزلرینه تمام کیله. طاغنده شول مسئله بار: مین آلای اعتراضی افندیلر ایتكانچه، حکومت مکتبه‌نده او قوچی قزلرمز حقنده: «آلارنگ تأثیرله نمیچه قالولرن دعوا غه فالقشو صای ملاحظه‌لر و اوستون توشنوچیلک بولور» دیکنے ایتمه‌دم. بلکه منه مین ایتكان سوزن نرسه‌دن عبارت: «چیت ملت ایدیالینه قاراب صالحان مکتبه‌لر و شول بول آلدہ پلان ایتلوب طوطولغان تعییملرده بزنک برهن سرهن طوتاشلر مز نگ آلاردن تأثیرله نمیچه قالولرن دعوا غه فالقشو حاضر گی عائله تشکلات‌نمی نظر اعتباره آلغانده و عائمه‌لری طرفیدن اول طوتاشلر مزغه بیر لگان ملی تریه‌نگ نی در جده ایکان کوز او گنده طوفان وقتده صای ملا حظه‌لر و اوسته‌ن توشنو چیلک بولور» دیدم. بو سوزلرده نیندی خلاف حقیقت سوزل بار؟ عائله تریه‌سی، ملی تریه کورمگان بالارنگ چیتار نگ تعییملر ندن تأثیرله نمہولرن برو و چفوب دعوا ایسه الیه بو صای ملاحظه‌لر و اوسته‌ن توشنوچیلک دن باشقه بر نرسه بولا آلماز چفوب ده هیچ بر استبعاد یوقدر. مین بتون مقاله‌لر منی او قوب چفوب ده مجموعی اوسته‌نده فکر و ملاحظه بورنکان وقتده آلای چلله نیندی غریب دعوا الی یوقدر. حکومت مکتبه‌نده او قوچی قزلرمز نک بتونی عائله تریه‌سی کورمگانلر. یاخود ملی مکتبه‌ده بولونماغانلر دیب ایسمیم. آرالارنده چلله نیندیلری ده بولا بلوار. فقط یلک کوبنیک آندی تریه‌لردن محروم ایکانچیلکلر نده شبهه یوق.

۲) حکومت مکتبه‌نده او قوچیلر مز حقنده طوغرو فکریان ایته‌گه، یاخود اول حقنده بر نرسه بازاره بیان اوسته‌ه آلغانم یوق. مین آنا اولاچق قزلاردن بحث ایتكانمن ایکان بو باشقه بر نقطه‌دن. شونک ایچون مسئله‌نی چلله نرسه‌لر برله بوتارغه طرسو اویزی بر حقیقتدن یراقلاشوچیاق بولور. آندن صوٹ مین چلله بدھ صحرای کییر جوللارنده یاخود قطب شمالی نقطه‌لر نده سهار سویله‌لرک بلکه آرنقی برله مین ده دلیل‌لر لئه فاقتارده باردر. بوتهن اعتراضه بو اورنده جواب یازا تورمیم. «عائله، تریه و تعلیم مسئله‌سی» عنوانی ایله تیز دن مطبوعات میدانه چخاچق مقاله‌لر مده اول حقنده جواب‌لر، یاخود جواب بولوچ جمله‌لر درج ایتلومشد. تله گان کشیل شوندن قاری بلوار.

عبدالحمید المسلمی. ۱۹۱۵ نجد بیل ۱۶ نچی فیورال.

ШУРД

№ 9.

МАЙ 1 = 1915 ГОДА.

«كتب ستة و مؤلفلرى»

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

حديث و سنت عالمرى قاشنده «كتب ستة» دىب مشهور بولغان صحيح البخارى ، صحيح مام ، سنن ابي داود ، جامع ترمذى ، سنن نسائي ، سنن ابن ماجه ، موطا مالك كتابلرى حقندە يازلغان بر رساله ذر . حديث عامى برله شغللەنچىلر اىچون كىرەكلى معلوماتلرده بار . ۱۳۶ بىتىن عبارت بو رسالەنڭ حق پوچتەسى برله براڭدە ۵۵ تىن .

Редакция газ. „Вактъ“ въ Оренбургѣ.

„ابن عربى“

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

شيخ حمی الدین بن عربی ترجمە حالى حقىقىدە ترتىب
ايتوڭان بر رساله در . موئنده ابن عربى نڭ مسلگى
واوزىنە خاص بولغان فکرلۇندىن مەھمەرى ذكرايتولغان .
۱۲۶ بىتىدە باصلغان بو رسالەنڭ حق پوچتەسى برله
برلەكىدە ۶۰ تىن . باش اسقلادى «وقت» ادارەسىندا .

„ابن تيميه“

رضاء الدين بن فخر الدين اثرى

اسلام عالمرىنىڭ ايڭ مشهورلۇندىن بولغان ابن تيميه
نڭ ترجمە حالى ، مسلگى و فکرلى يازلغان . ۱۴۸
بىتىلەت بر اثردر . حق پوچتەسى ايلە برلەكىدە ۶۰ تىن .
هر بر مشهور كتابچىلردىن صاتلۇر . باش اسقلادى
«وقت» ادارەسىندا .

اورنبو رغىدە، وقت، مطبعە سىنە

كۈنە تورلىر اىچون : هر تورلى كىنېگەلر ، اس-چوڭ ،
ناكلادنۇي ، فاكتور ، بلانقە ، كاۋوېرت ، آچق خط ،
كويتائنسىيە ؛ يارلىق ، آفيشە ، لېتۆچقە ؛ طوى و ضيافەت
ايچون : دعوت زاپىسقەلرى هم تېرىيىك و وىزىيت كار تىچىكە
لرى حاصل هر تورلى مطبعە اشلىرى تورلى قراسقە ،
پوطال و تورلى حرف ايلە گۈزىل روشدە اشلەرگە
زاڭاز قبۇل ايتولە و چىتىن بىر آز زاداتقە يباروب
صوراغانلىرغە تىلەگانلىرى فورماده تىز اشلەنوب يىمارلەدەر .